

SR MK HU GR BG AL BIH CRO RU PL RO IT ES FR TR DE EN

NO SK SI EE LV LT NL FA AR UA GE PT CZ

Zilan

Fireplace Ceramic
Fan Heater
ZLN2051



INSTRUCTION MANUAL

**1900
Watt**

**220-240
Volt**

50/60Hz

www.zilan.com.tr

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.
INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- Do not repair the device yourself, but rather consult an authorized expert in case of a problem.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it when you are not using the device.
- Use only original accessories provided by the supplier.

EN

- Do not use the device outdoors. (Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.
- Use the device only for the intended purpose.
- This device must only be operated when connected to a grounded socket installed in accordance with regulations. Make sure that the supply voltage corresponds to the voltage stated on the type plate.
- Damages that occur when the device is used for purposes other than those specified in the instructions or is used incorrectly or is not repaired by experts are not covered by the warranty.
- Always use the device on a flat and horizontal surface.
- The device should not be used anymore after, in case of falling on a hard surface from height. Even invisible damage may cause negative effects on the functional safety of the device. The device can only be used after being checked by a professional.
- Never carry or pull the device by holding the power plug as there is a risk of a short circuit due to cable breakage. Do not bend, pinch, or pull the power cord over sharp edges.
- If there is a ventilation hole, do not cover it. Do not pour any liquid or powder into the ventilation holes.
- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not cover grilles or block entry or exits of airflow by placing the appliance against any surface.
- Keep all objects at least 1 meter from the front side and rear of the appliance.
- Some parts of this product can become very hot and contact with those parts might cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not operate the appliance in a room where flammable liquids, solvents, or varnishes are stored and where flammable vapors may exist.

ASSEMBLY

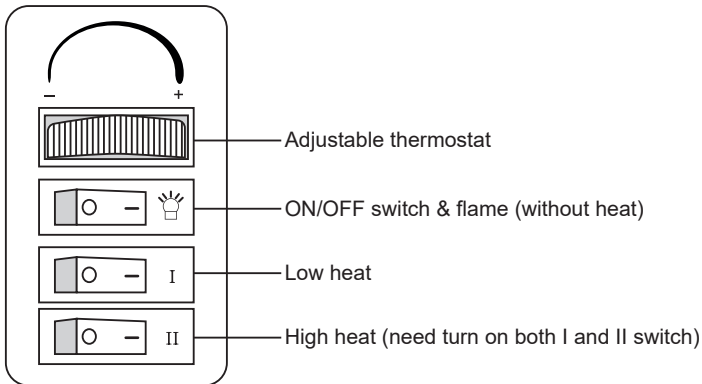
Before using the heater, the feet (included in the package separately) must be attached to the unit. The feet should be correctly attached to the base of the heater using the screws provided.

USING

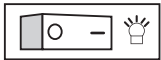
NOTE: It is normal for the heater to emit some smell and fumes when turned on for the first time or after a long period of non-use. This smell and fumes will disappear after the heater has been on for a short while.

- Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above.
- Insert the plug of the heater into a suitable socket.

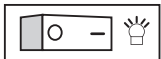
CONTROL SWITCHES



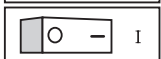
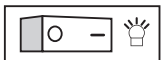
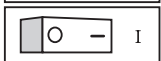
TURNING HEATER ON



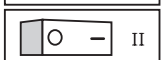
For Flame Effect Only. Slide main power ON/OFF switch to ON position to have the FLAME EFFECT without any heater functions.



For Low Heat - Slide main power ON/OFF switch to ON position and slide this one of the switches to ON position.



For High Heat - Slide main power ON/OFF switch to ON position and slide both "I" and "II" switches to ON position.



SETTING THERMOSTAT

After heater has been turned on and the room has reached the desired temperature, slowly rotate the thermostat knob to right direction towards to High (+). By leaving the thermostat at this setting it will automatically maintain this temperature. To lower the temperature, rotate the knob further left direction towards the LOW (-) position. To raise the temperature, rotate the thermostat knob clockwise towards the HIGH (+) position.

TURNING OFF

Turn the Main Power On/Off and flame Power switch OFF to discontinue use. The Low Heat Switch and High Heat Switch can remain in any position and will have no power. They will continue to have the same set functions when the heater is turned back on, Heater should be unplugged when not in use.

IMPORTANT SAFETY FEATURES

The heater is equipped with an automatic overheat protection device located inside the body of the heater. If the heater grille is obstructed, or if the heater gets too hot for any reason, the automatic overheat protection device will turn the heater off. To reset the heater, simply turn power off and unplug the heater for 10 minutes until it cools down and you may plug the heater in and restart the heater. Be sure that the heater is on a smooth level surface with no obstructions.

The heater is also equipped with a safety tip-over switch to turn power off to the heater when the heater tips over. The unit will shut off automatically, to resume heater functions simply stand heater upright and follow the instructions. "TURNING HEATER ON" and SETTING THERMOSTAT" in this instruction manual.

CARE AND MAINTENANCE

CLEANING: CAUTION-Before cleaning the heater be sure to disconnect power cord and allow the heater to cool completely. Clean the outside surface with a clean damp cloth. Do not use harsh chemical or abrasive cleaners, **DO NOT IMMERSE THE HEATER IN WATER.** Allow heater to dry completely before use. Use a vacuum or duster to keep heat and vent area clean and free of dust and dirt.

DO NOT OPERATE THE HEATER WITHOUT THE GRILLE IN PLACE.
DO NOT USE THE HEATER IF IT HAS MAL FUNCTIONED OR BECOME.

Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN. IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN. DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Bitte stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anweisungen, den Garantiebeleg, den Verkaufsbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den kommerziellen oder professionellen Gebrauch bestimmt!
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht werden, wenn das Gerät gereinigt wird oder wenn eine Störung auftritt. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren elektrischer Geräte zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Überprüfen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Bei jeglicher Art von Schaden darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die möglichen Gefahren verstehen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden, es sei denn, sie sind unter 8 Jahre alt.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern konsultieren Sie im Problemfall einen autorisierten Fachmann.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel vom Hersteller, unserem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und Ähnlichem fern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Verwenden Sie nur Originalzubehör des Lieferanten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz vorgesehen.) Schützen Sie es stets vor Temperaturen unter null oder unter Null.
- Verwenden Sie es niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken usw.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit

ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.

- Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Fachmann überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser und tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Dieses Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden, die gemäß den Vorschriften installiert ist. Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf dem Typenschild angegebenen Spannung entspricht.
- Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts, unsachgemäße Verwendung oder unsachgemäße Reparatur durch nicht fachkundige Personen entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät immer auf einer ebenen und horizontalen Fläche.
- Das Gerät darf nach einem Sturz auf eine harte Oberfläche aus einer Höhe nicht mehr verwendet werden. Auch unsichtbare Schäden können sich negativ auf die Funktionssicherheit des Geräts auswirken. Das Gerät kann erst nach einer Überprüfung durch einen Fachmann wieder verwendet werden.
- Tragen oder ziehen Sie das Gerät niemals am Netzstecker, da die Gefahr eines Kurzschlusses durch Kabelbruch besteht. Biegen, quetschen oder ziehen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Kanten.
- Decken Sie keine Lüftungsschlitze ab. Gießen Sie keine Flüssigkeiten oder Pulver in die Lüftungsschlitze.
- Führen Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts ein.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen verursacht werden.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken Sie den Heizkörper nicht ab.
- Decken Sie keine Gitter ab oder blockieren Sie Ein- oder Auslässe des Luftstroms, indem Sie das Gerät gegen eine Oberfläche stellen.
- Halten Sie alle Gegenstände mindestens 1 Meter von der Vorder- und Rückseite des Geräts entfernt.
- Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn sich Kinder und gefährdete Personen in der Nähe befinden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem brennbare Flüssigkeiten, Lösungsmittel oder Lacke gelagert werden und in denen brennbare Dämpfe vorhanden sein können.

MONTAGE

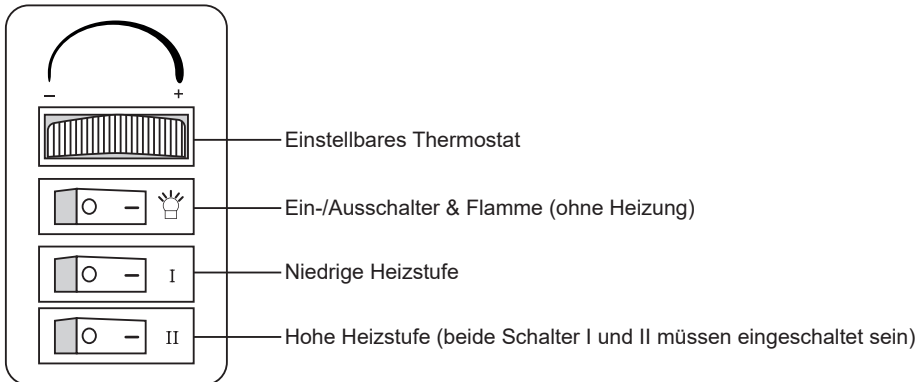
Bevor Sie den Heizlüfter benutzen, müssen die Füße (im Paket separat enthalten) am Gerät angebracht werden. Die Füße sollten mit den mitgelieferten Schrauben korrekt an der Basis des Heizlüfters befestigt werden.

VERWENDUNG

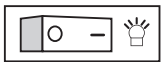
HINWEIS: Es ist normal, dass der Heizlüfter beim ersten Einschalten oder nach einer längeren Nichtbenutzung Geruch und Rauch abgibt. Dieser Geruch und Rauch verschwinden, nachdem der Heizlüfter eine Weile in Betrieb war.

- Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Heizlüfter, unter Berücksichtigung der obigen Sicherheitshinweise.
- Stecken Sie den Stecker des Heizlüfters in eine geeignete Steckdose.

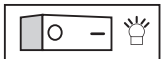
STEUERSCHALTER



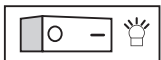
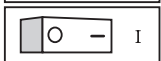
HEIZLÜFTER EINSCHALTEN



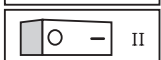
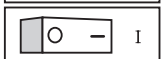
Nur für Flammeneffekt: Schieben Sie den Haupt-Ein-/Ausschalter in die Position EIN, um den FLAMMENEFFEKT ohne Heizfunktion zu haben.



Für niedrige Heizstufe: Schieben Sie den Haupt-Ein-/Ausschalter in die Position EIN und schalten Sie einen der Schalter auf EIN.



Für hohe Heizstufe: Schieben Sie den Haupt-Ein-/Ausschalter in die Position EIN und schalten Sie beide Schalter „I“ und „II“ auf EIN.



THERMOSTAT EINSTELLEN

Nachdem der Heizlüfter eingeschaltet wurde und der Raum die gewünschte Temperatur erreicht hat, drehen Sie den Thermostatkopf langsam nach rechts in Richtung Hoch (+). Wenn der Thermostat auf dieser Einstellung bleibt, wird die Temperatur automatisch gehalten. Um die Temperatur zu senken, drehen Sie den Knopf weiter nach links in Richtung Niedrig (-). Um die Temperatur zu erhöhen, drehen Sie den Thermostatkopf im Uhrzeigersinn in Richtung Hoch (+).

AUSSCHALTEN

Schalten Sie den Haupt-Ein-/Ausschalter und den Flammen-Ein-/Ausschalter auf AUS, um die Verwendung zu beenden. Der Schalter für niedrige Heizstufe und der Schalter für hohe Heizstufe können in jeder Position bleiben und haben keine Stromzufuhr. Sie behalten ihre eingestellten Funktionen, wenn der Heizlüfter wieder eingeschaltet wird. Der Heizlüfter sollte vom Netz getrennt werden, wenn er nicht benutzt wird.

WICHTIGE SICHERHEITSFUNKTIONEN

Der Heizlüfter ist mit einem automatischen Überhitzungsschutz ausgestattet, der sich im Inneren des Geräts befindet. Wenn das Heizgitter blockiert ist oder der Heizlüfter aus irgendeinem Grund zu heiß wird, schaltet der automatische Überhitzungsschutz den Heizlüfter ab. Um den Heizlüfter zurückzusetzen, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker für 10 Minuten, bis er abgekühlt ist. Dann können Sie den Heizlüfter wieder einstecken und erneut starten. Stellen Sie sicher, dass der Heizlüfter auf einer glatten, ebenen Fläche ohne Hindernisse steht.

Der Heizlüfter ist auch mit einem Kippschutzschalter ausgestattet, der den Strom abschaltet, wenn der Heizlüfter umkippt. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Um die Heizfunktionen wieder aufzunehmen, stellen Sie den Heizlüfter einfach aufrecht und folgen Sie den Anweisungen unter „HEIZLÜFTER EINSCHALTEN“ und „THERMOSTAT EINSTELLEN“ in dieser Bedienungsanleitung.

PFLEGE UND WARTUNG

REINIGUNG: VORSICHT - Bevor Sie den Heizlüfter reinigen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen. Reinigen Sie die Außenfläche mit einem sauberen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien oder Scheuermittel. **TAUCHEN SIE DEN HEIZLÜFTER NICHT IN WASSER.** Lassen Sie den Heizlüfter vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder benutzen. Verwenden Sie einen Staubsauger oder Staubwedel, um den Heiz- und Lüftungsbereich sauber und frei von Staub und Schmutz zu halten.

BETREIBEN SIE DEN HEIZLÜFTER NICHT OHNE DAS GITTER.

BENUTZEN SIE DEN HEIZLÜFTER NICHT, WENN ER EINE STÖRUNG HAT ODER DEFECT IST.

Importeur:
Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7
71154 Nufringen Deutschland

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.
CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSİDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Lütfen cihazın nominal voltajının kullandığınız voltajla aynı olduğundan emin olun.
- Lütfen talimatları, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse karton iç ambalajıyla birlikte saklayın.
- Bu cihaz yalnızca özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari veya profesyonel kullanım için değildir.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takılırken, cihaz temizlenirken veya bir arıza olduğunda daima fişi prizden çıkarın. Cihazı önce kapatın. Kabloyu değil, fişi çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazı asla denetimsiz bırakmayın. Bu nedenle, cihazınızın yerini seçerken, çocukların cihaza erişemeyeceği şekilde seçin. Kablonun aşağı sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablosunu düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar varsa, cihaz kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukların plastik torbalar gibi ambalaj malzemeleriyle oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engelli kişiler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından, gözetim altında veya cihazın güvenli kullanımı konusunda talimat verildiğinde ve olası tehlikeleri anladıklarında kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı 8 yaşın altındaki çocuklar tarafından ve gözetimsiz yapılmamalıdır.
- Cihazı kendiniz tamir etmeyin, bir sorun olduğunda yetkili bir uzmana danışın.
- Güvenlik nedenleriyle, kırık veya hasarlı bir ana kablo yalnızca üretici, müşteri hizmetleri departmanımız veya benzer nitelikli bir kişi tarafından sağlanan eşdeğer bir kablo ile değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablosunu ısı, doğrudan güneş ışığı, nem, keskin kenarlar ve benzerlerinden uzak tutun.
- Cihazı kullanmadığınızda kapatın ve fişini çekin.
- Yalnızca tedarikçi tarafından sağlanan orijinal aksesuarları kullanın.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın. (Cihazın dışarıda kullanılmak üzere tasarlandığı belirtilmedikçe.) Daima sıfır veya sıfır altı sıcaklıklara karşı

koruyun.

- Suyun yakınında (küvet, lavabo vb.) asla kullanmayın. Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, suya dokunmadan önce fişini çekin ve sudan çıkarın. Cihaz tekrar kullanılmadan önce bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su ile temizlemeyin veya suya daldırmayın.
- Cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın.
- Bu cihaz yalnızca yönetmeliklere uygun olarak kurulan topraklı bir prize bağlandığında çalıştırılmalıdır. Besleme voltajının, tip plakasında belirtilen voltaja karşılık geldiğinden emin olun.
- Cihazın kullanım kılavuzunda belirtilen amaçlar dışında kullanılması veya yanlış kullanılması veya uzmanlar tarafından tamir edilmemesi durumunda oluşan hasarlar garanti kapsamında değildir.
- Cihazı her zaman düz ve yatay bir yüzeyde kullanın.
- Cihaz, yüksekte sert bir yüzeye düştükten sonra kullanılmamalıdır. Görünmeyen hasar bile cihazın fonksiyonel güvenliğinde olumsuz etkilere neden olabilir. Cihaz yalnızca bir profesyonel tarafından kontrol edildikten sonra kullanılabilir.
- Cihazı taşımak veya çekmek için güç fişini tutarak taşımayın veya çekmeyin, çünkü kablo kırılması nedeniyle kısa devre riski vardır. Güç kablosunu keskin kenarların üzerinden bükmeyin, sıkıştırmayın veya çekmeyin.
- Havalandırma deliği varsa, üzerini örtmeyin. Havalandırma deliklerine sıvı veya toz dökmeyin.
- Açık kısımlarına parmaklarınızı veya başka nesneleri sokmayın.
- Bu talimatlara uyulmaması veya cihazın uygunsuz kullanımı nedeniyle oluşan hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.
- Aşırı ısınmayı önlemek için ısıtıcıyı örtmeyin.
- Izgaraları örtmeyin veya hava akışının giriş veya çıkışlarını herhangi bir yüzeye yerleştirerek engellemeyin.
- Tüm nesneleri cihazın ön ve arka tarafından en az 1 metre uzak tutun.
- Bu ürünün bazı parçaları çok sıcak olabilir ve bu parçalara temas yanıklara neden olabilir. Özellikle çocuklar ve hassas kişiler varsa dikkat edilmelidir.
- Cihazı yanıcı sıvıların, çözücülerin veya verniklerin saklandığı ve yanıcı buharların bulunabileceği bir odada çalıştırmayın.

MONTAJ

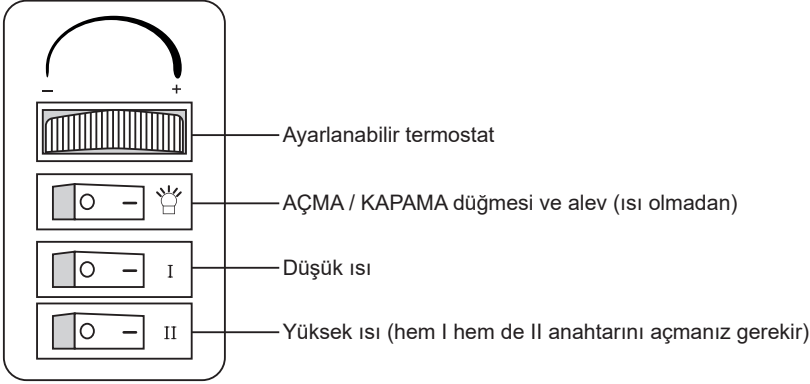
Isıtıcıyı kullanmadan önce, ayaklar (demonte olarak paket içindedir) üniteye takılmalıdır. Ayaklar, vida yardımıyla ısıtıcının tabanına doğru şekilde takılmalıdır.

KULLANIM

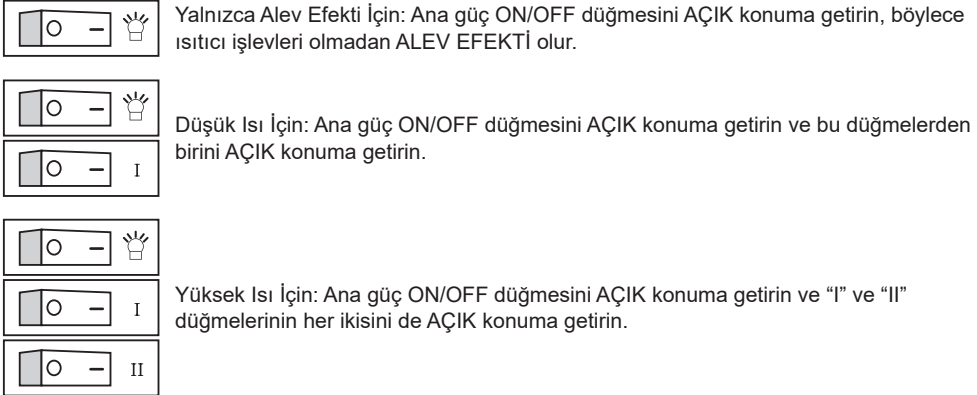
NOT: Isıtıcıdan ilk kez veya uzun bir süre kullanılmadıktan sonra çalıştırıldığında bazı koku ve dumanlar çıkması normaldir. Bu koku ve dumanlar, ısıtıcı kısa bir süre çalıştırıldıktan sonra kaybolacaktır.

- Isıtıcı için uygun bir konum seçin ve yukarıdaki güvenlik talimatlarını dikkate alın.
- Isıtıcının fişini uygun bir priz yuvasına takın.

KONTROL DÜĞMELERİ



ISITICIYI AÇMA



TERMOSTATI AYARLAMA

Isıtıcı açıldıktan ve oda istenen sıcaklığa ulaştıktan sonra, termostat düğmesini yavaşça sağa, Yüksek (+) yönüne doğru çevirin. Termostat ayarlanan ısı ayarında bırakıldığında sıcaklığı otomatik olarak korumak için ara ara çalışacaktır. Sıcaklığı düşürmek için düğmeyi daha sola, DÜŞÜK (-) konumuna doğru çevirin. Sıcaklığı artırmak için termostat düğmesini saat yönünde YÜKSEK (+) konumuna doğru çevirin.

KAPATMAK

Kullanımı durdurmak için Ana Güç Açma/Kapama ve Alev Gücü düğmesini KAPALI konuma getirin. Düşük Isı Düğmesi ve Yüksek Isı Düğmesi herhangi bir pozisyonda kalabilir ve güç almazlar. Isıtıcı tekrar açıldığında aynı ayar fonksiyonlarına sahip olmaya devam eder. Kullanılmadığında ısıtıcı fişten çekilmelidir.

ÖNEMLİ GÜVENLİK ÖZELLİKLERİ

Isıtıcı, ısıtıcının gövdesinde bulunan otomatik aşırı ısınma koruma cihazı ile donatılmıştır. Isıtıcı ızgarası tıkanır veya herhangi bir nedenle ısıtıcı aşırı ısınır, otomatik aşırı ısınma koruma cihazı ısıtıcıyı kapatır. Isıtıcıyı sıfırlamak için, gücü kapatın ve ısıtıcıyı 10 dakika fişten çekin ve soğumasını bekleyin, ardından ısıtıcıyı takın ve yeniden başlatın. Isıtıcının düzgün, düz bir yüzeyde ve engel olmadığından emin olun. Isıtıcı ayrıca, ısıtıcı devrildiğinde gücü kesmek için bir güvenlik devrilme anahtarı ile donatılmıştır. Ünite otomatik olarak kapanacaktır. Isıtıcı işlevlerini yeniden başlatmak için ısıtıcıyı dik konuma getirin ve bu kılavuzdaki "ISITICIYI AÇMA" ve "THERMOSTAT AYARLAMA" talimatlarını takip edin.

BAKIM VE TEMİZLİK

TEMİZLİK: DİKKAT- Isıtıcıyı temizlemeden önce güç kablosunu fişten çekin ve ısıtıcının tamamen soğumasını bekleyin. Dış yüzeyi temiz bir nemli bezle temizleyin. Sert kimyasallar veya aşındırıcı temizleyiciler kullanmayın. ISITICIYI SUYA DİKMEYİN. Isıtıcının tamamen kurummasını bekleyin. Isı ve havalandırma alanını temiz ve toz ve kirden arındırmak için bir elektrikli süpürge veya toz bezi kullanın.

IZGARASIZ ISITICIYI ÇALIŞTIRMAYIN.
ISITICI ARIZALANMIŞSA VEYA BOZULMUŞSA KULLANMAYIN.

Türkiye Distribütörü: ZİLAN HOME
Mahmutbey Mahallesi, 2660 Sokak No:23/31
34218 Bağcılar/İstanbul, Türkiye zilanturkiye@zilan.com.tr

Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürünü sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ÊTRE PRÉPARÉ POUR PLUS QU'UN MODÈLE. IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTÉRISTIQUES QUI SONT CITÉES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est la même que la tension que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente, et si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé, lors de l'attachement des pièces accessoires, du nettoyage de l'appareil ou en cas de perturbation. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la prise, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lors du choix de l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter d'éventuels dommages. En cas de dommage quelconque, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants jouer avec des matériaux d'emballage tels que des sacs en plastique.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf s'ils ont moins de 8 ans et sont sous surveillance.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais consultez un expert autorisé en cas de problème.
- Pour des raisons de sécurité, un cordon d'alimentation cassé ou endommagé ne peut être remplacé que par un cordon équivalent du fabricant, de notre service client, ou d'une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, et autres.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine fournis par le fournisseur.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur. (À moins que l'appareil ne soit conçu pour être utilisé à l'extérieur.) Protégez toujours contre des

températures de zéro ou inférieures à zéro.

- Ne jamais utiliser près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. Utilisez l'appareil uniquement lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Utilisez l'appareil uniquement pour l'usage prévu.
- Cet appareil doit être utilisé uniquement lorsqu'il est connecté à une prise de terre installée conformément aux réglementations. Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Les dommages qui surviennent lorsque l'appareil est utilisé à des fins autres que celles spécifiées dans les instructions ou est utilisé incorrectement ou n'est pas réparé par des experts ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- L'appareil ne doit plus être utilisé en cas de chute sur une surface dure à partir d'une certaine hauteur. Même des dommages invisibles peuvent avoir des effets négatifs sur la sécurité fonctionnelle de l'appareil. L'appareil ne peut être utilisé qu'après avoir été vérifié par un professionnel.
- Ne transportez jamais l'appareil ni ne tirez dessus en tenant la prise électrique car il y a un risque de court-circuit dû à une rupture de câble. Ne pliez pas, ne pincez pas, et ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants.
- S'il y a un trou de ventilation, ne le couvrez pas. Ne versez aucun liquide ou poudre dans les trous de ventilation.
- N'insérez pas les doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte ou le non-respect de ces instructions.
- Pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas le radiateur.
- Ne couvrez pas les grilles et ne bloquez pas l'entrée ou la sortie du flux d'air en plaçant l'appareil contre une surface quelconque.
- Gardez tous les objets à au moins 1 mètre de l'avant et de l'arrière de l'appareil. Assurez-vous que les pieds sont correctement fixés au radiateur avant de l'utiliser.
- Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et le contact avec ces parties peut causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée là où des enfants et des personnes vulnérables sont présents.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans une pièce où des liquides inflammables, des solvants, ou des vernis sont stockés et où des vapeurs inflammables peuvent exister.

ASSEMBLAGE

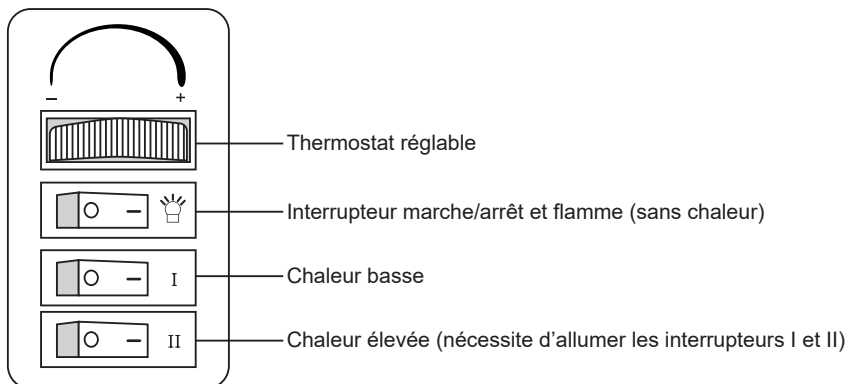
Avant d'utiliser le radiateur, les pieds (inclus séparément dans l'emballage) doivent être fixés à l'appareil. Les pieds doivent être correctement attachés à la base du radiateur en utilisant les vis fournies.

UTILISATION

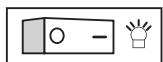
REMARQUE : Il est normal que le radiateur émette une certaine odeur et des fumées lorsqu'il est allumé pour la première fois ou après une longue période de non-utilisation. Cette odeur et ces fumées disparaîtront après que le radiateur aura fonctionné pendant un court moment.

- Choisissez un emplacement approprié pour le radiateur, en tenant compte des consignes de sécurité ci-dessus.
- Insérez la prise du radiateur dans une prise adaptée.

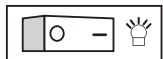
COMMUTATEURS DE CONTRÔLE



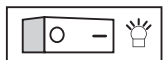
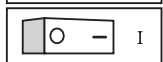
ALLUMER LE RADIATEUR



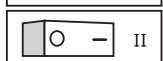
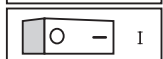
Pour l'effet de flamme uniquement. Faites glisser l'interrupteur principal marche/arrêt en position ON pour avoir l'EFFET DE FLAMME sans aucune fonction de chauffage.



Pour la chaleur basse - Faites glisser l'interrupteur principal marche/arrêt en position ON et faites glisser l'un des interrupteurs en position ON.



Pour la chaleur élevée - Faites glisser l'interrupteur principal marche/arrêt en position ON et faites glisser les deux interrupteurs "I" et "II" en position ON.



RÉGLAGE DU THERMOSTAT

Après avoir allumé le radiateur et que la pièce a atteint la température désirée, tournez lentement le bouton du thermostat vers la droite vers la position élevée (+). En laissant le thermostat à ce réglage, il maintiendra automatiquement cette température. Pour abaisser la température, tournez le bouton davantage vers la gauche vers la position basse (-). Pour augmenter la température, tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre vers la position élevée (+).

ÉTEINDRE

Éteignez l'interrupteur principal marche/arrêt et l'interrupteur de la flamme pour arrêter l'utilisation. Les interrupteurs de chaleur basse et de chaleur élevée peuvent rester dans n'importe quelle position et n'auront pas de courant. Ils conserveront les mêmes fonctions réglées lorsque le radiateur sera rallumé. Le radiateur doit être débranché lorsqu'il n'est pas utilisé.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le radiateur est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe automatique situé à l'intérieur du corps du radiateur. Si la grille du radiateur est obstruée ou si le radiateur devient trop chaud pour une raison quelconque, le dispositif de protection contre la surchauffe automatique éteindra le radiateur. Pour réinitialiser le radiateur, éteignez simplement l'alimentation et débranchez le radiateur pendant 10 minutes jusqu'à ce qu'il refroidisse, puis vous pouvez rebrancher le radiateur et le redémarrer. Assurez-vous que le radiateur est sur une surface lisse et plane sans obstructions.

Le radiateur est également équipé d'un interrupteur de sécurité anti-basculement qui coupe l'alimentation du radiateur lorsque celui-ci bascule. L'appareil s'éteindra automatiquement, pour reprendre les fonctions du radiateur, il suffit de redresser le radiateur et de suivre les instructions. "ALLUMER LE RADIATEUR" et "RÉGLAGE DU THERMOSTAT" dans ce manuel d'instructions.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

NETTOYAGE : ATTENTION - Avant de nettoyer le radiateur, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation et de laisser le radiateur refroidir complètement. Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon propre et humide. N'utilisez pas de produits chimiques agressifs ou de nettoyeurs abrasifs. NE PAS IMMERGER LE RADIATEUR DANS L'EAU. Laissez le radiateur sécher complètement avant utilisation. Utilisez un aspirateur ou un plumeau pour garder la zone de chauffage et d'aération propre et exempte de poussière et de saleté.

NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE RADIATEUR SANS LA GRILLE EN PLACE.
NE PAS UTILISER LE RADIATEUR S'IL EST DÉFECTUEUX OU ENDOMMAGÉ.

IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France
N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL PISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL. ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

- Antes de utilizar este dispositivo, por favor, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Por favor, guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de venta y, si es posible, el cartón con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente cuando el dispositivo no esté en uso al conectar accesorios, limpiar el dispositivo o cuando ocurra alguna anomalía. Apague el dispositivo previamente. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. En consecuencia, al seleccionar la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Pruebe regularmente el dispositivo y el cable en busca de daños. Si hay algún tipo de daño, el dispositivo no debe ser utilizado.
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No permita que los niños jueguen con material de embalaje como bolsas de plástico.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, siempre que estén supervisados o se les haya dado instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que tengan menos de 8 años y estén sin supervisión.
- No repare el dispositivo usted mismo, sino consulte a un experto autorizado en caso de un problema.
- Por razones de seguridad, un cable de red roto o dañado solo puede ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, nuestro departamento de servicio al cliente o una persona calificada similar.
- Mantenga el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados y similares.
- Apague el dispositivo y desenchúfelo cuando no lo esté utilizando.
- Utilice solo accesorios originales proporcionados por el proveedor.
- No utilice el dispositivo al aire libre. (A menos que el dispositivo esté diseñado para ser utilizado en exteriores). Siempre proteja contra

temperaturas de cero o subcero.

- Nunca use cerca del agua (bañera, lavabo, etc.). El aparato no debe estar expuesto a la lluvia o la humedad. Use el dispositivo solo cuando las manos estén secas.
- Si el dispositivo cae al agua, desenchúfelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarlo. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- Utilice el dispositivo solo para el propósito previsto.
- Este dispositivo solo debe ser operado cuando esté conectado a un enchufe con conexión a tierra instalado de acuerdo con las regulaciones. Asegúrese de que el voltaje de suministro corresponda al voltaje indicado en la placa de tipo.
- Los daños que ocurran cuando el dispositivo se use para fines distintos a los especificados en las instrucciones o se use incorrectamente o no sea reparado por expertos no están cubiertos por la garantía.
- Siempre use el dispositivo sobre una superficie plana y horizontal.
- El dispositivo no debe ser usado más después de, en caso de caer sobre una superficie dura desde altura. Incluso daños invisibles pueden causar efectos negativos en la seguridad funcional del dispositivo. El dispositivo solo puede ser usado después de ser revisado por un profesional.
- Nunca transporte o tire del dispositivo sujetando el enchufe de corriente, ya que existe el riesgo de un cortocircuito debido a la rotura del cable. No doble, pellizque ni tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Si hay un orificio de ventilación, no lo cubra. No vierta ningún líquido o polvo en los orificios de ventilación.
- No inserte los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta responsabilidad en caso de daños causados por un uso indebido o el incumplimiento de estas instrucciones.
- Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.
- No cubra las rejillas ni bloquee la entrada o salida de flujo de aire colocando el aparato contra cualquier superficie.
- Mantenga todos los objetos al menos a 1 metro de la parte delantera y trasera del aparato.
- Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y el contacto con esas partes podría causar quemaduras. Se debe prestar especial atención donde haya niños y personas vulnerables presentes.
- No opere el aparato en una habitación donde se almacenen líquidos inflamables, disolventes o barnices y donde puedan existir vapores inflamables.

MONTAJE

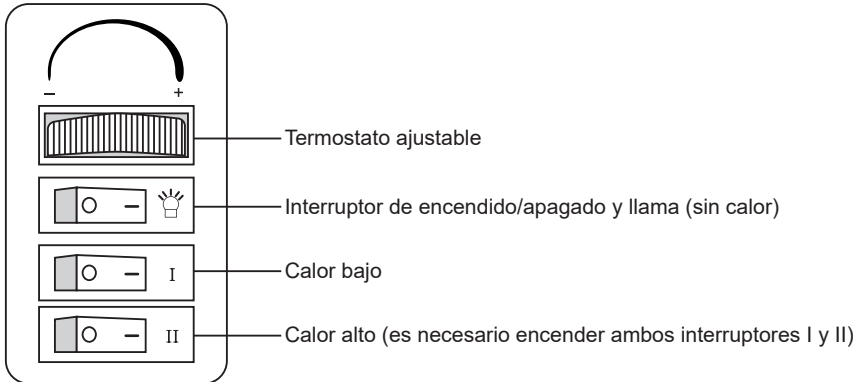
Antes de usar el calentador, se deben colocar las patas (incluidas por separado en el paquete) en la unidad. Las patas deben colocarse correctamente en la base del calentador utilizando los tornillos proporcionados.

USO

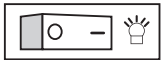
NOTA: Es normal que el calentador emita algún olor y humo cuando se enciende por primera vez o después de un largo período de inactividad. Este olor y humo desaparecerán después de que el calentador haya estado encendido por un corto tiempo.

- Elija una ubicación adecuada para el calentador, teniendo en cuenta las instrucciones de seguridad mencionadas anteriormente.
- Inserte el enchufe del calentador en un enchufe adecuado.

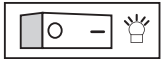
INTERRUPTORES DE CONTROL



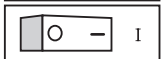
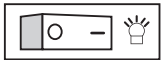
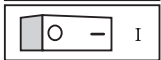
ENCENDIDO DEL CALENTADOR



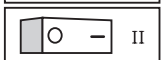
Solo para efecto de llama. Deslice el interruptor principal de encendido/apagado a la posición de encendido para tener el EFECTO DE LLAMA sin ninguna función de calentador.



Para calor bajo: deslice el interruptor principal de encendido/apagado a la posición de encendido y deslice uno de los interruptores a la posición de encendido.



Para calor alto: deslice el interruptor principal de encendido/apagado a la posición de encendido y deslice ambos interruptores "I" y "II" a la posición de encendido.



AJUSTE DEL TERMOSTATO

Después de encender el calentador y de que la habitación haya alcanzado la temperatura deseada, gire lentamente la perilla del termostato hacia la derecha hacia la posición alta (+). Al dejar el termostato en esta configuración, mantendrá automáticamente esta temperatura. Para bajar la temperatura, gire la perilla más hacia la izquierda hacia la posición baja (-). Para subir la temperatura, gire la perilla del termostato en el sentido de las agujas del reloj hacia la posición alta (+).

APAGADO

Apague el interruptor principal de encendido/apagado y el interruptor de encendido de la llama para dejar de usar el calentador. Los interruptores de calor bajo y calor alto pueden permanecer en cualquier posición y no tendrán energía. Continuarán teniendo las mismas funciones configuradas cuando el calentador se vuelva a encender. El calentador debe desconectarse cuando no esté en uso.

CARACTERÍSTICAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

El calentador está equipado con un dispositivo de protección contra sobrecalentamiento automático ubicado dentro del cuerpo del calentador. Si la rejilla del calentador está obstruida, o si el calentador se calienta demasiado por cualquier motivo, el dispositivo de protección contra sobrecalentamiento automático apagará el calentador. Para reiniciar el calentador, simplemente apague la alimentación y desconecte el calentador durante 10 minutos hasta que se enfríe, luego puede enchufar el calentador y reiniciarlo. Asegúrese de que el calentador esté en una superficie lisa y nivelada sin obstrucciones.

El calentador también está equipado con un interruptor de seguridad por vuelco para apagar el calentador cuando se inclina. La unidad se apagará automáticamente, para reanudar las funciones del calentador, simplemente colóquelo en posición vertical y siga las instrucciones de "ENCENDIDO DEL CALENTADOR" y "AJUSTE DEL TERMOSTATO" en este manual de instrucciones.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LIMPIEZA: PRECAUCIÓN: Antes de limpiar el calentador, asegúrese de desconectar el cable de alimentación y permitir que el calentador se enfríe por completo. Limpie la superficie exterior con un paño limpio y húmedo. No use productos químicos agresivos ni limpiadores abrasivos, NO SUMERJA EL CALENTADOR EN AGUA. Permita que el calentador se seque completamente antes de usarlo. Use una aspiradora o un plumero para mantener el área de calefacción y ventilación limpia y libre de polvo y suciedad.

NO OPERE EL CALENTADOR SIN LA REJILLA EN SU LUGAR.

NO USE EL CALENTADOR SI HA PRESENTADO FALLAS O SE HA DAÑADO.

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Assicurarsi che la tensione nominale sia la stessa della tensione utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, lo scontrino e, se possibile, il cartone con l'imballaggio interno.
- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale, né professionale!
- Togliere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, durante il montaggio di accessori, la pulizia del dispositivo o in caso di disturbi. Spegnere il dispositivo preventivamente. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai soli con il dispositivo. Di conseguenza, selezionare la posizione del dispositivo in modo che i bambini non possano accedervi. Prestare attenzione affinché il cavo non penzoli.
- Controllare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. In caso di danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il dispositivo.
- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, a patto che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio in modo sicuro e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano meno di 8 anni e non siano non supervisionati.
- Non riparare il dispositivo da soli, ma consultare un esperto autorizzato in caso di problemi.
- Per motivi di sicurezza, un cavo di alimentazione rotto o danneggiato può essere sostituito solo con un cavo equivalente fornito dal produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Tenere il dispositivo e il cavo lontani da calore, luce solare diretta, umidità, spigoli vivi, ecc.
- Spegnere il dispositivo e staccare la spina quando non lo si sta utilizzando.
- Utilizzare solo accessori originali forniti dal fornitore.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto. (A meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno.) Proteggere sempre da

temperature di zero o sotto zero.

- Non utilizzare vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto a pioggia o umidità. Utilizzare il dispositivo solo con le mani asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, staccarlo prima di tirarlo fuori dall'acqua. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere riutilizzato. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Questo dispositivo deve essere utilizzato solo quando è collegato a una presa di terra installata in conformità ai regolamenti. Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- I danni che si verificano quando il dispositivo viene utilizzato per scopi diversi da quelli specificati nelle istruzioni o viene utilizzato in modo errato o non viene riparato da esperti non sono coperti dalla garanzia.
- Utilizzare sempre il dispositivo su una superficie piana e orizzontale.
- Il dispositivo non deve essere più utilizzato se cade su una superficie dura da un'altezza. Anche i danni invisibili possono causare effetti negativi sulla sicurezza funzionale del dispositivo. Il dispositivo può essere utilizzato solo dopo essere stato controllato da un professionista.
- Non trasportare o tirare il dispositivo tenendo la spina di alimentazione poiché c'è il rischio di corto circuito a causa della rottura del cavo. Non piegare, pizzicare o tirare il cavo di alimentazione su spigoli vivi.
- Se c'è un foro di ventilazione, non coprirlo. Non versare liquidi o polveri nei fori di ventilazione.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Nessuna responsabilità è accettata in caso di danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Non coprire le griglie o bloccare l'entrata o l'uscita del flusso d'aria posizionando l'apparecchio contro qualsiasi superficie.
- Tenere tutti gli oggetti almeno a 1 metro dal lato anteriore e posteriore dell'apparecchio.
- Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e il contatto con quelle parti potrebbe causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata quando sono presenti bambini e persone vulnerabili.
- Non far funzionare l'apparecchio in una stanza dove sono conservati liquidi infiammabili, solventi o vernici e dove possono esistere vapori infiammabili.

ASSEMBLAGGIO

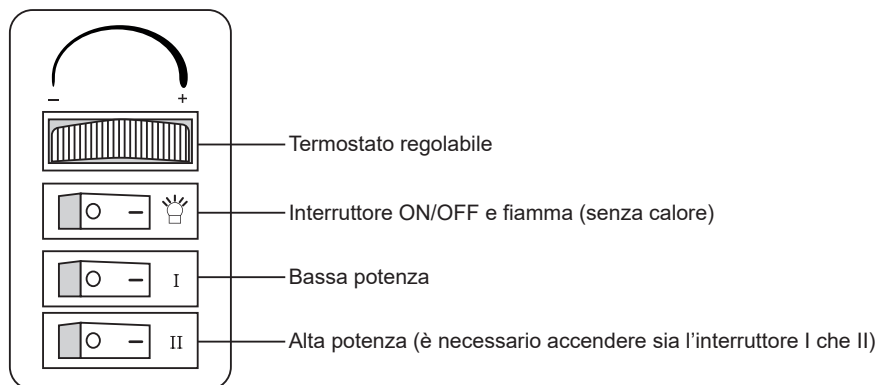
Prima di utilizzare il riscaldatore, è necessario fissare i piedi (inclusi nel pacchetto separatamente) all'unità. I piedi devono essere correttamente fissati alla base del riscaldatore utilizzando le viti fornite.

UTILIZZO

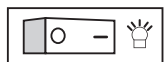
NOTA: È normale che il riscaldatore emetta odore e fumo quando viene acceso per la prima volta o dopo un lungo periodo di non utilizzo. Questo odore e fumo scompariranno dopo che il riscaldatore sarà stato acceso per un po' di tempo.

- Scegli una posizione adatta per il riscaldatore, tenendo conto delle istruzioni di sicurezza sopra riportate.
- Inserisci la spina del riscaldatore in una presa adatta.

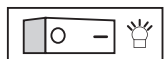
INTERRUTTORI DI CONTROLLO



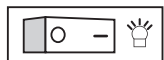
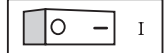
ACCENSIONE DEL RISCALDATORE



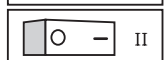
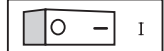
Solo per Effetto Fiamma. Sposta l'interruttore principale ON/OFF in posizione ON per avere l'EFFETTO FIAMMA senza alcuna funzione di riscaldamento.



Per Bassa Potenza - Sposta l'interruttore principale ON/OFF in posizione ON e sposta uno di questi interruttori in posizione ON.



Per Alta Potenza - Sposta l'interruttore principale ON/OFF in posizione ON e sposta entrambi gli interruttori "I" e "II" in posizione ON.



IMPOSTAZIONE DEL TERMOSTATO

Dopo aver acceso il riscaldatore e la stanza ha raggiunto la temperatura desiderata, ruota lentamente la manopola del termostato verso destra in direzione dell'alta (+). Lasciando il termostato a questa impostazione, manterrà automaticamente questa temperatura. Per abbassare la temperatura, ruota la manopola ulteriormente a sinistra verso la posizione BASSA (-). Per aumentare la temperatura, ruota la manopola del termostato in senso orario verso la posizione ALTA (+).

SPEGNIMENTO

Spegni l'interruttore principale On/Off e l'interruttore della fiamma su OFF per interrompere l'uso. L'interruttore di Bassa Potenza e l'interruttore di Alta Potenza possono rimanere in qualsiasi posizione e non avranno potere. Continueranno ad avere le stesse funzioni impostate quando il riscaldatore viene riacceso. Il riscaldatore deve essere scollegato quando non è in uso.

FUNZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di protezione automatica contro il surriscaldamento situato all'interno del corpo del riscaldatore. Se la griglia del riscaldatore è ostruita o se il riscaldatore diventa troppo caldo per qualsiasi motivo, il dispositivo di protezione automatica contro il surriscaldamento spegnerà il riscaldatore. Per reimpostare il riscaldatore, basta spegnere l'alimentazione e scollegare il riscaldatore per 10 minuti fino a quando non si raffredda, quindi è possibile collegare il riscaldatore e riavviarlo. Assicurati che il riscaldatore sia su una superficie liscia e livellata senza ostruzioni.

Il riscaldatore è inoltre dotato di un interruttore di sicurezza antiribaltamento che spegne l'alimentazione al riscaldatore quando il riscaldatore si ribalta. L'unità si spegnerà automaticamente; per riprendere le funzioni del riscaldatore, basta raddrizzare il riscaldatore e seguire le istruzioni. "ACCENSIONE DEL RISCALDATORE" e "IMPOSTAZIONE DEL TERMOSTATO" in questo manuale di istruzioni.

CURA E MANUTENZIONE

PULIZIA: ATTENZIONE - Prima di pulire il riscaldatore, assicurati di scollegare il cavo di alimentazione e lasciare che il riscaldatore si raffreddi completamente. Pulisci la superficie esterna con un panno pulito e umido. Non utilizzare detergenti chimici o abrasivi, **NON IMMERSIONARE IL RISCALDATORE IN ACQUA**. Lasciare asciugare completamente il riscaldatore prima dell'uso. Utilizzare un aspirapolvere o uno spolverino per mantenere pulita e libera da polvere e sporco l'area di riscaldamento e ventilazione.

NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE SENZA LA GRIGLIA IN POSIZIONE.
NON UTILIZZARE IL RISCALDATORE SE HA Malfunzionato o È DIVENTATO.

Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
 ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENȚIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
 ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENȚEI ARTIFICIALE.

INSTRUCȚIUNI ȘI AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Vă rugăm să vă asigurați că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care ați utilizat-o.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, chitanța de vânzare și, dacă este posibil, cartonul cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării private și nu utilizării comerciale, nu utilizării profesionale!
- Întotdeauna scoateți mufa din priză atunci când dispozitivul nu este în uz, atunci când atașați piesele accesorii, curățați dispozitivul sau ori de câte ori apare o perturbare. Opriți dispozitivul în prealabil. Trageți de mufă, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu-i lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Prin urmare, atunci când selectați locația pentru dispozitivul dumneavoastră, faceți-o în așa fel încât copiii să nu aibă acces la dispozitiv. Aveți grijă să vă asigurați că cablul nu atârna.
- Testați dispozitivul și cablul în mod regulat pentru a verifica eventualele deteriorări. Dacă există deteriorări de orice fel, dispozitivul nu ar trebui utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Nu lăsați copiii să se joace cu materialul de ambalare, cum ar fi sacii de plastic.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheați sau să li se fi dat instrucțiuni despre modul de utilizare în condiții de siguranță și să înțeleagă posibilele pericole. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu ar trebui să fie făcute de copii decât dacă au sub 8 ani și nu sunt supravegheați.
- Nu reparați dispozitivul singuri, ci consultați un expert autorizat în caz de problemă.
- Din motive de siguranță, un cablu principal rupt sau deteriorat poate fi înlocuit doar cu un cablu echivalent de la producător, departamentul nostru de service pentru clienți sau o persoană calificată similară.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumina directă a soarelui, umiditate, margini ascuțite și alte asemenea.
- Opriți dispozitivul și deconectați-l atunci când nu îl utilizați.
- Folosiți numai accesorii originale furnizate de furnizor.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este proiectat pentru utilizare în exterior.) Protejați

Întotdeauna împotriva temperaturilor zero sau subzero.

- Nu folosiți niciodată aproape de apă (cadă, chiuvetă, etc.). Aparatul nu ar trebui expus la ploaie sau umiditate. Utilizați dispozitivul numai când mâinile sunt uscate.
- Dacă dispozitivul cade în apă, deconectați-l înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi utilizat din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă sau nu-l scufundați în apă.
- Folosiți dispozitivul numai în scopul prevăzut.
- Acest dispozitiv trebuie utilizat numai atunci când este conectat la o priză conectată la pământ, instalată în conformitate cu regulamentele. Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii indicate pe placa de tip.
- Deteriorările care apar atunci când dispozitivul este utilizat în alte scopuri decât cele specificate în instrucțiuni sau este utilizat incorect sau nu este reparat de experți nu sunt acoperite de garanție.
- Folosiți întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană și orizontală.
- Dispozitivul nu ar trebui utilizat în continuare după ce a căzut pe o suprafață dură de la înălțime. Chiar și deteriorarea invizibilă poate cauza efecte negative asupra siguranței funcționale a dispozitivului. Dispozitivul poate fi utilizat numai după ce a fost verificat de un profesionist.
- Nu transportați sau trageți dispozitivul ținând mufa de alimentare deoarece există un risc de scurtcircuit din cauza ruperii cablului. Nu îndoiți, nu strângeți și nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite.
- Dacă există o gaură de ventilație, nu o acoperiți. Nu turnați lichid sau pudră în găurile de ventilație.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu se acceptă nicio răspundere în caz de daune cauzate de utilizarea incorectă sau neconformitate cu aceste instrucțiuni.
- Pentru a evita supraîncălzirea, nu acoperiți radiatorul.
- Nu acoperiți grilele sau blocați intrările sau ieșirile de aer plasând aparatul împotriva oricărei suprafețe.
- Țineți toate obiectele la cel puțin 1 metru distanță de partea frontală și spate a aparatului.
- Anumite părți ale acestui produs se pot încălzi foarte mult și contactul cu aceste părți poate cauza arsuri. Trebuie acordată o atenție deosebită acolo unde sunt prezente copii și persoane vulnerabile.
- Nu utilizați aparatul într-o cameră în care se depozitează lichide inflamabile, solvenți sau lacuri și în care pot exista vapori inflamabili.

ASAMBLARE

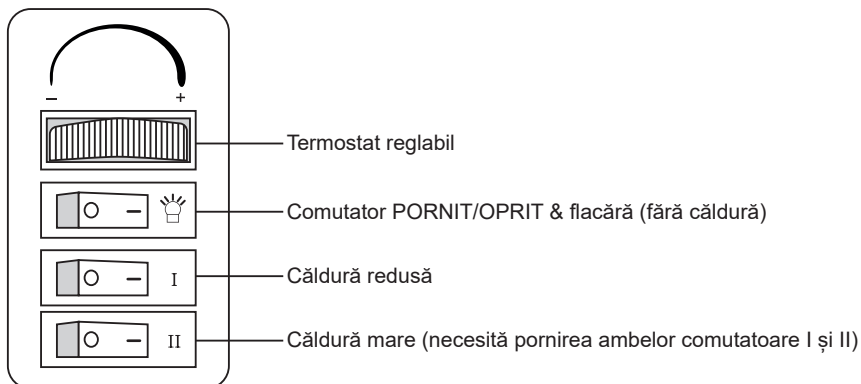
Înainte de a folosi încălzitorul, picioarele (incluse separat în pachet) trebuie atașate la unitate. Picioarele trebuie atașate corect la baza încălzitorului folosind șuruburile furnizate.

UTILIZARE

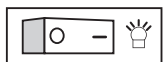
NOTĂ: Este normal ca încălzitorul să emane un miros și fumuri atunci când este pornit pentru prima dată sau după o perioadă lungă de neutilizare. Acest miros și fumuri vor dispărea după ce încălzitorul a fost pornit pentru o scurtă perioadă de timp.

- Alegeți o locație potrivită pentru încălzitor, ținând cont de instrucțiunile de siguranță de mai sus.
- Introduceți ștecherul încălzitorului într-o priză potrivită.

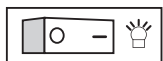
INTERRUPTOARE DE CONTROL



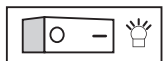
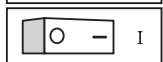
PORNEȘTE ÎNCĂLZITORUL



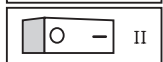
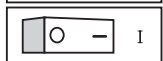
Pentru Efect de Flacără doar. Glisați comutatorul principal de alimentare PORNIT/OPRIT în poziția PORNIT pentru a avea EFECTUL DE FLACĂRĂ fără nicio funcție de încălzire.



Pentru Căldură Redusă - Glisați comutatorul principal de alimentare PORNIT/OPRIT în poziția PORNIT și glisați unul dintre comutatoarele acestuia în poziția PORNIT.



Pentru Căldură Mare - Glisați comutatorul principal de alimentare PORNIT/OPRIT în poziția PORNIT și glisați ambele comutatoare „I” și „II” în poziția PORNIT.



SETAREA TERMOSTATULUI

După ce încălzitorul a fost pornit și camera a ajuns la temperatura dorită, rotiți încet butonul termostatlui spre dreapta către poziția High (+). Lăsând termostatul în această setare, va menține automat această temperatură. Pentru a reduce temperatura, rotiți butonul mai spre stânga către poziția LOW (-). Pentru a crește temperatura, rotiți butonul termostatlui în sensul acelor de ceasornic către poziția HIGH (+).

OPRIREA

Opriți comutatorul principal de alimentare și comutatorul de flacără pentru a întrerupe utilizarea. Comutatorul pentru Căldură Redusă și Comutatorul pentru Căldură Mare pot rămâne în orice poziție și nu vor avea putere. Acestea vor continua să aibă aceleași funcții setate când încălzitorul este repornit. Încălzitorul trebuie deconectat de la priză când nu este utilizat.

CARACTERISTICI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Încălzitorul este echipat cu un dispozitiv automat de protecție la supraîncălzire situat în interiorul corpului încălzitorului. Dacă grila încălzitorului este obstrucționată sau dacă încălzitorul se supraîncălzește din orice motiv, dispozitivul automat de protecție la supraîncălzire va opri încălzitorul. Pentru a reseta încălzitorul, opriți alimentarea și deconectați încălzitorul pentru 10 minute până se răcește și puteți reconecta încălzitorul și reporniți încălzitorul. Asigurați-vă că încălzitorul este pe o suprafață netedă și nivelată, fără obstrucții. Încălzitorul este de asemenea echipat cu un comutator de siguranță la răsturnare pentru a opri alimentarea încălzitorului când acesta se răstoarnă. Unitatea se va opri automat, pentru a relua funcțiile încălzitorului pur și simplu ridicăți încălzitorul și urmați instrucțiunile de la secțiunea „PORNEȘTE ÎNCĂLZITORUL” și „SETAREA TERMOSTATULUI” din acest manual de instrucțiuni.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

CURĂȚARE: ATENȚIE - Înainte de a curăța încălzitorul, asigurați-vă că deconectați cablul de alimentare și lăsați încălzitorul să se răcească complet. Curățați suprafața exterioară cu o cârpă curată și umedă. Nu folosiți produse chimice dure sau agenți de curățare abrazivi. **NU SCUFUNDAȚI ÎNCĂLZITORUL ÎN APĂ.** Lăsați încălzitorul să se usuce complet înainte de utilizare. Folosiți un aspirator sau un praf pentru a menține zona de căldură și ventilație curată și fără praf și murdărie.

NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL FĂRĂ GRILA MONTATĂ.

NU UTILIZAȚI ÎNCĂLZITORUL DACĂ A FUNCȚIONAT DEFECTUOS SAU A DEVENIT DEFECT.

Importator: •S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urziceni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
•S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMIENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia proszę dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Upewnij się, że napięcie znamionowe jest takie samo, jak napięcie, które używasz.
- Przechowuj instrukcje, certyfikat gwarancji, paragon sprzedaży i, jeśli to możliwe, karton z opakowaniem wewnętrznym!
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego ani zawodowego!
- Zawsze odłącz wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas mocowania części akcesoryjnych, czyszczenia urządzenia lub gdy wystąpi zakłócenie. Wyłącz urządzenie wcześniej. Chwyć za wtyczkę, a nie za kabel.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie zostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Wybierając miejsce na swoje urządzenie, zadbaj, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że kabel nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Jeśli wystąpi jakiegokolwiek uszkodzenie, urządzenie nie powinno być używane.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwól dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak worki foliowe.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z niepełnosprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod opieką lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one poniżej 8 lat i są bez nadzoru.
- Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, ale skonsultuj się z autoryzowanym ekspertem w przypadku problemu.
- Z powodów bezpieczeństwa uszkodzony lub uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony tylko na równoważny przewód od producenta, naszego działu obsługi klienta lub podobnej upoważnionej osoby.
- Utrzymuj urządzenie i kabel z dala od ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i podobnych.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je, gdy nie używasz urządzenia.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów dostarczonych przez dostawcę.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (O ile urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.) Zawsze zabezpieczaj przed

temperaturami zerowymi lub poniżej zera.

- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wannы, zlewu itp.). Urządzenie nie powinno być wystawione na deszcz ani wilgoć. Używaj urządzenia tylko, gdy ręce są suche.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, odłącz je przed wyjęciem z wody. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi być sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Używaj urządzenia tylko w celu, do którego jest przeznaczone.
- Urządzenie to może być używane tylko wtedy, gdy jest podłączone do uziemionego gniazdka zainstalowanego zgodnie z przepisami. Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
- Uszkodzenia, które występują, gdy urządzenie jest używane do celów innych niż te określone w instrukcjach, jest używane nieprawidłowo lub nie jest naprawiane przez ekspertów, nie podlegają gwarancji.
- Zawsze używaj urządzenia na płaskiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być już używane po upadku na twardą powierzchnię z dużej wysokości. Nawet niewidoczne uszkodzenia mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo funkcjonalne urządzenia. Urządzenie można używać tylko po sprawdzeniu przez profesjonalistę.
- Nigdy nie przenoś ani nie ciągnij urządzenia, trzymając wtyczkę zasilającą, ponieważ istnieje ryzyko zwarcia spowodowanego przerwaniem kabla. Nie gięć, nie ściskaj ani nie ciągnij kabla zasilającego przez ostre krawędzie.
- Jeśli istnieje otwór wentylacyjny, nie zasłaniaj go. Nie wlewaj do otworów wentylacyjnych żadnych cieczy ani proszków.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem tych instrukcji.
- Aby uniknąć przegrzania, nie przykrywaj grzejnika.
- Nie zasłaniaj kratki ani nie blokuj przepływu powietrza, stawiając urządzenie na jakiegokolwiek powierzchni.
- Utrzymuj wszystkie przedmioty co najmniej 1 metr od przedniej i tylnej strony urządzenia.
- Niektóre części tego produktu mogą być bardzo gorące, a kontakt z tymi częściami może powodować oparzenia. Należy szczególnie uważać w miejscach, gdzie są dzieci i osoby wrażliwe.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu, gdzie przechowywane są łatwopalne ciecze, rozpuszczalniki lub lakier oraz gdzie mogą występować łatwopalne opary.

MONTAŻ

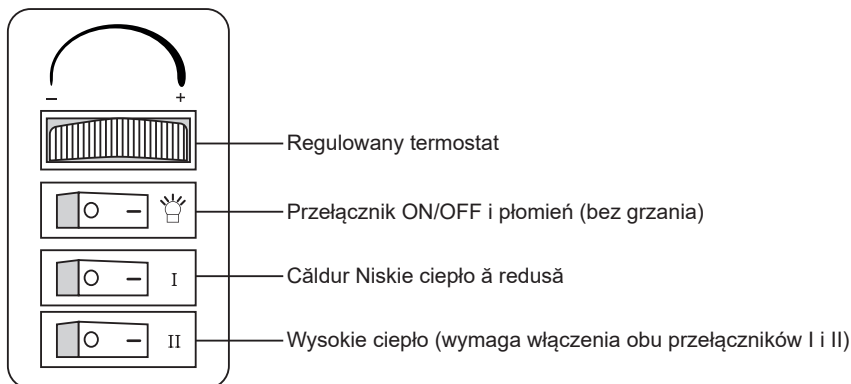
Przed użyciem grzejnika, należy przymocować do niego nóżki (dołączone osobno w opakowaniu). Nóżki powinny być prawidłowo przymocowane do podstawy grzejnika za pomocą dostarczonych śrub.

UŻYTKOWANIE

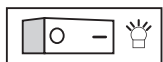
UWAGA: To normalne, że grzejnik emituje pewien zapach i dym, gdy jest włączany po raz pierwszy lub po dłuższym okresie nieużywania. Ten zapach i dym znikną po krótkim czasie działania grzejnika.

- Wybierz odpowiednie miejsce dla grzejnika, uwzględniając powyższe instrukcje bezpieczeństwa.
- Włóż wtyczkę grzejnika do odpowiedniego gniazdka.

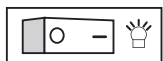
PRZEŁĄCZNIKI STERUJĄCE



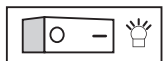
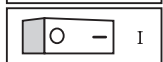
WŁĄCZANIE GRZEJNIKA



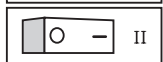
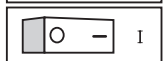
Dla efektu płomienia. Przesuń główny przełącznik zasilania ON/OFF do pozycji ON, aby uzyskać EFEKT PŁOMIENIA bez funkcji grzania.



Dla niskiego ciepła - Przesuń główny przełącznik zasilania ON/OFF do pozycji ON i przesuń jeden z przełączników do pozycji ON.



Dla wysokiego ciepła - Przesuń główny przełącznik zasilania ON/OFF do pozycji ON i przesuń oba przełączniki "I" i "II" do pozycji ON.



USTAWIANIE TERMOSTATU

Po włączeniu grzejnika i osiągnięciu żądanej temperatury w pomieszczeniu, powoli obróć pokrętkę termostatu w prawo w kierunku HIGH (+). Pozostawiając termostat w tym ustawieniu, automatycznie utrzyma on tę temperaturę. Aby obniżyć temperaturę, obróć pokrętkę dalej w lewo w kierunku LOW (-). Aby podwyższyć temperaturę, obróć pokrętkę termostatu zgodnie z ruchem wskazówek zegara w kierunku HIGH (+).

WYŁĄCZANIE

Przełącz główny przełącznik zasilania ON/OFF i przełącznik zasilania płomienia na OFF, aby przerwać używanie. Przełącznik niskiego ciepła i przełącznik wysokiego ciepła mogą pozostać w dowolnej pozycji i nie będą miały zasilania. Będą one nadal mieć te same ustawione funkcje, gdy grzejnik zostanie ponownie włączony. Grzejnik powinien być odłączony od zasilania, gdy nie jest używany.

WAŻNE FUNKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Grzejnik jest wyposażony w automatyczne urządzenie chroniące przed przegrzaniem, znajdujące się wewnątrz obudowy grzejnika. Jeśli kratka grzejnika jest zablokowana lub grzejnik z jakiegokolwiek powodu zbyt się nagrzewa, automatyczne urządzenie chroniące przed przegrzaniem wyłączy grzejnik. Aby zresetować grzejnik, wystarczy wyłączyć zasilanie i odłączyć grzejnik na 10 minut, aż ostygnie, a następnie można go ponownie podłączyć i uruchomić. Upewnij się, że grzejnik znajduje się na gładkiej, poziomej powierzchni bez przeszkód. Grzejnik jest również wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa, który wyłącza zasilanie grzejnika, gdy grzejnik się przewróci. Urządzenie wyłączy się automatycznie, aby wznowić funkcje grzania, wystarczy ustawić grzejnik w pozycji pionowej i postępować zgodnie z instrukcjami „WŁĄCZANIE GRZEJNIKA” i „USTAWIANIE TERMOSTATU” w tej instrukcji obsługi.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

CZYSZCZENIE: UWAGA - Przed czyszczeniem grzejnika należy odłączyć przewód zasilający i całkowicie go schłodzić. Wyczyść zewnętrzną powierzchnię czystą, wilgotną szmatką. Nie używaj silnych chemikaliów ani środków ściernych. **NIE ZANURZAJ GRZEJNIKA W WODZIE.** Przed użyciem pozwól grzejnikowi całkowicie wyschnąć. Użyj odkurzacza lub miotłki, aby utrzymać czystość i wolność od kurzu i brudu w obszarze grzania i wentylacji.

NIE UŻYWAJ GRZEJNIKA BEZ ZAŁOŻONEJ KRATKI.

NIE UŻYWAJ GRZEJNIKA, JEŚLI DOSZŁO DO JEGO AWARII LUB USZKODZENIA.

Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr

SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowa utylizacja tego produktu



- To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie należy utylizować razem z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy go poddawać recyklingowi w sposób odpowiedzialny, promując zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, należy skorzystać z systemu zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony. Produkt powinien zostać poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ. ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЕН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Убедитесь, что номинальное напряжение соответствует используемому вами напряжению.
- Сохраните инструкции, гарантийный сертификат, кассовый чек и, по возможности, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для личного использования и не предназначено для коммерческого или профессионального использования!
- Всегда выключайте устройство и отключайте его от сети, когда оно не используется, при присоединении дополнительных частей, чистке устройства или при возникновении неисправности. Сначала выключите устройство. Тяните за вилку, а не за кабель.
- Для защиты детей от опасностей электрических приборов никогда не оставляйте их без присмотра с устройством. Поэтому выбирайте место для вашего устройства так, чтобы дети не имели к нему доступа. Следите за тем, чтобы кабель не свисал вниз.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на наличие повреждений. Если есть какие-либо повреждения, устройство нельзя использовать.
- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с физическими, сенсорными или умственными недостатками или недостатком опыта и знаний, при условии, что они находятся под надзором или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Чистка и техническое обслуживание пользователем не должны проводиться детьми, если они младше 8 лет и не находятся под присмотром.
- Не ремонтируйте устройство самостоятельно, а при возникновении проблемы обратитесь к авторизованному специалисту.
- По соображениям безопасности, сломанный или поврежденный сетевой провод может быть заменен только эквивалентным проводом от производителя, нашей службы поддержки или аналогичным квалифицированным специалистом.
- Держите устройство и кабель подальше от тепла, прямого солнечного света, влаги, острых краев и тому подобного.
- Выключайте устройство и отключайте его от сети, когда не используете его.
- Используйте только оригинальные аксессуары, предоставленные поставщиком.
- Не используйте устройство на улице. (Если устройство не предназначено для использования на улице.) Всегда защищайте его от нулевых и минусовых температур.

- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т. д.). Прибор не должен подвергаться воздействию дождя или влаги. Используйте устройство только с сухими руками.
- Если устройство упало в воду, отключите его перед тем, как вынимать из воды. Не касайтесь источника воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска поражения электрическим током, не чистите устройство водой и не погружайте его в воду.
- Используйте устройство только по назначению.
- Это устройство должно работать только при подключении к заземленной розетке, установленной в соответствии с нормами. Убедитесь, что напряжение питания соответствует указанному на типовой табличке.
- Повреждения, возникшие при использовании устройства не по назначению, указанному в инструкции, неправильном использовании или ремонте не специалистами, не покрываются гарантией.
- Всегда используйте устройство на ровной и горизонтальной поверхности. Убедитесь, что ноги правильно прикреплены к обогревателю перед использованием.
- Устройство не должно использоваться после падения на твердую поверхность с высоты. Даже невидимые повреждения могут негативно сказаться на функциональной безопасности устройства. Устройство можно использовать только после проверки специалистом.
- Никогда не переносите и не тяните устройство, держа за вилку питания, так как это может привести к короткому замыканию из-за повреждения кабеля. Не сгибайте, не зажимайте и не тяните кабель через острые края.
- Если есть вентиляционные отверстия, не закрывайте их. Не заливайте никакие жидкости или порошки в вентиляционные отверстия.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Не принимается ответственность за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Во избежание перегрева не накрывайте обогреватель.
- Не закрывайте решетки и не блокируйте вход или выход воздуха, ставя прибор у какой-либо поверхности.
- Держите все объекты на расстоянии не менее 1 метра от передней и задней стороны прибора.
- Некоторые части этого изделия могут сильно нагреваться, и при контакте с этими частями могут возникнуть ожоги. Особое внимание следует уделять, когда рядом находятся дети и уязвимые люди.
- Не используйте прибор в помещении, где хранятся легковоспламеняющиеся жидкости, растворители или лаки, и где могут присутствовать легковоспламеняющиеся пары.

СБОРКА

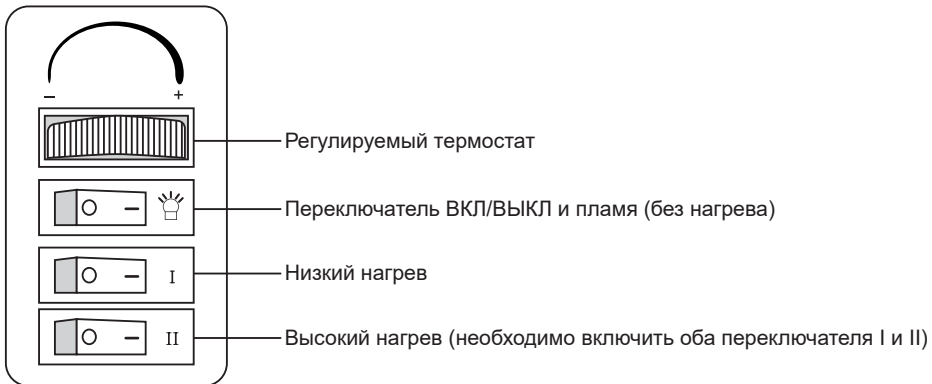
Перед использованием обогревателя необходимо прикрепить ножки (входят в комплект отдельно) к устройству. Ножки следует правильно прикрепить к основанию обогревателя с помощью предоставленных винтов.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ: Это нормально, если обогреватель издаёт запах и дым при первом включении или после длительного периода неиспользования. Этот запах и дым исчезнут через некоторое время после включения обогревателя.

- Выберите подходящее место для обогревателя, учитывая вышеуказанные инструкции по безопасности.
- Вставьте вилку обогревателя в подходящую розетку.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



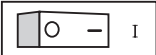
ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

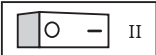
 Только для эффекта пламени. Переключите главный переключатель питания ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ, чтобы получить ЭФФЕКТ ПЛАМЕНИ без функций обогрева.

 Для низкого нагрева - Переключите главный переключатель питания ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ и включите один из переключателей.



 Для высокого нагрева - Переключите главный переключатель питания ВКЛ/ВЫКЛ в положение ВКЛ и включите оба переключателя "I" и "II".





УСТАНОВКА ТЕРМОСТАТА

После включения обогревателя и достижения желаемой температуры в помещении, медленно поверните ручку термостата вправо в сторону ВЫСОКОЙ (+). Оставив термостат в этом положении, он будет автоматически поддерживать эту температуру. Для понижения температуры поверните ручку дальше влево в сторону НИЗКОЙ (-). Для повышения температуры поверните ручку термостата по часовой стрелке в сторону ВЫСОКОЙ (+).

ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Выключите главный переключатель питания и переключатель питания пламени в положение ВЫКЛ, чтобы прекратить использование. Переключатели низкого и высокого нагрева могут оставаться в любом положении и не будут иметь питания. Они сохраняют те же функции при повторном включении обогревателя. Обогреватель должен быть отключён от сети, когда не используется.

ВАЖНЫЕ ФУНКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ

Обогреватель оснащён автоматическим устройством защиты от перегрева, расположенным внутри корпуса обогревателя. Если решётка обогревателя заблокирована или обогреватель перегревается по любой причине, автоматическое устройство защиты от перегрева выключит обогреватель. Для сброса обогревателя просто выключите питание и отключите обогреватель от сети на 10 минут до его остывания, затем вы можете включить обогреватель снова. Убедитесь, что обогреватель стоит на ровной поверхности без препятствий.

Обогреватель также оснащён предохранительным выключателем опрокидывания, который отключает питание обогревателя при его опрокидывании. Устройство автоматически выключится, для возобновления работы обогревателя просто поставьте его вертикально и следуйте инструкциям "ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ" и "УСТАНОВКА ТЕРМОСТАТА" в этом руководстве.

УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА: ВНИМАНИЕ - Перед чисткой обогревателя обязательно отключите шнур питания и дайте обогревателю полностью остыть. Очистите внешнюю поверхность чистой влажной тканью. Не используйте агрессивные химические или абразивные чистящие средства. НЕ ПОГРУЖАЙТЕ ОБОГРЕВАТЕЛЬ В ВОДУ. Дайте обогревателю полностью высохнуть перед использованием. Используйте пылесос или щётку для удаления пыли и грязи из зоны нагрева и вентиляции.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБОГРЕВАТЕЛЬ БЕЗ УСТАНОВЛЕННОЙ РЕШЁТКИ.
НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОБОГРЕВАТЕЛЬ, ЕСЛИ ОН НЕИСПРАВЕН ИЛИ ПОЛОМАН.

Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREDAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA. VAŠ UREDAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU. OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije korištenja ovog uređaja, pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Pobrinite se da je naznačeni napon isti kao i napon koji koristite.
- Sačuvajte upute, jamstveni list, račun i, ako je moguće, kutiju s unutarnjim pakiranjem!
- Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu, a ne za komercijalnu ili profesionalnu uporabu!
- Uvijek izvadite utikač iz utičnice kad uređaj nije u uporabi, kad pričvršćujete dodatne dijelove, čistite uređaj ili u slučaju smetnji. Prije toga isključite uređaj. Povucite za utikač, ne za kabel.
- Da biste zaštitili djecu od opasnosti električnih uređaja, nikad ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Stoga, pri odabiru mjesta za svoj uređaj, to učinite tako da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel na oštećenja. Ako postoji bilo kakva vrsta oštećenja, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom, kao što su plastične vrećice.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim smetnjama, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlaštenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, slomljeni ili oštećeni mrežni kabel može zamijeniti samo odgovarajući kabel proizvođača, našeg servisnog odjela ili slične kvalificirane osobe.
- Držite uređaj i kabel dalje od topline, izravnog sunčevog svjetla, vlage, oštih rubova i sličnog.
- Isključite uređaj i izvucite utikač kada ne koristite uređaj.
- Upotrebljavajte samo originalne dodatke koje pruža dobavljač.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako uređaj nije dizajniran za vanjsku uporabu.) Uvijek zaštitite od nula ili nižih temperatura.
- Nikada ne koristite u blizini vode (kada, umivaonik, itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kad su vam ruke suhe.

- Ako uređaj padne u vodu, isključite ga prije nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak prije nego što ga ponovno upotrijebite. Kako biste izbjegli rizik od električnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Upotrebljavajte uređaj samo za predviđenu namjenu.
- Ovaj uređaj smije se koristiti samo kad je spojen na uzemljenu utičnicu instaliranu u skladu s propisima. Provjerite odgovara li napon napajanja naponu navedenom na pločici s podacima.
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi za svrhe koje nisu navedene u uputama, kada se koristi nepravilno ili nije popravljen od strane stručnjaka, ne pokrivaju se jamstvom.
- Uvijek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se ne smije koristiti nakon pada na tvrdi površinu s visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu uzrokovati negativne učinke na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon pregleda stručnjaka.
- Nikada nemojte nositi ili vući uređaj držeći za utikač jer postoji rizik od kratkog spoja zbog loma kabela. Nemojte savijati, stiskati ili povlačiti kabel preko oštih rubova.
- Ako postoji ventilacijski otvor, nemojte ga prekrivati. Ne ulijevajte nikakvu tekućinu ili prah u ventilacijske otvore.
- Ne uvlačite prste ili druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja uzrokovana nepravilnom uporabom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Kako biste izbjegli pregrijavanje, nemojte prekrivati grijalicu.
- Ne prekrivajte rešetke niti blokirajte ulaz ili izlaz protoka zraka stavljanjem uređaja uz bilo koju površinu.
- Držite sve predmete najmanje 1 metar od prednje i stražnje strane uređaja.
- Neki dijelovi ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i kontakt s tim dijelovima može uzrokovati opekline. Posebnu pažnju treba posvetiti tamo gdje su prisutna djeca i ranjive osobe.
- Ne koristite uređaj u prostoriji gdje se skladište zapaljive tekućine, otapala ili lakovi i gdje mogu postojati zapaljive pare.

SKLAPANJE

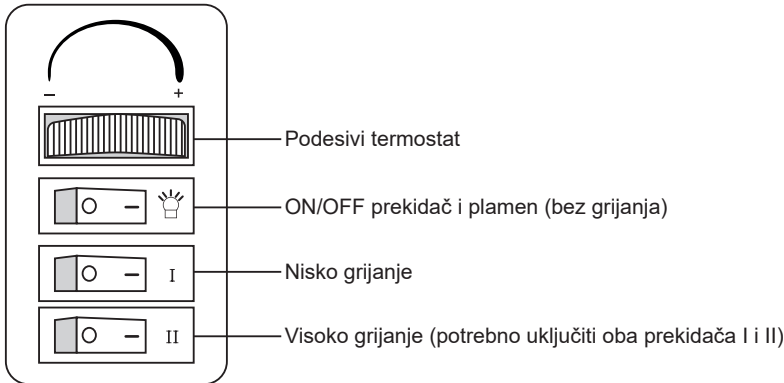
Prije upotrebe grijalice, noge (uključene u paketu zasebno) moraju biti pričvršćene na uređaj. Noge treba pravilno pričvrstiti na osnovu grijalice pomoću priloženih vijaka.

UPOTREBA

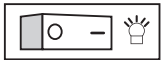
NAPOMENA: Normalno je da grijalica emitira neki miris i dim kad se prvi put uključi ili nakon dugog razdoblja nekorištenja. Ovaj miris i dim će nestati nakon što grijalica bude uključena neko vrijeme.

- Odaberite prikladno mjesto za grijalicu, uzimajući u obzir sigurnosne upute iznad.
- Umetnite utikač grijalice u odgovarajuću utičnicu.

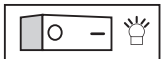
KONTROLNI PREKIDAČI



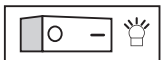
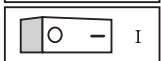
UKLJUČIVANJE GRIJALICE



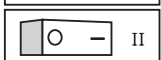
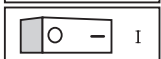
Samo za efekt plamena. Kliznite glavni prekidač za napajanje ON/OFF u položaj ON kako biste imali EFEKT PLAMENA bez funkcija grijanja.



Za nisko grijanje - kliznite glavni prekidač za napajanje ON/OFF u položaj ON i kliznite jedan od prekidača u položaj ON.



Za visoko grijanje - kliznite glavni prekidač za napajanje ON/OFF u položaj ON i kliznite oba prekidača "I" i "II" u položaj ON.



POSTAVLJANJE TERMOSTATA

Nakon što je grijalica uključena i soba je dosegla željenu temperaturu, polako okrenite gumb termostata udesno prema visokoj (+) postavci. Ostavite li termostat na toj postavci, automatski će održavati tu temperaturu. Za snižavanje temperature, okrenite gumb ulijevo prema niskoj (-) postavci. Za povećanje temperature, okrenite gumb termostata udesno prema visokoj (+) postavci.

ISKLUČIVANJE

Isključite glavni prekidač za napajanje i prekidač za plamen na OFF za prekid korištenja. Prekidač za nisko grijanje i prekidač za visoko grijanje mogu ostati u bilo kojem položaju i neće imati napajanje. Nastaviti će imati iste postavke kada se grijalica ponovno uključi. Grijalicu treba isključiti iz utičnice kada se ne koristi.

VAŽNE SIGURNOSNE ZNAČAJKE

Grijalica je opremljena automatskim zaštitnim uređajem protiv pregrijavanja koji se nalazi unutar tijela grijalice. Ako je rešetka grijalice blokirana ili ako se grijalica iz bilo kojeg razloga pregrije, automatski zaštitni uređaj protiv pregrijavanja će isključiti grijalicu. Da biste ponovno postavili grijalicu, jednostavno isključite napajanje i isključite grijalicu iz utičnice na 10 minuta dok se ne ohladi, zatim možete ponovno uključiti grijalicu i ponovno je pokrenuti. Pobrinite se da je grijalica na glatkoj ravnoj površini bez prepreka.

Grijalica je također opremljena sigurnosnim prekidačem za prevrtanje koji isključuje napajanje grijalice kada se grijalica prevrne. Jedinica će se automatski isključiti, a za nastavak funkcija grijanja jednostavno postavite grijalicu uspravno i slijedite upute. "UKLJUČIVANJE GRIJALICE" i "POSTAVLJANJE TERMOSTATA" u ovom priručniku.

BRIGA I ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE: OPREZ - Prije čišćenja grijalice obavezno isključite naponski kabel i dopustite grijalici da se potpuno ohladi. Očistite vanjsku površinu čistom vlažnom krpom. Nemojte koristiti oštre kemikalije ili abrazivna sredstva za čišćenje, NEMOJTE URANJATI GRIJALICU U VODU. Dopustite da se grijalica potpuno osuši prije upotrebe. Koristite usisavač ili prašinu kako biste održali područje grijanja i ventilacije čistim i bez prašine i prljavštine.

NE KORISTITE GRIJALICU BEZ REŠETKE NA MJESTU.
NE KORISTITE GRIJALICU AKO JE NEISPRAVNA ILI JE POSTALA.

Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesvete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BIH:

• Digitalis d.o.o. M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
 INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
 KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME GJENERALE PËR SIGURINË DHE PARALAJMËRIME

- Përpara se të përdorni këtë pajisje ju lutemi lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Ju lutemi sigurohuni që tensioni i vlerësuar është i njëjtë me tensionin që keni përdorur.
- Ju lutemi mbani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes dhe nëse është e mundur, kartonin me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial, jo për përdorim profesional!
- Gjithmonë hiqni prizën nga priza sa herë që pajisja nuk është në përdorim, kur vendosni pjesë aksesore, pastroni pajisjen ose sa herë që ndodh një ndërprerje. Fikeni pajisjen paraprakisht. Tërhiqeni prizen, jo kabllon.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, kurrë mos i lini të pambikëqyrur me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendin për pajisjen tuaj, bëjeni këtë në mënyrë të tillë që fëmijët të mos kenë qasje në pajisje. Kujdesuni që kablli të mos varet poshtë.
- Testoni pajisjen dhe kabllon rregullisht për dëmtime. Nëse ka ndonjë dëmtim, pajisja nuk duhet të përdoret.
- Mos lejoni që fëmijët të luajnë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me materialet e paketimit si çanta plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi fizike, shqisore ose mendore të kufizuara, ose mungesë përvoja dhe njohurie, me kusht që ata të mbikëqyren ose të jenë dhënë udhëzime se si të përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe të kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët përveç nëse ata janë nën 8 vjeç dhe të pambikëqyrur.
- Mos e riparoni pajisjen vetë, por këshillohuni me një ekspert të autorizuar në rast problemi.
- Për arsye sigurie, një kablo kryesore e thyer ose e dëmtuar mund të zëvendësohet vetëm nga një kablo ekuivalente nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj klientit, ose një person i kualifikuar i ngjashëm.
- Mbani pajisjen dhe kabllon larg nxehtësisë, dritës së diellit direkte, lagështirës, skajeve të mprehta dhe të ngjashme.
- Fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza kur nuk jeni duke e përdorur pajisjen.
- Përdorni vetëm aksesore origjinalë të siguruar nga furnizuesi.
- Mos përdorni pajisjen jashtë. (Përveç nëse pajisja është projektuar për

t'u përdorur jashtë.) Gjithmonë mbroni kundër temperaturave zero ose nën zero.

- Kurrë mos përdorni afër ujit (vaskë, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet ndaj shiut ose lagështirës. Përdorni pajisjen vetëm kur duart tuaja janë të thata.
- Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni nga priza përpara se ta nxirrni nga uji. Mos prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist përpara se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e goditjes elektrike, mos e pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhytni në ujë.
- Përdorni pajisjen vetëm për qëllimin e synuar.
- Kjo pajisje duhet të operohet vetëm kur është lidhur me një prizë të tokëzuar të instaluar sipas rregulloreve. Sigurohuni që tensioni i furnizimit të korrespondojë me tensionin e deklaruar në pllakën e tipit.
- Dëmtimet që ndodhin kur pajisja përdoret për qëllime të ndryshme nga ato të specifikuara në udhëzime ose përdoret në mënyrë të gabuar ose nuk riparohet nga ekspertët nuk mbulohen nga garancia.
- Gjithmonë përdorni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë dhe horizontale.
- Pajisja nuk duhet të përdoret më pas, në rast të rënies në një sipërfaqe të fortë nga një lartësi. Edhe dëmtimi i padukshëm mund të shkaktojë efekte negative në sigurinë funksionale të pajisjes. Pajisja mund të përdoret vetëm pas kontrollit nga një profesionist.
- Kurrë mos e mbani ose tërhiqni pajisjen duke mbajtur prizën e energjisë pasi ekziston rreziku i një qarku të shkurtër për shkak të thyerjes së kabllit. Mos e përkulni, shtrëngoni ose tërhiqni kabllon e energjisë mbi skaje të mprehta.
- Nëse ka një vrimë ventilimi, mos e mbuloni atë. Mos hidhni asnjë lëng ose pluhur në vrimat e ventilimit.
- Mos futni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohet asnjë përgjegjësi në rast të dëmtimit të shkaktoar nga përdorimi i papërshtatshëm ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Për të shmangur mbinxehjen, mos e mbuloni ngrohësin.
- Mos mbuloni grilat ose bllokoni hyrjet ose daljet e rrjedhës së ajrit duke vendosur pajisjen kundër çdo sipërfaqeje.
- Mbani të gjitha objektet të paktën 1 metër larg nga ana e përparme dhe e pasme e pajisjes.
- Disa pjesë të këtij produkti mund të bëhen shumë të nxehta dhe kontakti me ato pjesë mund të shkaktojë djegie. Kujdes i veçantë duhet t'i kushtohet ku janë të pranishëm fëmijët dhe njerëzit e cenusëm.
- Mos e përdorni pajisjen në një dhomë ku ruhen lëngje të ndezshme, tretës ose llak dhe ku mund të ekzistojnë avuj të ndezshëm.

MONTAZHI

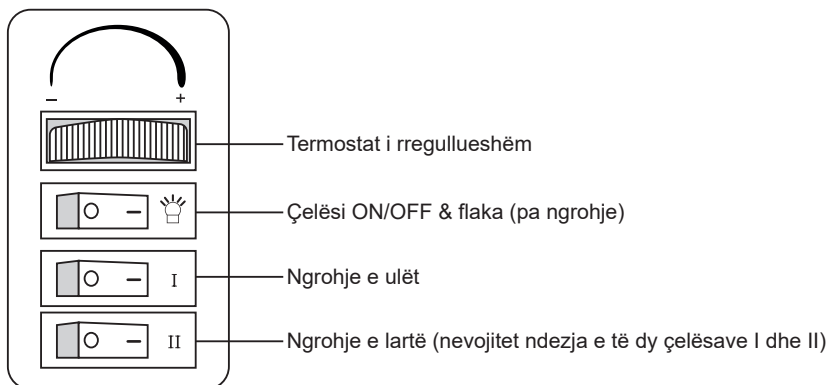
Para përdorimit të ngrohësit, këmbët (të përfshira në paketë veçmas) duhet të bashkohen me njësinë. Këmbët duhet të bashkohen saktë me bazën e ngrohësit duke përdorur vidat e dhëna.

PËRDORIMI

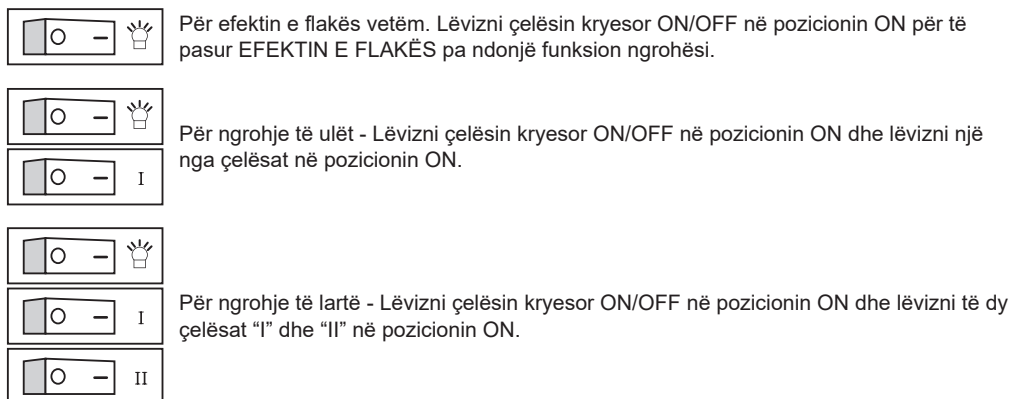
SHËNIM: Është normale që ngrohësi të lëshojë një erë dhe tym kur ndizet për herë të parë ose pas një periudhe të gjatë mos përdorimi. Kjo erë dhe tym do të zhduken pasi ngrohësi të ketë qenë në përdorim për një kohë të shkurtër.

- Zgjidhni një vend të përshtatshëm për ngrohësin, duke marrë parasysh udhëzimet e sigurisë më sipër.
- Fusni prizën e ngrohësit në një prizë të përshtatshme.

KONTROLLI I ÇELËSAVE



NDËRPRERJA E NGROHËSIT



VENDOSJA E TERMOSTATIT

Pasi ngrohësi është ndezur dhe dhoma ka arritur temperaturën e dëshiruar, rrotulloni ngadalë butonin e termostatit në drejtim të djathtë drejt të Lartës (+). Duke e lënë termostatin në këtë cilësim, ai automatikisht do të mbajë këtë temperaturë. Për të ulur temperaturën, rrotulloni butonin më tej në të majtë drejt pozicionit të Ulët (-). Për të rritur temperaturën, rrotulloni butonin e termostatit në drejtim të akrepave të orës drejt pozicionit të Lartës (+).

NDËRPRERJA

Kthejeni çelësin kryesor të ndezjes/fikjes dhe çelësin e fuqisë së flakës në pozicionin OFF për të ndërprerë përdorimin. Çelësi i Ngrohjes së Ulët dhe Çelësi i Ngrohjes së Lartë mund të mbeten në çdo pozicion dhe nuk do të kenë fuqi. Ata do të vazhdojnë të kenë të njëjtat funksione të vendosura kur ngrohësi të ndizet përsëri. Ngrohësi duhet të jetë i shkyçur kur nuk është në përdorim.

KARAKTERISTIKA TË RËNDËSISHME TË SIGURISË

Ngrohësi është i pajisur me një pajisje mbrojtëse automatike nga mbinxehja e vendosur brenda trupit të ngrohësit. Nëse grila e ngrohësit është e bllokuar, ose nëse ngrohësi nxehet shumë për ndonjë arsye, pajisja automatike mbrojtëse nga mbinxehja do ta fikë ngrohësin. Për të rivendosur ngrohësin, thjesht fikni dhe shkyçni ngrohësin për 10 minuta derisa të ftohet dhe mund ta rikyçni dhe rindezni ngrohësin. Sigurohuni që ngrohësi të jetë në një sipërfaqe të sheshtë dhe të lëmuar pa bllokime.

Ngrohësi është gjithashtu i pajisur me një çelës sigurie kundër rrëzimit për të fikur fuqinë e ngrohësit kur ngrohësi rrëzohet. Njësia do të fiket automatikisht, për të rifilluar funksionet e ngrohësit thjesht vendoseni ngrohësin në pozicionin e duhur dhe ndiqni udhëzimet. "NDËRPRERJA E NGROHËSIT" dhe "VENDOSJA E TERMOSTATIT" në këtë manual udhëzimesh.

KARAKTERISTIKAT DHE MIRËMBAJTJA

PASTRIMI: KUJDES - Para se të pastroni ngrohësin sigurohuni të shkëputni kabllon e energjisë dhe lëreni ngrohësin të ftohet plotësisht. Pastroni sipërfaqen e jashtme me një leckë të pastër të lagur. Mos përdorni kimikate të forta ose pastrues gërryes. MOS E FUSNI NGROHËSIN NË UJË. Lëreni ngrohësin të thahet plotësisht përpara përdorimit. Përdorni një fshesë me korrent ose furçë për të mbajtur zonën e nxehtësisë dhe ventilimit të pastër dhe të lirë nga pluhuri dhe papastërtitë.

MOS E PËRDORNI NGROHËSIN PA GRILËN NË VEND.

MOS E PËRDORNI NGROHËSIN NËSE KA PËSHTUAR DEFTEKT OSE KA NDODHUR DIÇKA.

Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

МОЛЯ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА НА УРЕДА ТЪЙ КАТО МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА РАЗЛИЧНИ МОДЕЛИ ВАШИЯТ УРЕД Е ВЪЗМОЖНО ДА НЕ СЪДЪРЖА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ФУНКЦИИТЕ, СОПОМЕНЕНИ В ТОВА РЪКОВОДСТВО. ТОЗИ ЕЗИК Е ПРЕВЕДЕН С ПОМОЩТА НА ИЗКУСТВЕН ИНТЕЛЕКТ.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Преди да използвате този уред, моля, внимателно прочетете ръководството за употреба.
- Уверете се, че оцененото напрежение е същото като напрежението, което използвате.
- Запазете инструкциите, гаранционния сертификат, касовия бон и, ако е възможно, картонът с вътрешната опаковка!
- Уредът е предназначен изключително за частна употреба и не за търговска употреба, не за професионална употреба!
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, когато уредът не се използва, когато прикрепяте аксесоари, почиствате уреда или когато възникне смущение. Изключете уреда предварително. Издърпайте щепсела, не кабела.
- За да защитите децата от опасността от електрически уреди, никога не ги оставяйте без надзор с уреда. Следователно, когато избирате мястото за вашия уред, направете го така, че децата да нямат достъп до уреда. Внимавайте да се осигури, че кабелът не виси.
- Редовно проверявайте уреда и кабела за щети. Ако има щети от какъвто и да било вид, уредът не трябва да се използва.
- Не позволявайте на децата да се забавляват с уреда. Не позволявайте на децата да се забавляват с опаковъчен материал като пластмасови торбички.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с физически, сетивни или умствени увреждания или липса на опит и знания, при условие че са под наблюдение или са получили инструкции как да използват уреда безопасно и разбират възможните опасности. Почистването и поддръжката на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под 8-годишна възраст и без надзор.
- Не отстранявайте уреда сами, а по-добре се консултирайте с упълномощен експерт в случай на проблем.
- Поради съображения за безопасност, счупен или повреден хранящ кабел може да бъде заменен само с еквивалентен кабел от производителя, нашия отдел за обслужване на клиенти или подобно квалифицирано лице.
- Дръжте уреда и кабела далеч от топлина, директна слънчева светлина, влага, остри ръбове и подобни.
- Изключете уреда и го издърпайте от контакта, когато не го използвате.
- Използвайте само оригинални аксесоари, предоставени от доставчика.
- Не използвайте уреда на открито. (Освен ако уредът е проектиран

за използване на открито.) Винаги се предпазвайте от нулеви или поднулеви температури.

- Никога не използвайте близо до вода (вана, умивалник и др.). Уредът не трябва да е изложен на дъжд или влага. Използвайте уреда само когато ръцете ви са сухи.
- Ако уредът падне във вода, изключете го преди да го извадите от водата. Не докосвайте източника на водата. Уредът трябва да бъде проверен от специалист преди да се използва отново. За да избегнете риска от токов удар, не почиствайте уреда с вода или не го потапяйте във вода.
- Използвайте уреда само за предназначенията цел.
- Този уред трябва да се използва само когато е свързан към заземен контакт, монтиран в съответствие със законовите разпоредби. Уверете се, че напрежението на захранване отговаря на напрежението, посочено на табелата.
- Щетите, които възникват при използване на уреда за цели, различни от тези, посочени в инструкциите, или при неправилна употреба или ако не е отстранен от експерти, не са покрити от гаранцията.
- Винаги използвайте уреда на равна и хоризонтална повърхност.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако падне на твърда повърхност от височина. Дори и невидимите щети могат да предизвикат негативни ефекти върху функционалната безопасност на уреда. Уредът може да се използва само след проверка от професионалист.
- Никога не носете или влачете уреда, като държите щепсела за захранване, тъй като има риск от късо съединение поради счупване на кабела. Не огъвайте, не увивайте и не влачете захранващия кабел по остри ръбове.
- Ако има вентилационно отвор, не го покривайте. Не наливайте течности или прах във вентилационните отвори.
- Не поставяйте пръсти или други предмети в отворените части на уреда.
- Не носим отговорност в случай на щети, причинени от неправилно използване или невъзприемане на тези инструкции.
- За да се предотврати прегряването, не покривайте отоплителя.
- Не покривайте решетките или блокирайте входа или изходите на въздушния поток, като поставяте уреда върху каквато и да било повърхност.
- Дръжте всички предмети на поне 1 метър от предния и задния страни на уреда.
- Някои части от този продукт могат да станат много горещи и контакт с тези части може да причини изгаряния. Особено внимание трябва да се обърне там, където са присъствали деца и уязвими хора.
- Не работете с уреда в стая, където се съхраняват запалими течности, разтворители или лакове и където може да има запалими пари.

СЪБИРАНЕ

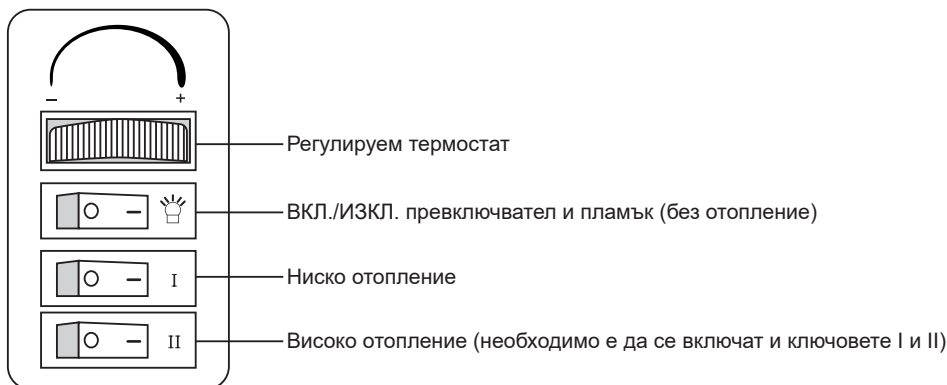
Преди да използвате отоплителя, крачетата (включени в отделен пакет) трябва да бъдат прикрепени към устройството. Крачетата трябва правилно да бъдат прикрепени към основата на отоплителя, използвайки предоставените винтове.

ИЗПОЛЗВАНЕ

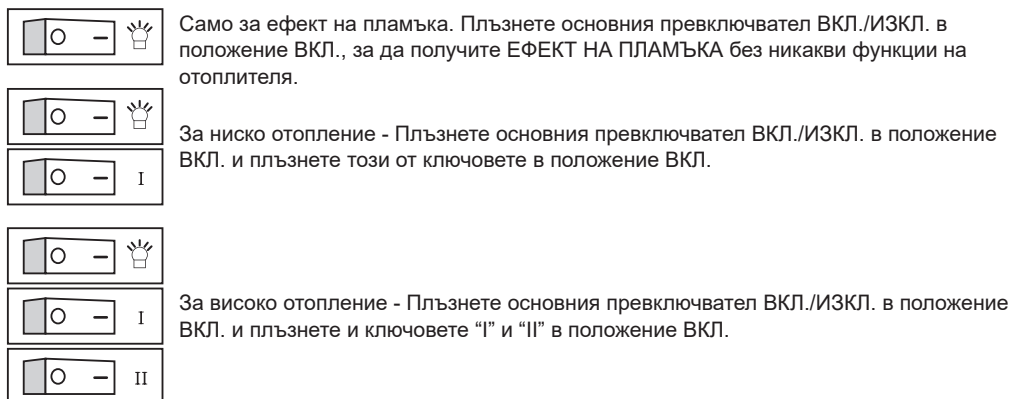
ЗАБЕЛЕЖКА: Е нормално за отоплителя да излъчва някакъв мирис и пари при първото включване или след дълъг период на неизползване. Този мирис и пари ще изчезнат след кратко време, след като отоплителят бъде включен.

- Изберете подходящо място за отоплителя, като вземете предвид горепосочените инструкции за безопасност.
- Вкарайте щепсела на отоплителя в подходящ контакт.

КОНТРОЛНИ КЛЮЧОВЕ



ВКЛЮЧВАНЕ НА ОТОПЛИТЕЛЯ



НАСТРОЙКА НА ТЕРМОСТАТА

След като отоплителят е включен и стаята е достигнала желаната температура, бавно завъртете бутонът на термостата в дясно към Високо (+). Като оставите термостата на това настроене, той автоматично ще поддържа тази температура. За намаляване на температурата завъртете бутона още наляво към позицията Ниско (-). За повишаване на температурата завъртете бутона на термостата по посока на часовниковата стрелка към Високо (+).

ИЗКЛЮЧВАНЕ

Изключете Основния превключвател ВКЛ./ИЗКЛ. и превключвателя на пламъка ВКЛ. от, за да прекратите използването. Превключвателите за Ниско Отопление и Високо Отопление могат да останат в която и да е позиция и няма да имат захранване. Те ще продължат да имат същите функции при включване на отоплителя. Отоплителят трябва да бъде изключен, когато не се използва.

ВАЖНИ ФУНКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Отоплителят е оборудван с автоматично устройство за защита от прегряване, разположено вътре в корпуса на отоплителя. Ако решетката на отоплителя е блокирана или ако отоплителят стане твърде горещ по някаква причина, автоматичното устройство за защита от прегряване ще изключи отоплителя. За да нулирате отоплителя, просто изключете захранването и изключете щепсела на отоплителя за 10 минути, докато се охлади, и можете да включите отоплителя и да го стартирате отново. Уверете се, че отоплителят е на равна гладка повърхност без препятствия. Отоплителят е снабден също с превключвател за автоматично изключване при прекосване, за да изключите захранването на отоплителя, когато той се преклочи. Устройството ще се изключи автоматично, за да продължите функциите на отоплителя, просто изправете отоплителя и следвайте инструкциите. "ВКЛЮЧВАНЕ НА ОТОПЛИТЕЛЯ" и "НАСТРОЙКА НА ТЕРМОСТАТ" в това ръководство за употреба.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

ПОЧИСТВАНЕ: ВНИМАНИЕ - Преди да почистите отоплителя, уверете се, че сте изключили захранващия кабел и сте оставили отоплителя да се охлади напълно. Почистете външната повърхност с чиста влажна кърпа. Не използвайте агресивни химикали или абразивни почистващи препарати, **НЕ ПОГРЪЩАЙТЕ ОТОПЛИТЕЛЯ ВЪВ ВОДА**. Оставете отоплителя да се изсуши напълно преди употреба. Използвайте прахосмукачка или четка, за да поддържате областта около отоплителя чиста и без прах и мръсотия.

**НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОТОПЛИТЕЛЯ БЕЗ РЕШЕТКАТА НА МЯСТО.
НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ОТОПЛИТЕЛЯ, АКО ТОЙ Е ИЗВЛОМЕН ИЛИ НЕИЗПРАВЕН.**

Правилно изхвърляне на този продукт



- Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля с другите битови отпадъци в цяла Европейския съюз.
- За да се предотврати възможно вреди за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да се насърчи устойчивото повторно използване на материалните ресурси.
- За връщане на използвания от вас уред, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, от който сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за екологично безопасно рециклиране.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΟ.
ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ.
ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση λειτουργίας είναι η ίδια με αυτή που χρησιμοποιήσατε.
- Διατηρήστε τις οδηγίες, το πιστοποιητικό εγγύησης, την απόδειξη πώλησης και, αν είναι δυνατόν, το κουτί με την εσωτερική συσκευασία!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για εμπορική χρήση, ούτε για επαγγελματική χρήση!
- Αφαιρέστε πάντα το φως από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, κατά τη σύνδεση εξαρτημάτων, τον καθαρισμό της συσκευής ή όταν παρουσιάζεται κάποια διαταραχή. Απενεργοποιήστε πρώτα τη συσκευή. Τραβήξτε το φως από την πρίζα, όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Συνεπώς, κατά την επιλογή του τόπου για τη συσκευή σας, κάντε το έτσι ώστε τα παιδιά να μην έχουν πρόσβαση στη συσκευή. Φροντίστε να εξασφαλίσετε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται.
- Δοκιμάστε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε ζημιά, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με υλικό συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές αναπηρίες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον είναι υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Η καθαριότητα και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι κάτω των 8 ετών και χωρίς επίβλεψη.
- Μην επι χειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας, αλλά συμβουλευτείτε έναν εξειδικευμένο εμπειρογνώμονα σε περίπτωση προβλήματος.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο ρεύματος πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από έναν αντίστοιχο καλώδιο από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας ή ένα παρόμοιο εξειδικευμένο άτομο.
- Διατηρήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από θερμότητα, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία, αιχμηρές γωνίες και παρόμοια.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Χρησιμοποιήστε μόνο τα πρωτότυπα αξεσουάρ που παρέχονται από τον προμηθευτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους. (Εκτός

- εάν η συσκευή είναι σχεδιασμένη για χρήση στο εξωτερικό.) Πάντα προστατεύετε από τις μηδενικές ή υπομηδενικές θερμοκρασίες.
- Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε νερό (μπανιέρα, νεροχύτης, κλπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
 - Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την πριν την αφαιρέσετε από το νερό. Μην ακουμπάτε την πηγή νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από ειδικό πριν χρησιμοποιηθεί ξανά. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό ή τη βυθίζετε σε νερό.
 - Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό.
 - Αυτή η συσκευή πρέπει να λειτουργεί μόνο όταν συνδέεται σε πρίζα γειωμένη σύμφωνα με τους κανονισμούς. Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πλάκα τύπου.
 - Οι ζημιές που προκύπτουν όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στις οδηγίες ή χρησιμοποιείται εσφαλμένα ή δεν επισκευάζεται από ειδικούς δεν καλύπτονται από την εγγύηση.
 - Χρησιμοποιήστε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και οριζόντια επιφάνεια.
 - Η συσκευή δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιείται εάν πέσει σε σκληρή επιφάνεια από ύψος. Ακόμα και η αόρατη ζημιά μπορεί να προκαλέσει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργική ασφάλεια της συσκευής. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο μετά από έλεγχο από επαγγελματία.
 - Μην κουβαλάτε ή τραβάτε τη συσκευή κρατώντας το φινιρισμένο τροφοδοσίας καθώς υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος λόγω σπασίματος καλωδίου. Μην κάνετε λυγίσματα, μπλοκάρισμα ή τράβηγμα του καλωδίου τροφοδοσίας πάνω από αιχμηρές γωνίες.
 - Εάν υπάρχει οπλήξη εξερισμού, μην την καλύπτετε. Μην ρίχνετε καμία υγρή ή σκόνη στις οπές εξερισμού.
 - Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοιχτά μέρη της συσκευής.
 - Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη σε περίπτωση ζημίας που προκαλείται από εσφαλμένη χρήση ή μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες.
 - Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση, μην καλύπτετε το θερμαντήρα.
 - Μην καλύπτετε τις πλέγματα ή μπλοκάρτε την είσοδο ή την έξοδο του αέρα τοποθετώντας τη συσκευή κοντά σε οποιαδήποτε επιφάνεια.
 - Κρατήστε όλα τα αντικείμενα τουλάχιστον 1 μέτρο μακριά από την εμπρόσθια πλευρά και το πίσω μέρος της συσκευής.
 - Ορισμένα μέρη αυτού του προϊόντος μπορεί να γίνουν πολύ ζεστά και η επαφή με αυτά τα μέρη μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. Πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή εκεί όπου υπάρχουν παιδιά και ευάλωτα άτομα.
 - Μην λειτουργείτε τη συσκευή σε χώρο όπου αποθηκεύονται εύφλεκτα υγρά, διαλύτες ή βερνίκια και όπου μπορεί να υπάρχουν εύφλεκτοι ατμοί.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

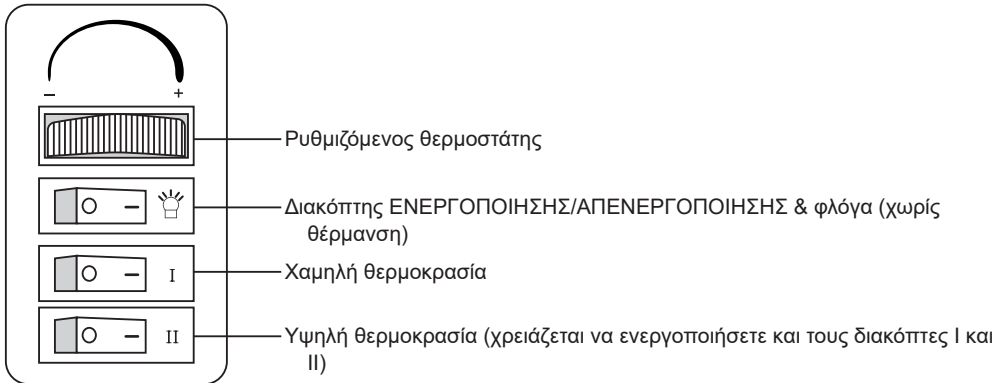
Πριν χρησιμοποιήσετε το θερμαντήρα, τα πόδια (που περιλαμβάνονται ξεχωριστά στη συσκευασία) πρέπει να τοποθετηθούν στη μονάδα. Τα πόδια πρέπει να τοποθετηθούν σωστά στη βάση του θερμαντήρα χρησιμοποιώντας τις βίδες που παρέχονται.

ΧΡΗΣΗ

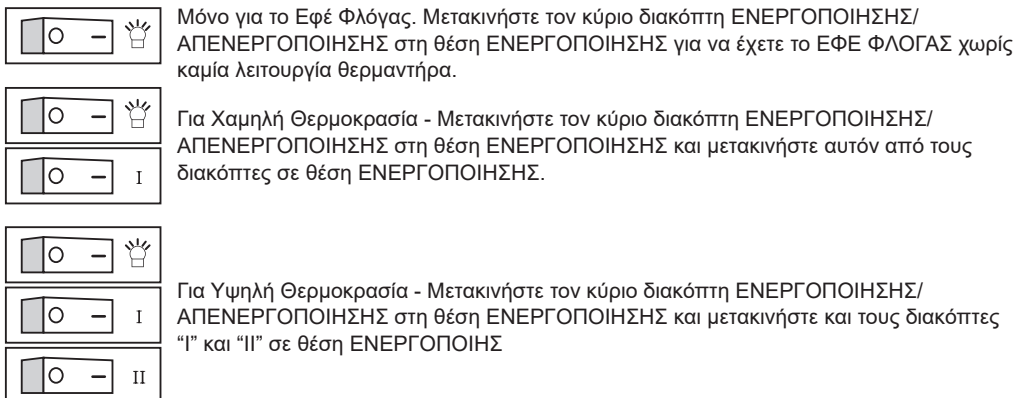
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Είναι φυσιολογικό ο θερμαντήρας να εκπέμπει μια μυρωδιά και ατμούς όταν ενεργοποιηθεί για πρώτη φορά ή μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα αχρηστίας. Αυτή η μυρωδιά και οι ατμοί θα εξαφανιστούν αφού ο θερμαντήρας έχει ενεργοποιηθεί για λίγο διάστημα.

- Επιλέξτε ένα κατάλληλο μέρος για τον θερμαντήρα, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας παραπάνω.
- Εισαγάγετε το φις του θερμαντήρα σε μια κατάλληλη πρίζα.

ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ ΕΛΕΓΧΟΥ



ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ



ΟΡΙΣΜΟΣ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ

Μετά την ενεργοποίηση του θερμαντήρα και όταν η αίσθηση έχει φτάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία, περιστρέψτε αργά τον περιστρεφόμενο διακόπτη του θερμοστάτη προς την δεξιά κατεύθυνση προς το Υψηλό (+). Αφήνοντας τον θερμοστάτη σε αυτή την ρύθμιση, θα διατηρεί αυτόματα αυτή τη θερμοκρασία. Για να μειώσετε τη θερμοκρασία, περιστρέψτε περαιτέρω τον περιστρεφόμενο διακόπτη προς την αριστερή κατεύθυνση προς τη Χαμηλή (-) θέση. Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, περιστρέψτε τον περιστρεφόμενο διακόπτη του θερμοστάτη προς την δεξιά κατεύθυνση προς τη Υψηλή (+) θέση.

ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Ο θερμαντήρας είναι εξοπλισμένος με αυτόματη προστασία υπερθέρμανσης που βρίσκεται μέσα στο σώμα του θερμαντήρα. Εάν η γρίλια του θερμαντήρα εμποδίζεται ή αν ο θερμαντήρας γίνει πολύ ζεστός για οποιονδήποτε λόγο, η αυτόματη προστασία υπερθέρμανσης θα απενεργοποιήσει το θερμαντήρα. Για επαναφορά του θερμαντήρα, απλά κλείστε το ρεύμα και αποσυνδέστε τον θερμαντήρα για 10 λεπτά μέχρι να κρυώσει και μπορείτε να συνδέσετε ξανά τον θερμαντήρα. Βεβαιωθείτε ότι ο θερμαντήρας βρίσκεται σε ομαλή επίπεδη επιφάνεια χωρίς εμπόδια.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο θερμαντήρας είναι εξοπλισμένος με μια αυτόματη συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση που βρίσκεται μέσα στο περίβλημα του θερμαντήρα. Εάν το πλέγμα του καλοριφέρ είναι φραγμένο ή εάν ο θερμαντήρας θερμανθεί πολύ για οποιονδήποτε λόγο, η αυτόματη συσκευή προστασίας από υπερθέρμανση θα απενεργοποιήσει τη θερμάστρα. Για να επαναφέρετε τη θερμάστρα, απλώς κλείστε την τροφοδοσία και αποσυνδέστε τη θερμάστρα για 10 λεπτά μέχρι να κρυώσει, και μπορείτε να συνδέσετε τη θερμάστρα και να την θέσετε ξανά σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι ο θερμαντήρας βρίσκεται σε επίπεδη, λεία επιφάνεια χωρίς εμπόδια. Ο θερμαντήρας είναι επίσης εξοπλισμένος με αυτόματο διακόπτη απενεργοποίησης για να διακόπτει την τροφοδοσία του θερμαντήρα όταν σβήνει. Η μονάδα θα κλείσει αυτόματα για να συνεχίσει τις λειτουργίες του θερμαντήρα, απλώς σηκώστε το θερμαντήρα και ακολουθήστε τις οδηγίες. «ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΟΣΤΗΡΑ» και «ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΟΣΤΑΤΗ» σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: ΠΡΟΣΟΧΗ - Πριν καθαρίσετε τη θερμάστρα, βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει το καλώδιο τροφοδοσίας και αφήστε τη θερμάστρα να κρυώσει εντελώς. Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια με ένα καθαρό υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά χημικά ή λειαντικά καθαριστικά, ΜΗ ΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΟΣΙΦΟΡΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ. Αφήστε τη θερμάστρα να στεγνώσει εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε. Χρησιμοποιήστε ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσα για να διατηρήσετε την περιοχή γύρω από τη θερμάστρα καθαρή και απαλλαγμένη από σκόνη και βρωμιά.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΟΣΙΦΟΡΑ ΧΩΡΙΣ ΤΗΝ ΓΚΡΙΛ ΣΤΗ ΘΕΣΗ.
ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΟΣΥΦΟΡΑ ΑΝ ΕΙΝΑΙ ΣΠΑΣΜΑ Ή ΕΛΑΤΤΩΜΕΝΟ.

ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

KÉRJÜK VEGYE FIGYELEMBE, HOGY A HÁZI KÉSZÜLÉK KÉZIKÖNYVE TÖBB KÜLÖBÖZŐ KÉSZÜLÉKÉRT IS HASZNALHATÓ ILLETHET. AZ ÖN HÁZI KÉSZÜLÉKE NEM TARTALMAZHATJA A KÉZIKÖNYVBEN EMLÍTETT TULAJDONSÁGOKAT. EZT A NYELVET MESTERSÉGES INTELLIGENCIA SEGÍTSÉGÉVEL FORDÍTOTTÁK.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt használná ezt az eszközt, kérjük, gondosan olvassa el az útmutatót.
- Győződjön meg róla, hogy a névleges feszültség megegyezik-e a használt feszültséggel.
- Kérjük, őrizze meg az utasításokat, a garancialevelet, a vásárlási blokkot, és lehetőség szerint a dobozt az belső csomagolással!
- Az eszköz kizárólag magánhasználatra szolgál, nem kereskedelmi vagy szakmai felhasználásra!
- Mindig húzza ki a dugót a konnektorból, amikor az eszköz nincs használatban, kiegészítő részeket szerel, takarítja az eszközt, vagy bármilyen zavar történik. Kapcsolja ki az eszközt előzetesen. Húzza ki a dugót, ne a kábelt.
- A gyerekeket védje az elektromos készülékek veszélyeitől, soha ne hagyja őket felügyelet nélkül az eszközzel. Ennek megfelelően, amikor helyet választ eszközének, gondoskodjon arról, hogy a gyerekek ne férjenek hozzá az eszközhöz. Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le.
- Rendszeresen ellenőrizze az eszközt és a kábelt sérülésre. Ha bármilyen sérülés van, az eszközt nem szabad használni.
- Ne engedje a gyerekeket az eszközzel játszani. Ne engedje, hogy a gyerekek játsszanak csomagolóanyaggal, például műanyagzacskókkal.
- Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek és olyan személyek használhatják, akiknek fizikai, érzékszervi vagy mentális fogyatékoságuk van, vagy akiknek nincs tapasztalatuk vagy tudásuk, feltéve hogy felügyelet alatt vannak vagy biztonságos használatra vonatkozó utasításokat kaptak, és megértik a lehetséges veszélyeket. A tisztítást és a felhasználói karbantartást csak akkor végezzék el gyerekek, ha 8 évesnél fiatalabbak és felügyelet nélkül vannak.
- Ne javítsa meg az eszközt maga, hanem szakemberrel konzultáljon, ha probléma merül fel.
- Biztonsági okokból a sérült vagy törött hálózati vezetéket csak azonos típusú vezetékekkel cserélheti ki a gyártó, ügyfélszolgálati osztálya vagy hasonlóan képzett személy.
- Tartsa távol az eszközt és a kábelt a hőtől, közvetlen napsütéstől, nedvességtől, éles szélektől, és hasonlóktól.
- Kapcsolja ki az eszközt és húzza ki a csatlakozót, amikor nem használja az eszközt.
- Csak az eredeti, a szállítótól származó kiegészítőket használja.
- Ne használja az eszközt kültéren. (Kivéve, ha az eszköz kültéri

használatra készült.) Mindig védekezzen a nulla vagy mínusz fokok ellen.

- Soha ne használja víz közelében (kád, mosdó, stb.). A készüléket ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Csak akkor használja az eszközt, ha a kezei szárazak.
- Ha az eszköz vízbe esik, húzza ki a csatlakozót, mielőtt kiveszi a vízből. Ne érintse meg a vízforrást. Az eszközt szakembernek kell ellenőriznie, mielőtt újra használná. Az elektromos sokk kockázatának elkerülése érdekében ne tisztítsa meg az eszközt vízzel, és ne merítse vízbe.
- Csak a rendeltetésszerű használatra használja az eszközt.
- Ezt az eszközt csak földelt konnektorba csatlakoztatva szabad működtetni a vonatkozó szabályok szerint telepített módon. Győződjön meg róla, hogy az ellátási feszültség megfelel-e a típustáblán feltüntetett feszültségnek.
- Az eszköz használatából eredő károkat, amelyeket a használati utasításokban meghatározott célokra vagy helytelen használat esetén vagy nem szakemberek által végzett javítások okoznak, nem fedezi a garancia.
- Mindig lapos és vízszintes felületen használja az eszközt.
- Az eszközt ne használja többé, ha egy kemény felületre esett magasságból. Még láthatatlan károsodás is negatív hatást gyakorolhat az eszköz műszaki biztonságára. Az eszközt csak szakember által ellenőriztetés után lehet használni.
- Soha ne vigye vagy húzza az eszközt a dugóval való fogásával, mert a kábel megszakadásából adódó rövidzárlat kockázata fennáll. Ne hajlítsa, ne szorítsa, ne húzza meg az áramkábelt éles szélek fölött.
- Ha van szellőzőnyílás, ne fedje le azt. Ne öntsön semmilyen folyadékot vagy port a szellőzőnyílásokba.
- Ne helyezzen ujjakat vagy más tárgyakat az eszköz nyitott részeibe.
- Az utasításoknak való megfelelés elmulasztásából vagy helytelen használatból eredő károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.
- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne fedje le a fűtőelemet.
- Ne takarja le a rácsokat, és ne akadályozza meg a levegőáramlás be- vagy kifolyását azáltal, hogy az eszközt bármilyen felületre támasztja.
- Tartsa minden tárgyat legalább 1 méter távolságra az eszköz elől és hátuljától.
- Ez a termék néhány része nagyon forrónak válhat, és ezekkel a részekkel való érintkezés égéseket okozhat. Különösen figyeljen oda, ahol gyerekek és sebezhető emberek tartózkodnak.
- Ne működtesse az eszközt olyan helyiségben, ahol gyúlékony folyadékok, oldószerek vagy lakkok vannak tárolva, és ahol gyúlékony gázok jelen lehetnek.

ÖSSZESZERELÉS

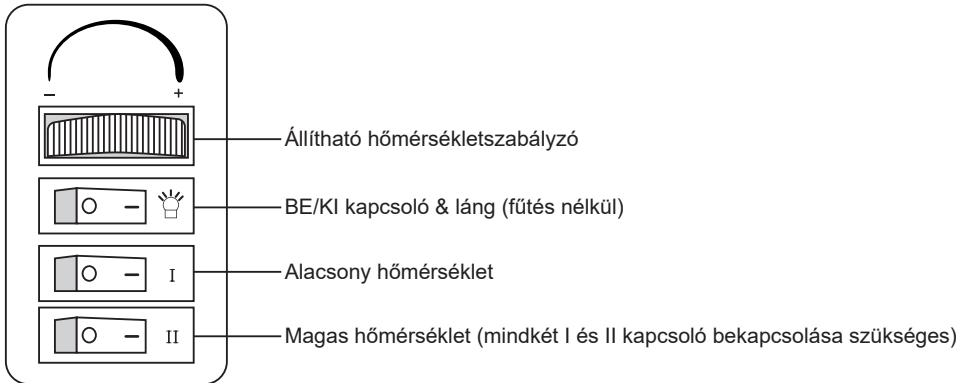
A fűtőberendezés használata előtt (mely külön csomagban található) a lábakat fel kell szerelni az egységre. A lábakat a megfelelő csavarok segítségével kell a fűtőberendezés talpzatához megfelelően rögzíteni.

HASZNÁLAT

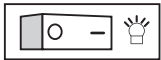
MEGJEGYZÉS: Normális, ha a fűtőberendezés az első használatkor vagy hosszú használaton kívüli időszak után egy kis szagot és füstöt bocsát ki. Ez a szag és füst rövid idő elteltével eltűnik, miután a fűtőberendezés működésbe lépett.

- Válasszon megfelelő helyet a fűtőberendezésnek, figyelembe véve a fentiek biztonsági utasításokat.
- Dugja be a fűtőberendezés dugóját egy megfelelően felszerelt konnektorba.

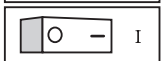
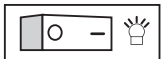
VEZÉRLŐKAPCSOLÓK



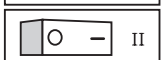
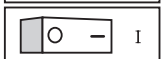
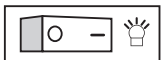
FŰTŐBERENDEZÉS BEKAPCSOLÁSA



Csak láng hatására. A főkapcsolót tolja BE pozícióba, hogy a LÁNG HATÁS aktív legyen fűtőfunkció nélkül.



Alacsony hőmérséklet esetén - Tegye be a főkapcsolót BE pozícióba, és tolja ezt az egyik kapcsolót BE pozícióba.



Magas hőmérséklet esetén - Tegye be a főkapcsolót BE pozícióba, és tolja mindkét "I" és "II" kapcsolót BE pozícióba.

HŐMÉRSÉKLETSZABÁLYZÓ BEÁLLÍTÁSA

Miután a fűtőberendezést bekapcsolta, és a szoba elérte a kívánt hőmérsékletet, lassan forgassa a hőmérsékletszabályzó gombot jobbra a Magas (+) irányba. Ebben a beállításban hagyva a hőmérsékletszabályzót, automatikusan fenntartja ezt a hőmérsékletet. A hőmérséklet csökkentéséhez tovább forgassa a gombot balra az Alacsony (-) irányba. A hőmérséklet emeléséhez óramutató járásával megegyezően forgassa a hőmérsékletszabályzó gombot a Magas (+) irányba.

KIKAPCSOLÁS

A fűtőtest automatikus túlmelegedés elleni védelemmel van felszerelve, amely a fűtőtest belsejében található. Ha a fűtőrács elakadt, vagy ha a fűtőtest bármilyen okból túlságosan felforrósodik, az automatikus Az Alacsony Hőmérséklet Kaspló és a Magas Hőmérséklet Kaspló any pozízióban marad, és nem lesz áram alatt. A fűtés ismételt bekapcsolásakor a beállítások ugyanazok lesznek. A fűtőrészészt akkor is ki kell húzni, ha nem özőköti.

a túlmelegedés elleni védelem kikapcsolja a fűtést. A fűtőelem alaphelyzetbe állításához egyszerűen kapcsolja ki az áramellátást, és húzza ki a fűtőtestet 10 percre, amíg lehűl, és újra csatlakoztathatja a fűtőelemet. Győződjön meg arról, hogy a fűtőelem sima, sima felületen van, akadályok nélkül.

FONTOS BIZTONSÁGI JELLEMZŐK

A fűtőberendezés automatikus túlmelegedésvédelemmel van felszerelve, mely a berendezés testében található. Ha a fűtőrács akadályozott, vagy a fűtőberendezés túlmelegszik bármilyen okból, az automatikus túlmelegedésvédelem kikapcsolja a fűtőberendezést. A fűtőberendezés visszaállításához egyszerűen kapcsolja ki az áramot, és húzza ki a fűtőberendezést 10 percre, amíg lehűl, majd dugja be újra a fűtőberendezést, és indítsa újra. Ügyeljen arra, hogy a fűtőberendezés egy sima, sík felületen legyen, és ne legyen akadály. A fűtőberendezés rendelkezik egy biztonsági borulásvédelemmel is, amely kikapcsolja a fűtőberendezést, ha az felborul. Az egység automatikusan kikapcsol, hogy újra működjön, egyszerűen helyezze vissza a fűtőberendezést függőleges helyzetbe, és kövesse az utasításokat. a "FŰTŐBERENDEZÉS BEKAPCSOLÁSA" és "HŐMÉRSÉKLETSZABÁLYZÓ BEÁLLÍTÁSA" részben ebben az útmutatóban.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

TISZTÍTÁS: FIGYELEM - Mielőtt megtisztítaná a fűtőberendezést, győződjön meg róla, hogy kihúzta az áramkábelt, és hagyja, hogy a fűtőberendezés teljesen lehűljön. Tisztítsa meg a külső felületet egy tiszta nedves ruhával. Ne használjon durva vegyszereket vagy súroló tisztítószereket, NE MERÍTSE EL A FŰTŐBERENDEZÉST VÍZBE. Hagyja, hogy a fűtőberendezés teljesen megszáradjon, mielőtt újra használná. Használjon porszívót vagy portörölőt a hő- és szellőzőnyílás területének tisztán és pormentesen tartásához.

NE ÜZEMELTESSE A FŰTŐBERENDEZÉST A RÁCS NÉLKÜL.

NE HASZNÁLJA A FŰTŐBERENDEZÉST, HA AZ MŰKÖDÉSKÉPTELENNÉ VÁLT VAGY PROBLÉMÁS.

Ezen termék helyes ártalmatlanítása



- Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt eldobni az EU-ban.
- Annak érdekében, hogy megelőzzük a környezet vagy az emberi egészség lehetséges károsodását az irányítatlan hulladékkezeléstől, felelősen újra kell hasznosítani, hogy a anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználását elősegítsük.
- A használt eszköz visszajuttatásához használja a visszatérési és gyűjtési rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba az eszköz vásárló helyével. Ők elvehetik ezt a terméket környezetbarát újrahasznosítás céljából.

ВЕ МОЛИМЕ ЗАБЕЛЕЖЕТЕ: УПАТСТВОТО ЗА УРЕДОТ МОЖЕ ДА СЕ КРЕИРА ЗА ПОВЕЌЕ ОД ЕДЕН МОДЕЛ. ФУНКЦИИТЕ КОИ ВАШИОТ УРЕД НЕ ГИ СОДРЖИ, МОЖЕ ДА СЕ НАВЕДАТ ВО УПАТСТВОТО.
ОБАА ЈАЗИК БЕШЕ ПРЕВЕДЕН СО ПОМОШ НА ИЗМИСЛЕНА ИНТЕЛИГЕНЦИЈА.

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ И ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Пред употреба на овој уред, ве молиме прочитајте го упатството за употреба внимателно.
- Ве молиме проверете дали напонот е истиот како напонот кој го користите.
- Зачувајте ги упатствата, гарантниот сертификат, фискалниот документ и, ако е можно, кутијата со внатрешно пакување!
- Уредот е наменет исклучиво за приватна употреба и не за комерцијална употреба, не за професионална употреба!
- Секогаш извадете го приклучокот од штекерот кога уредот не се користи, кога се прикачуваат дополнителни делови, се чисти уредот или кога се случи некоја сметка. Исклучете го уредот пред тоа. Извлечете го приклучокот, а не жицата.
- За да ги заштитите децата од опасностите на електричните апарати, никогаш не ги оставајте надзирани со уредот. Следователно, кога ќе одберате локација за вашиот уред, направете го така да децата немаат пристап до уредот. Внимавајте да се осигурате дека жицата не виси.
- Редовно проверувајте го уредот и жицата за оштетување. Ако има било какви оштетувања, уредот не треба да се користи.
- Не дозволувајте на децата да се играат со уредот. Не дозволувајте на децата да се играат со материјал за пакување како пластични кеси.
- Овој апарат може да се користи од деца кои имаат 8 години и повеќе и од лица со физички, сетилни или ментални попречености, или недостаток на искуство и знаење, под услов дека се надзирани или добиле упатства како безбедно да го користат апаратот и разбираат можните опасности. Чистењето и одржувањето на корисникот не треба да го прават децата освен ако не се под 8 години и ненадзирани.
- Не поправајте го уредот сами, туку се консултирајте со овластен експерт во случај на проблем.
- За безбедносни причини, оштетениот или оштетениот кабел од мрежата може да се замени само со еквивалентен кабел од производителот, одделот за послепродажно обслужување или слично квалификувано лице.
- Одржувајте го уредот и жицата подалеку од топлина, директна сончева светлина, влага, остри ивици и слично.
- Исклучете го уредот и извадете го приклучокот кога не го користите уредот.
- Користете само оригинални додатоци кои ги обезбедува производителот.
- Не користете го уредот на отворено. (Освен ако уредот е дизајниран

за употреба надвор.) Секогаш се заштитувајте од нула или поднуде температури.

- Никогаш не користете близу вода (када, ракја, итн.). Апаратот не треба да биде изложен на дожд или влага. Користете го уредот само кога рацете се суви.
- Ако уредот падне во вода, извадете го приклучокот пред да го извадите од водата. Не допирајте го изворот на вода. Уредот мора да биде проверен од специјалист пред да се користи повторно. За да избегнете ризик од електричен шок, не чистете го уредот со вода или го потапувајте во вода.
- Користете го уредот само за наменетата употреба.
- Овој уред мора да се користи само кога е поврзан со заземјен штекер инсталиран согласно прописите. Осигурете се дека напонот на напојувањето одговара на напонот наведен на табелата.
- Оштетувањата кои се случуваат кога уредот се користи за цели различни од тие наведени во упатството или се користи неточно или не е поправен од страна на експерти не се покриени со гаранција.
- Секогаш користете го уредот на рамна и хоризонтална површина.
- Уредот не треба да се користи повеќе ако падне на тврда површина од висина. Дури и невидливите оштетувања можат да предизвикаат негативни ефекти врз функционалната безбедност на уредот. Уредот може да се користи само по проверка од професионалец.
- Никогаш не носете или влечете го уредот држејќи го приклучокот за напојување бидејќи постои ризик од краток спој поради раскинување на кабелот. Не го савијте, не го стискајте и не влечете го кабелот за напојување преку остри ивици.
- Ако постои отвор за вентилација, не го покривајте. Не ги сипајте течности или правила во отворите за вентилација.
- Не ги вметнувајте прстите или други објекти во отворените делови на уредот.
- Не се прифаќа одговорноста во случај на оштетување предизвикано од несоодветна употреба или неспроведување на овие упатства.
- За да се избегне прегревање, не го покривајте греачот.
- Не ги покривајте решетките или блокирајте влезни или излезниот поток на воздух со ставање на апаратот на било која површина.
- Одржувајте ги сите објекти на најмалку 1 метар од предниот и задниот дел на апаратот.
- Некои делови на овој производ можат да станат многу топли и контакт со тие делови може да предизвика горења. Посебно внимание треба да се обрне каде што се присутни деца и ранливи личности.
- Не работете со апаратот во простори каде што се складираат запалителни течности, раствори или лакови и каде што можат да постојат запалителни пареа.

СКЛОПУВАЊЕ

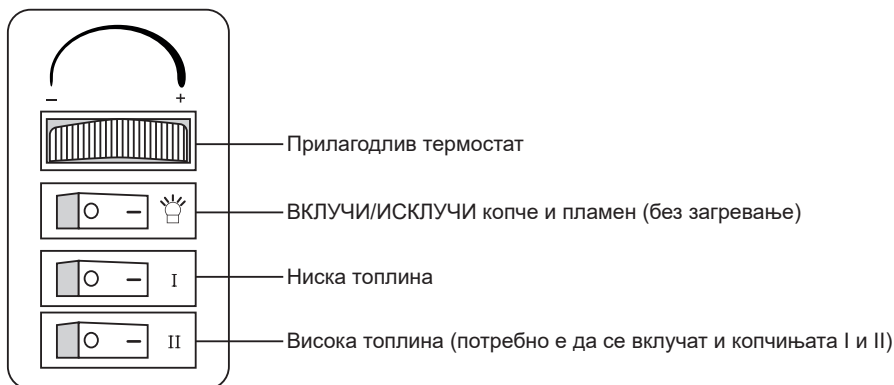
Пред употреба на грејачот, нозетата (кои се доделени во пакетот одделно) мора да се прикачат на уредот. Нозетата треба правилно да се прикачат на основата на грејачот користејќи ги прилагодените винтови.

КОРИСТЕЊЕ

ЗАБЕЛЕШКА: Нормално е грејачот да испушта некој мирис и пареа кога се вклучува за прв пат или после долг период на неупотреба. Овој мирис и пареата ќе исчезнат откако грејачот ќе биде вклучен неколку моменти.

- Изберете соодветна локација за грејачот, водејќи го предвид безбедносното упатство горе.
- Вметнете го приклучокот на грејачот во соодветен штекер.

КОНТРОЛНИ КОПЧИЊА



ВКЛУЧУВАЊЕ НА ГРЕЈАЧОТ

- Само за ефект на пламен. Превртете го главното ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ копче во положбата ВКЛУЧЕНО за да имате ЕФЕКТ НА ПЛАМЕН без било кои функции на грејачот.**
- За Ниска Топлина - Превртете го главното ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ копче во положбата ВКЛУЧЕНО и превртете го ова копче во положба ВКЛУЧЕНО.**
- За Висока Топлина - Превртете го главното ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ копче во положбата ВКЛУЧЕНО и превртете ги и "I" и "II" копчињата во положба ВКЛУЧЕНО.**

ПОДЕСУВАЊЕ НА ТЕРМОСТАТОТ

Откако грејачот ќе биде вклучен и просторијата ќе достигне желената температура, споро ротирајте го копчето на термостатот во правилната насока кон Висока (+). Оставете го термостатот на оваа насока и автоматски ќе го одржува оваа температура. За намалување на температурата, ротирајте го копчето подалеку во лева насока кон Ниска (-) позиција. За зголемување на температурата, ротирајте го копчето на термостатот во насока на часовникот кон Висока (+) позиција.

ИСКЛУЧУВАЊЕ

Исклучете го главното ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ копче и копчето за вклучување на пламенот за да го прекинете користењето. Копчето за Ниска Топлина и копчето за Висока Топлина може да останат во било која позиција и нема да имаат струја. Тие ќе продолжат да имаат истите поставени функции кога грејачот повторно ќе биде вклучен. Грејачот треба да биде исклучен од струја кога не се користи.

ВАЖНИ КАРАКТЕРИСТИКИ ЗА БЕЗБЕДНОСТА

Грејачот е опремен со автоматска заштита од прегрев, која се наоѓа во телото на грејачот. Ако решетката на грејачот е блокирана, или ако грејачот стане премногу врел поради било каква причина, автоматската заштита од прегрев ќе го исклучи грејачот. За да го ресетирате грејачот, просто исклучете го напојувањето и извадете го приклучокот на грејачот во течение на 10 минути додека не се олади, а потоа може да го поврзете повторно и да го рестартирате грејачот. Внимавајте грејачот да биде на рамно ниво и гладка површина без пречки.

Грејачот исто така е опремен со копче за безбедност во случај на превртување за да го исклучи напојувањето на грејачот кога грејачот се превртува. Уредот автоматски ќе се исклучи, за да ги продолжите функциите на грејачот, просто ставете го грејачот прав и следете ги упатствата "ВКЛУЧУВАЊЕ НА ГРЕЈАЧОТ" и "ПОСТАВУВАЊЕ НА ТЕРМОСТАТОТ" во ова упатство за употреба.

ОДРЖУВАЊЕ И НЕГА

ЧИСТЕЊЕ: ВНИМАНИЕ - Пред чистење на грејачот обезбедете се дека го исклучивте приклучокот од струјата и оставете го грејачот да се олади целосно. Чистете ја надворешната површина со чиста влажна крпа. Не користете агресивни хемикалии или абразивни чистачи, НЕ ПОТОПУВАЈТЕ ГО ГРЕЈАЧОТ ВО ВОДА. Оставете го грејачот да се исуши целосно пред употреба. Користете џакумар или четка за да ги одржите областите за загревање и вентилација чисти и без прашина и нечистотии.

НЕ РАБОТЕТЕ СО ГРЕЈАЧОТ БЕЗ РЕШЕТКАТА НА МЕСТО.

НЕ КОРИСТЕТЕ ГО ГРЕЈАЧОТ ДОКОЛКУ ЕДНА ФУНКЦИЈА НЕ РАБОТИ ИЛИ Е ОШТЕТЕН.

Правилно отстранување на овој производ



- Оваа ознака покажува дека овој производ не треба да се отстранува со други домашни отпадоци низ ЕУ.
- За да се спречи можната штета на животната средина или човечкото здравје од неконтролирано отстранување на отпадоци, одговорно рециклирајте го за да се промовира одржливото повторно користење на материјалните ресурси.
- За враќање на вашата користена опрема, ве молиме користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте го продавачот каде што производот бил купен. Тие можат да го преземат овој производ за безбедно рециклирање на животната средина.

MOLIMO VAS UZMITE U OBZIR DA OVO UPUTSTVO ZA UPOTREBU UREDAJA MOŽE BITI SASTAVLJENO NA NAČIN DA POSEDUJE INFORMACIJE ZA KORIŠĆENJE VIŠE MODELA. VAŠ UREDAJ MOŽDA NE SADRŽI KARAKTERISTIKE KOJE SU NAVEDENE U OVOM UPUTSTVU ZA UPOTREBU.
 OBAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ VEŠTAČKE INTELIGENCIJE.

OPŠTE BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE I UPOZORENJA

- Pre upotrebe ovog uređaja, molimo pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.
- Molimo vas da se uverite da je nazivni napon isti kao napon koji ste koristili.
- Molimo vas da sačuvate uputstva, garancijski list, račun i, ako je moguće, karton sa unutrašnjim pakovanjem!
- Uređaj je namenjen isključivo za privatnu upotrebu i nije namenjen komercijalnoj upotrebi, niti profesionalnoj upotrebi!
- Uvek izvadite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi prilikom pričvršćivanja dodatnih delova, čišćenja uređaja ili kada se desi neka smetnja. Prethodno isključite uređaj. Izvucite utikač, a ne kabl.
- Da biste zaštitili decu od opasnosti od električnih aparata, nikada ih nemojte ostavljati bez nadzora sa uređajem. Stoga, prilikom izbora lokacije za vaš uređaj, učinite to na način da deca nemaju pristup uređaju. Pripazite da se kabl ne vidi.
- Redovno testirajte uređaj i kabl na oštećenja. Ukoliko postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne sme koristiti.
- Ne dozvolite deci da se igraju sa uređajem. Ne dozvolite deci da se igraju sa pakiranjem kao što su plastične kese.
- Ovaj uređaj mogu koristiti deca stara 8 godina i više i osobe sa fizičkim, senzornim ili mentalnim invaliditetom, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili su dobili instrukcije o bezbednoj upotrebi uređaja i razumeju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smeju obavljati deca osim ako nisu mlađa od 8 godina i nisu pod nadzorom.
- Ne popravljajte uređaj sami, već se obratite ovlašćenom stručnjaku u slučaju problema.
- Iz sigurnosnih razloga, pokvaren ili oštećen glavni kabl sme zameniti samo ekvivalentan kabl od proizvođača, našeg servisnog odeljenja ili slično kvalifikovano lice.
- Držite uređaj i kabl dalje od toplote, direktnog sunčevog svetla, vlage, oštih ivica i slično.
- Isključite uređaj i izvadite utikač kada ga ne koristite.
- Koristite samo originalne dodatke koje je obezbedio dobavljač.
- Ne koristite uređaj napolju. (Osobito ako uređaj nije namenjen za spoljnu upotrebu.) Uvek se zaštitite od nultih ili sub-nultih temperatura.

SR

- Nikada ne koristite blizu vode (kade, sudopere, itd.). Aparat ne sme biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke suve.
- Ako uređaj padne u vodu, izvucite utikač pre nego što ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak pre ponovne upotrebe. Da biste izbegli rizik od strujnog udara, ne čistite uređaj vodom niti ga uranjajte u vodu.
- Koristite uređaj samo za predviđenu svrhu.
- Ovaj uređaj se sme koristiti samo kada je priključen na uzemljenu utičnicu instaliranu prema propisima. Pazite da naponski napon odgovara naponu navedenom na tip pločici.
- Oštećenja koja nastanu kada se uređaj koristi za svrhe koje nisu navedene u uputstvima, ili se koristi nepravilno ili nije popravljeno od strane stručnjaka, ne pokriva garancija.
- Uvek koristite uređaj na ravnoj i horizontalnoj površini.
- Uređaj se ne sme više koristiti ako je pao na tvrdi površinu sa visine. Čak i nevidljiva oštećenja mogu izazvati negativne efekte na funkcionalnu sigurnost uređaja. Uređaj se može koristiti tek nakon što ga proveri stručnjak.
- Nikada ne nosite ili povlačite uređaj držeći utikač za napajanje jer postoji rizik od kratkog spoja zbog prekida kabla. Ne savijajte, ne stežite ili ne povlačite napojni kabl preko oštih ivica.
- Ako postoji ventilacioni otvor, ne prekrivajte ga. Ne sipajte tečnost ili prah u ventilacione otvore.
- Ne stavljajte prste ili druge predmete u otvorene delove uređaja.
- Nema odgovornosti u slučaju oštećenja nastalog zbog nepravilne upotrebe ili nepoštovanja ovih uputstava.
- Da biste izbegli pregrevanje, ne pokrivajte grejač.
- Ne pokrivajte rešetke ili blokirajte ulaz ili izlaz vazduha postavljajući uređaj na bilo koju površinu.
- Držite sve predmete barem 1 metar udaljene od prednje strane i zadnjeg dela uređaja.
- Neke delove ovog proizvoda mogu postati vrlo vrući i kontakt sa tim delovima može izazvati opekotine. Posebna pažnja treba da se posveti tamo gde su deca i osobe sa posebnim potrebama prisutni.
- Ne koristite aparat u prostoriji gde se čuvaju zapaljive tečnosti, rastvarači ili lakovi i gde mogu postojati zapaljive pare.

SASTAV

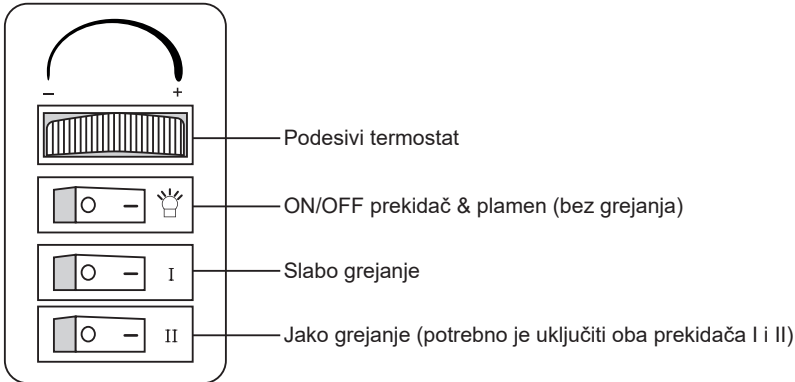
Pre korišćenja grejača, noge (koje se nalaze u paketu posebno) moraju biti pričvršćene za uređaj. Noge treba pravilno pričvrstiti na bazu grejača koristeći priložene šrafove.

KORIŠĆENJE

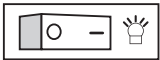
NAPOMENA: Normalno je da grejač ispušta neki miris i dim kada se prvi put uključi ili posle dugog perioda nekorišćenja. Taj miris i dim će nestati nakon što grejač bude uključen neko vreme.

- Odaberite odgovarajuće mesto za grejač, uzimajući u obzir prethodne bezbednosne instrukcije.
- Uključite utikač grejača u odgovarajuću utičnicu.

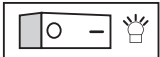
KONTROLNE PREKIDAČE



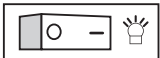
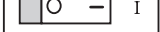
UKLJUČIVANJE GREJAČA



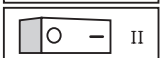
Samo za efekat plamena. Pomerite glavni prekidač za napajanje na položaj ON kako biste imali EFEKAT PLAMENA bez ikakvih funkcija grejanja.



Za Slabo grejanje - Pomerite glavni prekidač za napajanje na položaj ON i pomerite jedan od ovih prekidača na položaj ON.



Za Jako grejanje - Pomerite glavni prekidač za napajanje na položaj ON i pomerite oba prekidača "I" i "II" na položaj ON.



POSTAVLJANJE TERMOSTATA

Nakon što je grejač uključen i soba dostigla željenu temperaturu, polako okrenite termostat u desnu stranu prema visokoj (+) temperaturi. Ostavljanjem termostata na ovom podešavanju automatski će održavati tu temperaturu. Da biste smanjili temperaturu, dalje okrenite termostat u levo prema položaju LOW (-). Da biste povećali temperaturu, okrenite termostat u smeru kazaljke na satu prema položaju HIGH (+).

ISKLUČIVANJE

Isključite glavni prekidač za napajanje i prekidač za napajanje plamenom kako biste prekinuli upotrebu. Prekidači za Slabo grejanje i Jako grejanje mogu ostati u bilo kojem položaju i neće imati napajanje. Nastaviće da imaju iste postavljene funkcije kada se grejač ponovo uključi, Grejač treba isključiti kada nije u upotrebi.

VAŽNE BEZBEDNOSNE FUNKCIJE

Grejač je opremljen automatskim uređajem za zaštitu od pregrevanja koji se nalazi unutar tela grejača. Ako je rešetka grejača blokirana ili ako je grejač pretopao iz bilo kog razloga, automatski uređaj za zaštitu od pregrevanja će isključiti grejač. Da biste resetovali grejač, jednostavno isključite napajanje i isključite grejač na 10 minuta dok se ne ohladi, a zatim možete ponovo priključiti grejač i ponovo ga pokrenuti. Pazite da je grejač na glatkoj ravnoj površini bez prepreka.

Grejač je takođe opremljen prekidačem za sigurno isključivanje u slučaju prevrtanja kako bi isključio napajanje grejaču kada grejač padne. Jedinica će se automatski isključiti, a da biste nastavili sa funkcijama grejanja, jednostavno postavite grejač uspravno i pratite instrukcije "UKLJUČIVANJE GREJAČA" i "POSTAVLJANJE TERMOSTATA" u ovom uputstvu.

NEGA I ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE: UPOZORENJE - Pre čišćenja grejača, obavezno isključite strujni kabl i dozvolite grejaču da se potpuno ohladi. Spoljnu površinu očistite čistom vlažnom krpom. Ne koristite agresivna hemijska sredstva ili abrazivne čistače, NE POTAPAJTE GREJAČ U VODU. Dozvolite grejaču da se potpuno osuši pre upotrebe. Koristite usisivač ili četku za održavanje područja grejanja i ventilacije čistim i bez prašine i prljavštine.

NE UPRAVLJAJTE GREJAČEM BEZ REŠETKE NA MESTU.
NE KORISTITE GREJAČ AKO JE DOŠLO DO KVARA ILI OŠTEĆENJA.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Označavanje ukazuje da se ovaj proizvod ne sme odbacivati sa drugim kućnim otpadom u celoj EU.
- Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili ljudsko zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promovisali održivo ponovno korišćenje materijalnih resursa.
- Za vraćanje vašeg korišćenog uređaja, koristite sisteme povrata i prikupljanja ili kontaktirajte trgovca kod koga je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za sigurno recikliranje u okviru zaštite životne sredine.

PRISÍM, BERTE V ÚVAHU, ŽE TENTO MANUÁL BYL VYHOTOVĚN PRO VÍCE NEŽ JEDEN MODEL SPOTŘEBICE SPOTŘEBIČ NEMUSÍ OBSAHOVAT FUNKCE UVEDENÉ V NÁVODU.
TENTO JAZYK BYL PŘELOŽEN S POMOČÍ UMĚLÉ INTELIGENCE.

VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNENIA NA BEZPEČNOSŤ

- Pred použitím tohto zariadenia si dôkladne prečítajte návod na použitie.
- Prosím, uistite sa, že hodnotené napätie je rovnaké ako napätie, ktoré používate.
- Prosím, uchovajte si pokyny, záručný certifikát, účtenku a, ak je to možné, kartón s vnútorným obalom!
- Zariadenie je určené výlučne na súkromné použitie a nie na komerčné účely, ani na profesionálne použitie!
- Vždy vyberte zástrčku zo zásuvky vždy, keď zariadenie nie je používané pri pripájaní príslušenstva, čistení zariadenia alebo v prípade poruchy. Predtým vypnite zariadenie. Ťahajte za zástrčku, nie za kábel.
- Aby sa deti ochránili pred nebezpečenstvom elektrických spotrebičov, nikdy ich nechávajte nepod dozorom so zariadením. Preto pri výbere miesta pre vaše zariadenie tak vyberte, aby deti nemali prístup k zariadeniu. Dávajte pozor, aby sa kábel neviesol dolu.
- Pravidelne testujte zariadenie a kábel na prípadné poškodenie. Ak je akékoľvek poškodenie, zariadenie by sa nemalo používať.
- Nepovolte deťom hrať si so zariadením. Nepovolte deťom hrať si s obalovým materiálom, ako s plastovými taškami.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a starší a osoby so zdravotným postihnutím alebo mentálnym postihnutím, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo dostali inštrukcie, ako bezpečne používať spotrebič a pochopia možné nebezpečenstvá. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú mladšie ako 8 rokov a nepod dohľadom.
- Nepokúšajte sa opraviť zariadenie sami, ale radšej konzultujte s oprávneným odborníkom v prípade problému.
- Z bezpečnostných dôvodov možno poškodený alebo poškodený hlavný vodič vymeniť len za ekvivalentný vodič od výrobcu, nášho zákazníckeho servisu alebo podobne oprávnenou osobou.
- Udržujte zariadenie a kábel mimo tepla, priameho slnečného svetla, vlhkosti, ostrých hrán a podobne.
- Zariadenie vypnite a odpojte, keď ho nepoužívate.
- Používajte len originálne príslušenstvo poskytnuté dodávateľom.
- Nepoužívajte zariadenie vonku. (Pokiaľ nie je zariadenie určené na použitie vonku.) Vždy chráňte pred nulovými alebo podnulovými teplotami.

- Nikdy nepoužívajte v blízkosti vody (vaňa, umývadlo atď.). Spotrebič by nemal byť vystavený dažďu ani vlhkosti. Používajte zariadenie len vtedy, keď sú vaše ruky suché.
- Ak zariadenie padne do vody, odpojte ho predtým, ako ho vyberiete z vody. Nedotýkajte sa zdroja vody. Zariadenie musí byť skontrolované odborníkom predtým, ako sa znovu použije. Aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte zariadenie na čistenie vodou ani neponorte do vody.
- Používajte zariadenie len na určený účel.
- Toto zariadenie musí byť prevádzkované len pri pripojení k uzemnenej zásuvke, inštalovanej v súlade s predpismi. Uistite sa, že napájacie napätie zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Poškodenia, ktoré vzniknú v prípade, že sa zariadenie používa na účely iné ako tie uvedené v pokynoch, alebo ak je používané nesprávne alebo nie je opravené odborníkmi, nie sú kryté zárukou.
- Zariadenie vždy používajte na rovnom a horizontálnom povrchu.
- Zariadenie by sa už nemalo používať, ak spadne na tvrdý povrch z výšky. Aj neviditeľné poškodenie môže mať negatívny vplyv na funkčnú bezpečnosť zariadenia. Zariadenie môže byť použité len po skontrolovaní odborníkom.
- Nikdy ne unášajte ani nepotiahajte zariadenie držaním napájacieho kábla, pretože existuje riziko skratu v dôsledku poškodenia kábla. Nepohybuje sa, nepínajte ani nepotiahajte napájací kábel cez ostré hrany.
- Ak je tam ventilačný otvor, nezakrývajte ho. Nepretečte do ventilačných otvorov žiadnu tekutinu ani prášok.
- Do otvorených častí zariadenia nevkladajte prsty ani iné predmety.
- Žiadna zodpovednosť sa neberie v prípade poškodenia spôsobeného nesprávnym použitím alebo nedodržiavaním týchto pokynov.
- Aby sa predišlo prehriatiu, nezakrývajte vykurovač.
- Nezakrývajte mriežky ani neblokujte vstupné alebo výstupné otvory prúdu vzduchu umiestnením spotrebiča na akúkoľvek povrch.
- Udržiavajte všetky predmety aspoň 1 meter od prednej a zadnej strany spotrebiča.
- Niektoré časti tohto produktu sa môžu veľmi zohriať a kontakt s týmito časťami môže spôsobiť popáleniny. Zvláštnu pozornosť treba venovať v prítomnosti detí a zraniteľných osôb.
- Neprevádzkujte spotrebič v miestnosti, kde sú uložené horľavé kvapaliny, rozpúšťadlá alebo laky a kde môžu existovať horľavé výpary.

MONTÁŽ

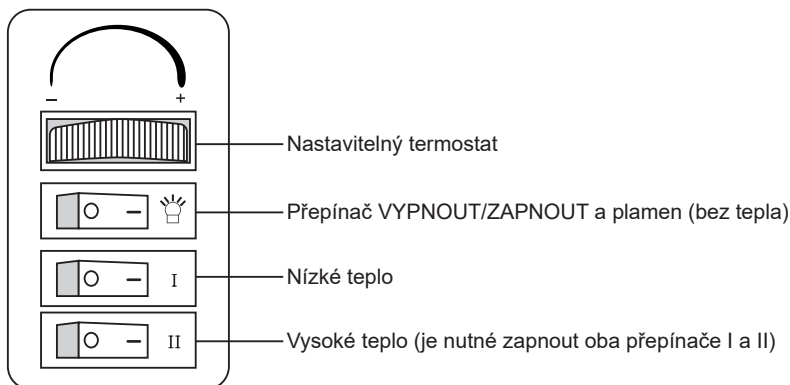
Před použitím topidla je třeba připojit nožky (dodávané samostatně v balení) k jednotce. Nožky by měly být správně připojeny ke spodní části topidla pomocí dodaných šroubů.

POUŽITÍ

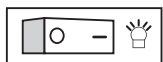
POZNÁMKA: Je normální, že topidlo vydá nějaký zápach a kouř při prvním zapnutí nebo po dlouhém období nečinnosti. Tento zápach a kouř zmizí poté, co bude topidlo chvíli zapnuté.

- Vyberte vhodné místo pro umístění topidla, přihlédněte k bezpečnostním pokynům výše.
- Vložte zástrčku topidla do vhodné zásuvky.

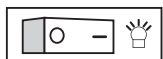
OVLÁDACÍ PŘÍSTROJE



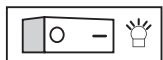
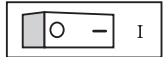
ZAPNUTÍ TOPIDLA



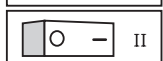
Pouze pro efekt plamene. Posuňte hlavní přepínač napájení VYPNOUT/ZAPNOUT do polohy ZAPNOUT, abyste měli EFEKT PLAMENE bez jakýchkoli topných funkcí.



Pro nízké teplo - Posuňte hlavní přepínač napájení VYPNOUT/ZAPNOUT do polohy ZAPNOUT a posuňte jeden z těchto přepínačů do polohy ZAPNOUT.



Pro vysoké teplo - Posuňte hlavní přepínač napájení VYPNOUT/ZAPNOUT do polohy ZAPNOUT a posuňte oba přepínače "I" a "II" do polohy ZAPNOUT.



NASTAVENÍ TERMOSTATU

Poté, co bylo topidlo zapnuto a místnost dosáhla požadované teploty, pomalu otáčejte knoflíkem termostatu směrem doprava k vysokému (+). Ponecháním termostatu v této poloze bude automaticky udržovat tuto teplotu. Chcete-li snížit teplotu, otáčejte knoflíkem dále doleva směrem k NÍZKÉ (-) poloze. Chcete-li zvýšit teplotu, otáčejte knoflíkem termostatu ve směru hodinových ručiček směrem k VYSOKÉ (+) poloze.

VYPNUTÍ

Vypněte hlavní přepínač napájení VYPNOUT/ZAPNOUT a přepínač plamene VYPNOUT, abyste ukončili použití. Přepínače pro nízké teplo a vysoké teplo mohou zůstat v libovolné poloze a nebudou mít napájení. Budou mít stejné nastavení funkcí, když je topidlo znovu zapnuto. Topidlo by mělo být odpojeno od zásuvky, když není používáno.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE

Topidlo je vybaveno automatickým zařízením pro ochranu proti přehřátí umístěným uvnitř těla topidla. Pokud je mřížka topidla překryta, nebo pokud je topidlo příliš horké z jakéhokoli důvodu, automatické zařízení pro ochranu před přehřátím vypne topidlo. Chcete-li resetovat topidlo, jednoduše vypněte napájení a odpojte topidlo po dobu 10 minut, dokud nevychladne, a pak ho můžete znovu připojit a restartovat. Ujistěte se, že je topidlo na hladkém rovném povrchu bez překážek.

Topidlo je také vybaveno bezpečnostním přepínačem při převrácení, který vypne napájení topidla, když se topidlo převrhne. Jednotka se automaticky vypne, abyste mohli obnovit funkce topidla, postavte topidlo zpět na nohy a postupujte podle pokynů v návodu k použití „ZAPNUTÍ TOPIDLA“ a „NASTAVENÍ TERMOSTATU“.

ÚDRŽBA A ÚDRŽBA

ČIŠTĚNÍ: UPOZORNĚNÍ - Před čištěním topidla si odpojte napájecí kabel a nechte topidlo úplně vychladnout. Venkovní povrch čistěte čistým vlhkým hadříkem. Nepoužívejte drsné chemikálie ani abrazivní čisticí prostředky, NEPONOŘUJTE TOPIDLO DO VODY. Nechte topidlo úplně vyschnout před použitím. Použijte vysavač nebo kartáč na udržování oblasti s teplem a ventilační oblasti čisté a bez prachu a nečistot.

NEPOUŽÍVEJTE TOPIDLO BEZ MŘÍŽKY NA SVÉM MÍSTĚ.

NEPOUŽÍVEJTE TOPIDLO, JESTLIŽE DOŠLO K JAKÉKOLIV ZÁVADĚ NEBO SE STALO.

Správné likvidace tohoto výrobku



- Tento označení naznačuje, že tento výrobek by neměl být likvidován s ostatním domácím odpadem v rámci EU.
- Aby se předešlo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného likvidace odpadu, likvidujte ho odpovědně tak, aby se podpořila udržitelná opětovná použití materiálních zdrojů.
- Pro vrácení vašeho použitého zařízení použijte systémy pro vrácení a sběr, nebo kontaktujte prodejce, kde byl výrobek zakoupen. Mohou tento výrobek převzít k bezpečnému recyklování pro životní prostředí.

OBSERVE QUE ESTE MANUAL FOI PRODUZIDO PARA MAIS DE UM MODELO DE APARELHO, O APARELHO PODE NÃO INCLUIR AS FUNÇÕES LISTADAS NO MANUAL.

ESTA LÍNGUA FOI TRADUZIDA COM A AJUDA DA INTELIGÊNCIA ARTIFICIAL.

VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNENIA NA BEZPEČNOST'

- Antes de usar este dispositivo, leia o manual de instruções cuidadosamente.
- Certifique-se de que a voltagem nominal é a mesma que a voltagem que você utilizou.
- Guarde as instruções, o certificado de garantia, o recibo de venda e, se possível, a caixa com a embalagem interna!
- O dispositivo é destinado exclusivamente para uso privado e não para uso comercial, nem para uso profissional!
- Sempre retire o plugue da tomada sempre que o dispositivo não estiver em uso, ao anexar peças acessórias, ao limpar o dispositivo ou sempre que ocorrer uma perturbação. Desligue o dispositivo antes. Puxe pelo plugue, não pelo cabo.
- Para proteger as crianças dos perigos dos aparelhos elétricos, nunca as deixe sozinhas com o dispositivo. Consequentemente, ao selecionar o local para o seu dispositivo, faça isso de forma que as crianças não tenham acesso ao dispositivo. Tome cuidado para garantir que o cabo não fique pendurado.
- Teste o dispositivo e o cabo regularmente para verificar danos. Se houver algum tipo de dano, o dispositivo não deve ser usado.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. Não deixe as crianças brincarem com material de embalagem, como sacos plásticos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e por pessoas com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre como usar o aparelho com segurança e entendam os possíveis perigos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham menos de 8 anos e estejam supervisionadas.
- Não repare o dispositivo você mesmo, mas consulte um especialista autorizado em caso de problema.
- Por razões de segurança, um cabo de alimentação quebrado ou danificado só pode ser substituído por um cabo equivalente do fabricante, do nosso departamento de atendimento ao cliente ou de uma pessoa qualificada semelhante.
- Mantenha o dispositivo e o cabo longe de calor, luz solar direta, umidade, arestas afiadas e semelhantes.
- Desligue o dispositivo e desconecte-o quando não estiver em uso.
- Use apenas acessórios originais fornecidos pelo fornecedor.
- Não use o dispositivo ao ar livre. (A menos que o dispositivo seja projetado para ser usado ao ar livre.) Sempre proteja contra temperaturas iguais ou inferiores a zero.

- Nunca use perto de água (banheira, pia, etc.). O aparelho não deve ser exposto à chuva ou umidade. Use o dispositivo apenas quando suas mãos estiverem secas.
- Se o dispositivo cair na água, desconecte-o antes de retirá-lo da água. Não toque na fonte de água. O dispositivo deve ser verificado por um especialista antes de ser usado novamente. Para evitar o risco de choque elétrico, não limpe o dispositivo com água nem o mergulhe em água.
- Use o dispositivo apenas para o propósito pretendido.
- Este dispositivo só deve ser operado quando conectado a uma tomada aterrada instalada de acordo com os regulamentos. Certifique-se de que a voltagem de alimentação corresponde à voltagem indicada na placa de identificação.
- Danos que ocorrem quando o dispositivo é usado para fins diferentes dos especificados nas instruções ou é usado incorretamente ou não é reparado por especialistas não são cobertos pela garantia.
- Sempre use o dispositivo em uma superfície plana e horizontal.
- O dispositivo não deve ser usado mais após uma queda em uma superfície dura de uma certa altura. Mesmo danos invisíveis podem causar efeitos negativos na segurança funcional do dispositivo. O dispositivo só pode ser usado após ser verificado por um profissional.
- Nunca carregue ou puxe o dispositivo segurando o plugue de alimentação, pois há risco de curto-circuito devido à quebra do cabo. Não dobre, aperte ou puxe o cabo de alimentação sobre arestas afiadas.
- Se houver um orifício de ventilação, não o cubra. Não despeje nenhum líquido ou pó nos orifícios de ventilação.
- Não insira dedos ou outros objetos nas partes abertas do dispositivo.
- Nenhuma responsabilidade é aceita em caso de danos causados pelo uso inadequado ou pelo não cumprimento destas instruções.
- Para evitar superaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Não cubra as grelhas ou bloqueie a entrada ou saída de ar colocando o aparelho contra qualquer superfície.
- Mantenha todos os objetos a pelo menos 1 metro da frente e da traseira do aparelho.
- Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e o contato com essas partes pode causar queimaduras. Atenção especial deve ser dada quando crianças e pessoas vulneráveis estiverem presentes.
- Não opere o aparelho em um cômodo onde líquidos inflamáveis, solventes ou vernizes sejam armazenados e onde vapores inflamáveis possam existir.

MONTAGEM

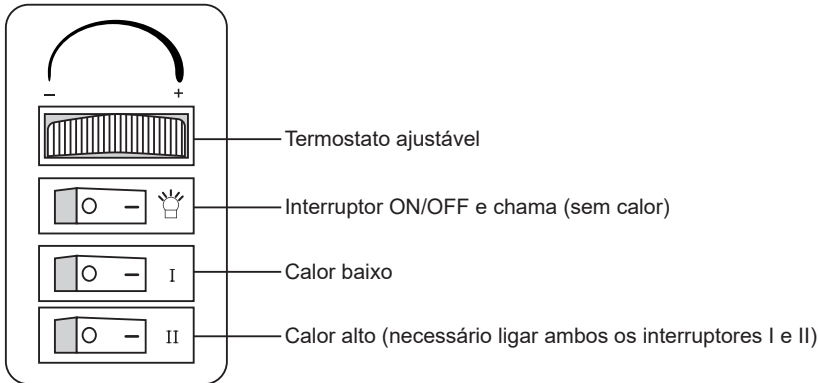
Antes de usar o aquecedor, os pés (incluídos no pacote separadamente) devem ser fixados à unidade. Os pés devem ser corretamente fixados à base do aquecedor usando os parafusos fornecidos.

UTILIZAÇÃO

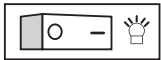
NOTA: É normal que o aquecedor emita algum cheiro e fuma quando ligado pela primeira vez ou após um longo período de não utilização. Este cheiro e fuma desaparecerão após o aquecedor estar ligado por um curto período de tempo.

- Escolha um local adequado para o aquecedor, levando em consideração as instruções de segurança acima.
- Insira o plugue do aquecedor em uma tomada adequada.

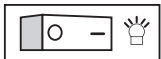
INTERRUPTORES DE CONTROLE



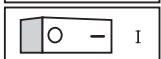
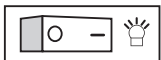
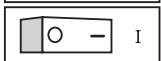
LIGANDO O AQUECEDOR



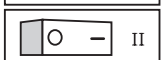
Apenas para Efeito de Chama. Deslize o interruptor principal de ligar/desligar para a posição ON para ter o EFEITO DE CHAMA sem nenhuma função de aquecimento.



Para Calor Baixo - Deslize o interruptor principal de ligar/desligar para a posição ON e deslize este dos interruptores para a posição ON.



Para Calor Alto - Deslize o interruptor principal de ligar/desligar para a posição ON e deslize ambos os interruptores "I" e "II" para a posição ON.



CONFIGURAÇÃO DO TERMOSTATO

Depois que o aquecedor for ligado e a sala atingir a temperatura desejada, gire lentamente o botão do termostato na direção certa em direção ao Alto (+). Deixando o termostato nesta configuração, ele manterá automaticamente esta temperatura. Para diminuir a temperatura, gire o botão mais para a esquerda em direção à posição BAIXO (-). Para aumentar a temperatura, gire o botão do termostato no sentido horário em direção à posição ALTO (+).

DESLIGAMENTO

Desligue o interruptor principal de ligar/desligar e o interruptor de alimentação da chama para interromper o uso. Os interruptores de Calor Baixo e Calor Alto podem permanecer em qualquer posição e não terão energia. Eles continuarão a ter as mesmas funções definidas quando o aquecedor for ligado novamente. O aquecedor deve ser desconectado quando não estiver em uso.

RECURSOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

O aquecedor está equipado com um dispositivo de proteção contra superaquecimento automático localizado dentro do corpo do aquecedor. Se a grade do aquecedor estiver obstruída ou se o aquecedor esquentar demais por qualquer motivo, o dispositivo de proteção contra superaquecimento automático desligará o aquecedor. Para redefinir o aquecedor, basta desligar a energia e desconectar o aquecedor por 10 minutos até que esfrie e você possa conectá-lo novamente e reiniciar o aquecedor. Certifique-se de que o aquecedor esteja em uma superfície plana e lisa sem obstruções.

O aquecedor também está equipado com um interruptor de segurança que desliga a energia para o aquecedor quando ele tomba. A unidade será desligada automaticamente; para retomar as funções do aquecedor, simplesmente coloque o aquecedor na posição vertical e siga as instruções. “LIGANDO O AQUECEDOR” e “CONFIGURAÇÃO DO TERMOSTATO” neste manual de instruções.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

LIMPEZA: ATENÇÃO - Antes de limpar o aquecedor, certifique-se de desconectar o cabo de alimentação e permitir que o aquecedor esfrie completamente. Limpe a superfície externa com um pano limpo e úmido. Não use produtos químicos agressivos ou abrasivos, **NÃO IMERJA O AQUECEDOR EM ÁGUA**. Permita que o aquecedor seque completamente antes de usar. Use um aspirador de pó ou um espanador para manter a área de calor e ventilação limpa e livre de poeira e sujeira.

NÃO OPERE O AQUECEDOR SEM A GRADE NO LUGAR.

NÃO UTILIZE O AQUECEDOR SE ELE APRESENTAR MAL FUNCIONAMENTO OU TORNAR-SE.

Descarte adequado deste produto



- Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos na UE.
- Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana decorrentes da eliminação descontrolada de resíduos, elimine-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais.
- Para devolver o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles podem levar este produto para reciclagem ambientalmente segura.

გთხოვთ შეიძლება ჩაიწეროს, რომ მოწყობილობის დიდი ნაწილი შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელისთვის. ინფორმაცია, რომელიც თქვენი მოწყობილობის ვერ შეიცავს, არის ფუნქციები, რომლებიც მითითებულია მანიუალში. ეს ენა ნაგულისხმევად თარგმნილია ხელნაწერითი გამოყენებით.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციის სახელმძღვანელო.
- გთხოვთ, დარწმუნდეთ, რომ ნომინალური ძაბვა იგივეა, რაც თქვენ მიერ გამოყენებული.
- გთხოვთ, შეინახოთ ინსტრუქცია, საგარანტიო მოწმობა, გაყიდვის ქვითარი და თუ შესაძლებელია, მუყაო შიდა შეფუთვით!
- მოწყობილობა განკუთვნილია ექსკლუზიურად პირადი სარგებლობისთვის და არა კომერციული და არა პროფესიონალური გამოყენებისთვის!
- ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან, როდესაც მოწყობილობა არ არის გამოყენებული აქსესუარების ნაწილების მიმაგრების, მოწყობილობის გაწმენდისას ან როდესაც რაიმე დარღვევა ხდება. გამორთეთ მოწყობილობა წინასწარ. კაბელზე კი არა შტეფსელზე ამოიღეთ.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრული ტექნიკის საფრთხისგან, არასოდეს დატოვოთ ისინი უყურადღებოდ მოწყობილობასთან ერთად. შესაბამისად, თქვენი მოწყობილობის ადგილმდებარეობის არჩევისას, გააკეთეთ ეს ისე, რომ ბავშვებს არ ჰქონდეთ წვდომა მოწყობილობაზე. იზრუნეთ, რომ კაბელი არ ჩამოიხრჩო.
- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და კაბელი დაზიანებაზე. თუ რაიმე სახის დაზიანებაა, მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. არ მისცეთ ბავშვებს თამაშის საშუალება შეფუთვის მასალასთან, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირებსან გამოცდილების და ცოდნის ნაკლებობის მქონე პირებს, იმ პირობით, რომ მათ მეთვალყურეობის ქვეშ იმყოფებიან ან მიიღებენ ინსტრუქციებს, თუ როგორ გამოიყენონ მოწყობილობა უსაფრთხოდ და გაიგონ. შესაძლო საფრთხეები. დასუფთავება

და მომხმარებლის მოვლა არ უნდა მოხდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წლამდე ასაკის და ზედამხედველობის გარეშე.

- არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, არამედ მიმართეთ უფლებამოსილ ექსპერტს პრობლემის შემთხვევაში.
- უსაფრთხოების მიზეზების გამო, გატეხილი ან დაზიანებული ქსელის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ მწარმოებლის, ჩვენი კლიენტების მომსახურების განყოფილების ან მსგავსი კვალიფიციური პირის ექსპერტული მილით.
- შეინახეთ მოწყობილობა და კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და სხვა მსგავსისგან.
- გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ ის, როცა არ იყენებთ მოწყობილობას.
- გამოიყენეთ მხოლოდ მომწოდებლის მიერ მოწოდებული ორიგინალური აქსესუარები.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ. (თუ მოწყობილობა არ არის შექმნილი გარეთ გამოსაყენებლად.) ყოველთვის დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
- არასოდეს გამოიყენოთ წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, გამორთეთ იგი წყლიდან ამოღებამდე. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს სპეციალისტმა. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.
- გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- ამ მოწყობილობის ფუნქციონირება უნდა მოხდეს მხოლოდ მაშინ, როდესაც დაკავშირებულია დამიწებულ სოკეტთან, რომელიც დამონტაჟებულია წესების შესაბამისად. დარწმუნდით, რომ მიწოდების ძაბვა შეესაბამება ტიპის ფირფიტაზე მითითებულ ძაბვას.
- დაზიანებები, რომლებიც წარმოიქმნება, როდესაც მოწყობილობა გამოიყენება სხვა მიზნებისთვის, გარდა ინსტრუქციებში მითითებულისა, ან გამოიყენება არასწორად ან არ არის გარემონტებული ექსპერტების მიერ, არ

- ვრცელდება გარანტიით.
- ყოველთვის გამოიყენეთ მოწყობილობა ბრტყელ და ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.
 - მოწყობილობის გამოყენება აღარ შეიძლება სიმაღლიდან მყარ ზედაპირზე დაცემის შემთხვევაში. უხილავმა დაზიანებამაც კი შეიძლება გამოიწვიოს უარყოფითი გავლენა მოწყობილობის ფუნქციონალურ უსაფრთხოებაზე. მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ პროფესიონალის მიერ შემოწმების შემდეგ.
 - არასოდეს ატაროთ და არ გამოიყვანოთ მოწყობილობა დენის შტეფსით, რადგან არსებობს მოკლე ჩართვის რისკი კაბელის გატეხვის გამო. არ მოხაროთ, არ დააჭიროთ ან გადაახვიოთ კვების კაბელი მკვეთრ კიდეებზე.
 - თუ არის სავენტილაციო ხვრელი, არ დაფაროთ იგი. არ დაასხით სითხე ან ფხვნილი სავენტილაციო ხვრელებში.
 - არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები მოწყობილობის ღია ნაწილებში.
 - არასათანადო გამოყენების ან ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის შედეგად მიყენებული ზიანის შემთხვევაში პასუხისმგებლობა არ არის მიღებული.
 - გადახურების თავიდან ასაცილებლად არ გადახუროთ გამათბობელი.
 - არ დაფაროთ გისოსები და არ დაბლოკოთ ჰაერის ნაკადის შესასვლელი ან გასასვლელი მოწყობილობის ნებისმიერ ზედაპირზე მოთავსებით.
 - შეინახეთ ყველა ობიექტი მოწყობილობის წინა და უკანა მხრიდან მინიმუმ 1 მეტრის დაშორებით.
 - ამ პროდუქტის ზოგიერთი ნაწილი შეიძლება ძალიან გაცხელდეს და ამ ნაწილებთან კონტაქტმა შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა. განსაკუთრებული ყურადღება უნდა მიექცეს ბავშვებს და დაუცველ ადამიანებს.
 - არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ოთახში, სადაც ინახება აალებადი სითხეები, გამხსნელები ან ლაქები და სადაც შეიძლება იყოს აალებადი ორთქლი.

ასამბლეა

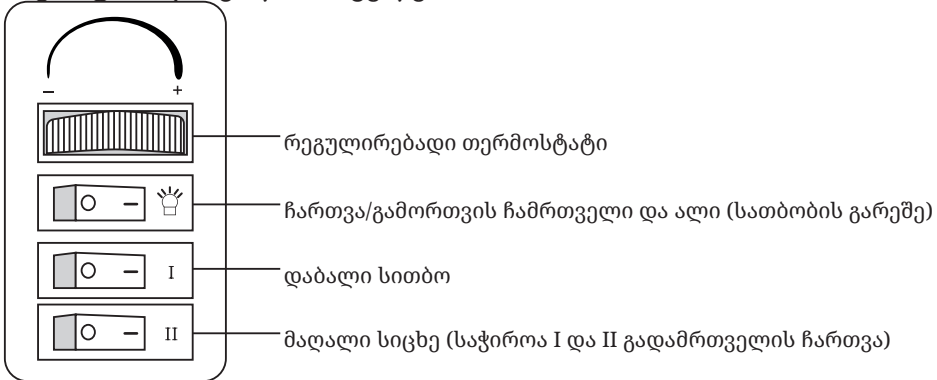
გამაცხელებლის გამოყენებამდე ტერფები (შეფუთვაში ცალ-ცალკე შედის) მოწყობილობაზე უნდა იყოს მიმაგრებული. ფეხები სწორად უნდა იყოს მიმაგრებული გამათბობლის ძირზე მოწოდებული ხრახნების გამოყენებით.

გამოყენება

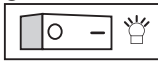
შენიშვნა: ნორმალურია, რომ გამათბობელი გამოყოფს სუნს და ორთქლს პირველად ჩართვისას ან დიდი ხნის გამოყენებლობის შემდეგ. ეს სუნი და ორთქლი გაქრება გამათბობელის მცირე ხნით ჩართვის შემდეგ.

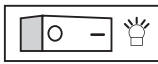
- ზემოთ მოცემული უსაფრთხოების ინსტრუქციების გათვალისწინებით აირჩიეთ გამათბობლის შესაფერისი ადგილი.
- ჩადეთ გამათბობლის მტეფსელი შესაფერის ბუდეში.

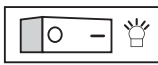
საკონტროლო გადამრთველები



გამათბობლის ჩართვა

 მხოლოდ ფლეიმის ეფექტისთვის. გადაიტანეთ ჩართვა/გამორთვის ძირითადი ჩამრთველი ჩართვის პოზიციაზე, რათა ჰქონდეს FLAME EFFECT გამათბობლის ფუნქციების გარეშე.

 დაბალი სითბოსთვის - გადაიტანეთ ძირითადი დენის ჩართვა/გამორთვის ჩამრთველი ჩართვის პოზიციაზე და გადაიტანეთ ეს ერთ-ერთი გადამრთველი ჩართვის პოზიციაზე.

 მაღალი სითბოსთვის - გადაიტანეთ ძირითადი დენის ჩართვა/გამორთვის გადამრთველი ჩართვის პოზიციაზე და გადაიტანეთ ორივე "I" და "II" გადამრთველი ჩართვის პოზიციაზე.

თერმოსტატის დაყენება

მას შემდეგ, რაც გამათბობელი ჩართულია და ოთახი მიაღწევს სასურველ ტემპერატურას, ნელა დაატრიალეთ თერმოსტატის ღილაკი მარჯვენა მიმართულებით მაღალი (+). თერმოსტატის ამ პარამეტრზე დატოვების შემთხვევაში ის ავტომატურად შეინარჩუნებს ამ ტემპერატურას. ტემპერატურის შესამცირებლად, დაატრიალეთ ღილაკი უფრო მარცხნივ, დაბალი (-) პოზიციისკენ. ტემპერატურის ასამაღლებლად, დაატრიალეთ თერმოსტატის ღილაკი საათის ისრის მიმართულებით HIGH (+) პოზიციისკენ.

გამორთვა

გამორთეთ ძირითადი დენის ჩართვა/გამორთვა და ცეცხლოვანი დენის ჩამრთველი, რათა შეწყვიტოთ გამოყენება. დაბალი სითბოს გადამრთველი და მაღალი სითბოს გადამრთველი შეიძლება დარჩეს ნებისმიერ პოზიციაზე და არ ექნება ძალა. მათ კვლავ ექნებათ იგივე დაყენებული ფუნქციები, როდესაც გამათბობელი ისევ ჩართულია, გამათბობელი უნდა იყოს გამორთული, როდესაც არ გამოიყენება.

უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი მახასიათებლები

გამათბობელი აღჭურვილია ავტომატური გადახურებისგან დაცვის მოწყობილობით, რომელიც მდებარეობს გამათბობლის კორპუსის შიგნით. თუ გამათბობლის ცხაური დაბრკოლებულია, ან თუ გამათბობელი რაიმე მიზეზით ძალიან ცხელდება, გადახურებისგან დამცავი ავტომატური მოწყობილობა გამორთავს გამათბობელს. გამათბობლის გადატვირთვისთვის, უბრალოდ გამორთეთ დენი და გამორთეთ გამათბობელი 10 წუთის განმავლობაში, სანამ არ გაგრილდება და შეგიძლიათ ჩართოთ გამათბობელი და გადატვირთოთ გამათბობელი. დარწმუნდით, რომ გამათბობელი გლუვ დონეზე დაბრკოლებების გარეშე.

გამათბობელი ასევე აღჭურვილია დამცავი გადამრთველით, რათა გამორთოს გამათბობელი, როდესაც გამათბობელი გადადის. დანადგარი ავტომატურად გამორთვება, გამათბობლის ფუნქციების აღსადგენად უბრალოდ დადგით გამათბობელი თავდაყირა და მიჰყევით ინსტრუქციას. „გამათბობლის ჩართვა“ და თერმოსტატის დაყენება“ ამ ინსტრუქციის სახელმძღვანელოში.

ბრუნვა და მოვლა

გაწმენდა: სიფრთხილე - გამათბობლის გაწმენდამდე აუცილებლად გათიშეთ დენის კაბელი და მიეცით გამათბობელი მთლიანად გაგრილებას. გაწმინდეთ გარე ზედაპირი სუფთა ნესტიანი ქსოვილით. არ გამოიყენოთ უხეში ქიმიური ან აბრაზიული საწმენდები, არ ჩაყაროთ გამათბობელი წყალში. გამოყენებამდე მიეცით გამათბობელი მთლიანად გაშრეს. გამოიყენეთ მტვერსასრუტი ან მტვერი, რათა შეინარჩუნოთ სითბო და გამწოვი ადგილი სუფთა და თავისუფალი. მტვრისა და ჭუჭყისგან.

არ გამოიყენოთ გამათბობელი გრილის გარეშე ადგილზე ACE.
არ გამოიყენოთ გამათბობელი, თუ მას აქვს ფუნქციონირება ან გაუმართაობა.

წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს ,
205277608, ფარსადანის 5, 0131,
თბილისი, საქართველო
ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,
სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ, ЩО КЕРІВНИЦТВО МОЖЕ БУТИ СТВОРЕНЕ ДЛЯ КІЛЬКОХ МОДЕЛЕЙ ПРИСТРОЮ.
 ВАШ ПРИСТРІЙ МОЖЕ НЕ МІСТИТИ ФУНКЦІЙ, ЗГАДАНИХ У КЕРІВНИЦТВІ.
 ЦЕ ПЕРЕКЛАДЕНО ЗА ДОПОМОГОЮ ШТУЧНОГО ІНТЕЛЕКТУ.

ІНСТРУКЦІЇ ЗАГАЛЬНОЇ БЕЗПЕКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Перед використанням цього пристрою уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.
- Переконайтеся, що рейтингове напруга таке саме, як напруга, яку ви використовуєте.
- Зберігайте інструкції, гарантійний сертифікат, чек про продаж, і, якщо це можливо, картон з внутрішнім пакуванням!
- Пристрій призначений виключно для приватного використання і не для комерційного або професійного використання!
- Завжди виймайте штекер з розетки, коли пристрій не використовується, при кріпленні допоміжних частин, при очищенні пристрою або при виникненні будь-яких порушень. Вимкніть пристрій перед цим. Витягуйте штекер, а не кабель.
- Щоб захистити дітей від небезпеки від електричних приладів, ніколи не залишайте їх без нагляду з пристроєм. Отже, обирайте місце для пристрою таким чином, щоб діти не мали доступу до нього. Піклуйтеся, щоб кабель не висівав.
- Регулярно перевіряйте пристрій та кабель на наявність пошкоджень. Якщо виявлено будь-які пошкодження, пристрій не повинен використовуватися.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям гратися з упаковочним матеріалом, таким як пластикові пакети.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років та дорослі з фізичними, візуальними або розумовими порушеннями, або відсутністю досвіду та знань, за умови, що їх наглядають або їм надали інструкції з безпечного використання приладу та розуміють можливі небезпеки. Прибирання та обслуговування користувача не повинні проводитися дітьми, якщо вони молодше 8 років та без нагляду.
- Не ремонтуйте пристрій самостійно, а краще звертайтеся за консультацією до авторизованого експерта у випадку проблеми.
- З міркувань безпеки розірваний або пошкоджений мережевий кабель може бути замінений тільки еквівалентним кабелем від виробника, нашого відділу обслуговування клієнтів або аналогічно кваліфікованої особи.
- Утримуйте пристрій та кабель подалі від тепла, прямого сонячного світла, вологості, гострих країв та інших подібних предметів.
- Вимкніть пристрій та від'єднайте його, коли не використовуєте його.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, надані постачальником.
- Не використовуйте пристрій на вулиці. (Якщо пристрій призначений для використання на вулиці.) Завжди захищайте від нуля або

піднульових температур.

- Ніколи не використовуйте біля води (ванна, раковина і т. Д.). Пристрій не повинен бути викладений до дощу або вологості. Використовуйте пристрій лише при сухих руках.
- Якщо пристрій впаде у воду, відключіть його перед тим, як виймати його з води. Не торкайтеся джерела води. Пристрій повинен бути перевірений спеціалістом, перш ніж знову використовувати його. Щоб уникнути ризику ураження електричним струмом, не чистіть пристрій водою або не підводьте його у воду.
- Використовуйте пристрій тільки для призначеного йому призначення.
- Цей пристрій повинен працювати тільки при підключенні до заземленої розетки, встановленої відповідно до правил. Переконайтеся, що напруга живлення відповідає напрузі, зазначеній на типовій пластині.
- Пошкодження, що виникають при використанні пристрою для інших цілей, ніж вказані в інструкціях, або неправильного використання, або якщо він не ремонтується фахівцем, не покриваються гарантією.
- Використовуйте пристрій тільки на плоскій і горизонтальній поверхні.
- Після падіння на тверду поверхню з висоти, пристрій більше не повинен використовуватися. Навіть невидимі пошкодження можуть призвести до негативних наслідків для функціональної безпеки пристрою. Професіонал повинен перевірити пристрій, перш ніж його використовувати знову.
- Ніколи не переносьте або не тягніть пристрій, тримаючи його вилку живлення, оскільки існує ризик короткого замикання через розрив кабелів. Не згинайте, не стискайте і не тягніть шнур живлення через гострі краї.
- Якщо є вентиляційний отвір, не закривайте його. Не наливайте жодної рідини або порошку в вентиляційні отвори.
- Не вставляйте пальці або інші предмети в відкриті частини пристрою.
- В разі пошкоджень, заподіяних неправильним використанням або невиконанням цих інструкцій, відповідальність не несеся.
- Щоб уникнути перегріву, не застигайте обігрівач.
- Не закривайте решітки або не блокуйте входи або виходи повітря, розмістивши пристрій поруч з будь-якою поверхнею.
- Підтримуйте всі предмети принаймні на відстані 1 метра від передньої сторони та задньої частини пристрою.
- Деякі частини цього продукту можуть нагріватися дуже сильно, а контакт з цими частинами може спричинити опіки. Особлива увага має бути приділена випадку присутності дітей та вразливих осіб.
- Не використовуйте прилад в приміщенні, де зберігаються легкозаймисті рідини, розчинники або лаки, і де можуть існувати легкозаймисті пари.

ЗБІРКА

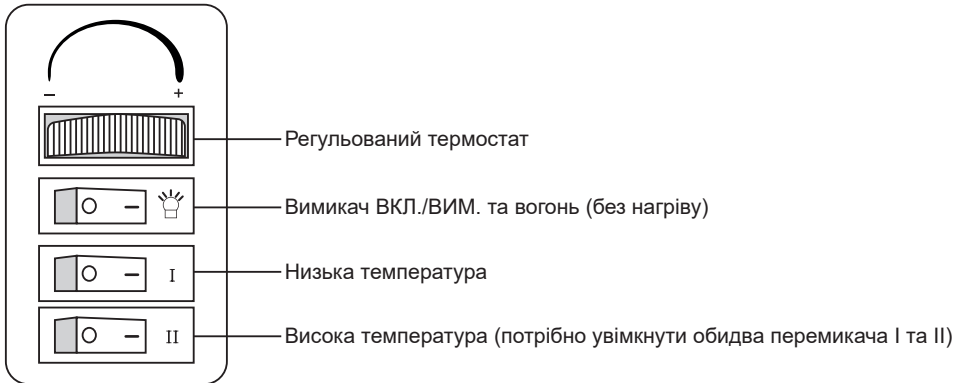
Перед використанням обігрівача, ніжки (входять окремо у комплекті) повинні бути прикріплені до пристрою. Ніжки слід правильно закріпити на основі обігрівача за допомогою наданих гвинтів.

ВИКОРИСТАННЯ

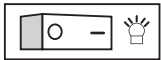
ПРИМІТКА: Під час першого ввімкнення обігрівача або після тривалого періоду не використання зовсім нормально, що обігрівач виділятиме деякий запах та дим. Цей запах і дим зникнуть після того, як обігрівач працюватиме деякий час.

- ВИБЕРІТЬ ВІДПОВІДНЕ МІСЦЕ ДЛЯ ОБІГРІВАЧА, ДОТРИМУЮЧИСЬ ВКАЗІВОК ЩОДО БЕЗПЕКИ.
- ВСТАВТЕ ВИЛКУ ОБІГРІВАЧА В ВІДПОВІДНИЙ РОЗЕТКУ.

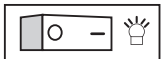
КОНТРОЛЬНІ ПЕРЕКЛЮЧАЧІ



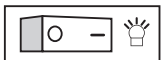
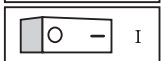
ВМИКАННЯ ОБІГРІВАЧА



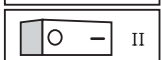
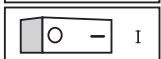
Тільки для ефекту полум'я. Перемістіть головний перемикач ВКЛ./ВИМ. в положення ВКЛ., щоб мати ефект полум'я без будь-яких функцій обігрівача.



Для низької температури - Перемістіть головний перемикач ВКЛ./ВИМ. в положення ВКЛ. і перемістіть один з цих перемикачів в положення ВКЛ.



Для високої температури - Перемістіть головний перемикач ВКЛ./ВИМ. в положення ВКЛ. і перемістіть обидва перемикачі "I" та "II" в положення ВКЛ.



НАЛАГОДЖЕННЯ ТЕРМОСТАТУ

Після включення обігрівача та досягнення кімнатою потрібної температури повільно обертайте ручку термостату в правильному напрямку до високого (+). Залишивши термостат на цьому налаштуванні, він автоматично підтримуватиме цю температуру. Щоб знизити температуру, подальше обертання ручкою вліво до позиції НИЗЬКА (-). Щоб підняти температуру, обертайте ручку термостату за годинниковою стрілкою до позиції ВИСОКА (+).

ВИМИКАННЯ

Вимкніть головний вимикач ВКЛ./ВИМ. та вимкніть перемикач палам індикатора, щоб припинити використання. Перемикачі низької та високої температури можуть залишатися в будь-якому положенні і не матимуть жодної потужності. Вони продовжуватимуть мати ті ж функції, коли обігрівач знову буде увімкнено. Обігрівач слід відключити від електромережі, коли він не використовується.

ВАЖЛИВІ ФУНКЦІЇ БЕЗПЕКИ

Обігрівач оснащений автоматичним пристроєм захисту від перегріву, розташованим усередині корпусу обігрівача. Якщо решітка обігрівача перегорджена або обігрівач надто нагрітий з будь-якої причини, автоматичний пристрій захисту від перегріву вимкне обігрівач. Щоб скинути обігрівач, просто вимкніть живлення та відключіть обігрівач на 10 хвилин, поки він не охолоне, а потім підключіть обігрівач і перезапустіть його. Переконайтеся, що обігрівач стоїть на рівній гладкій поверхні без перешкод. Обігрівач також оснащений перемикачем безпідіння для безпеки, який вимикає живлення обігрівача, коли він впаде. Пристрій автоматично вимкне живлення, щоб відновити функції обігрівача, просто поставте обігрівач у вертикальне положення і дотримуйтесь інструкцій "ВИМИКАННЯ ОБІГРІВАЧА" та "НАЛАГОДЖЕННЯ ТЕРМОСТАТУ" у цьому інструкційному посібнику.

ОПІКУНСТВО І ДОГЛЯД

ЧИСТКА: УВАГА - перед чищенням обігрівача переконайтеся, що відключено шнур живлення та дозвольте обігрівачу повністю охолонути. Почистіть зовнішню поверхню чистою вологою ганчіркою. Не використовуйте агресивні хімічні засоби або абразивні засоби для чищення, НЕ ЗАМОЧУЙТЕ ОБІГРІВАЧ У ВОДІ. Дозвольте обігрівачу повністю висохнути перед використанням. Використовуйте пилосос або щітку, щоб утримувати область нагріву і вентиляції чистою і вільною від пилу та бруду.

НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ОБІГРІВАЧ БЕЗ РЕШІТКИ НА МІСЦІ.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ОБІГРІВАЧ, ЯКЩО ВІН МАЄ НЕСПРАВНОСТІ АБО СТАВ.

Правильне утилізування цього продукту



- Ця позначка вказує на те, що цей продукт не повинен утилізуватися разом із іншими побутовими відходами в усій Європейському союзі.
- Щоб запобігти можливій шкоді довкіллю або здоров'ю людини від неконтрольованого видалення відходів, відповідально переробляйте його, щоб сприяти сталому використанню матеріальних ресурсів.
- Щоб повернути використаний пристрій, скористайтеся системами повернення та збору або зв'яжіться з роздрібним торговцем, де був придбаний продукт. Вони можуть прийняти цей продукт для екологічно безпечної переробки.

تحذيرات وتعليمات السلامة العامة

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المقنن هو نفس الجهد الذي تستخدمه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات وشهادة الضمان وفاتورة البيع، وإذا أمكن، الكرتون مع التغليف الداخلي
- الجهاز مخصص حصراً للاستخدام الخاص وليس للاستخدام التجاري، وليس للاستخدام المهني
- أفضل دائماً القابس من المأخذ عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام عند توصيل أجزاء الملحقات، أو تنظيف الجهاز، أو عند حدوث إزعاج. قم بإيقاف تشغيل الجهاز مسبقاً. اسحب القابس، وليس الكابل
- لحماية الأطفال من أخطار الأجهزة الكهربائية، لا تركهم بمفردهم مع الجهاز. وبالتالي، عند اختيار موقع لجهازك، اعمل ذلك بحيث لا يتمكن الأطفال من الوصول إلى الجهاز. احرص على التأكد من أن الكابل لا يتدلى
- اختر الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود أضرار. إذا كان هناك أي ضرر، يجب عدم استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتجاوز أعمارهم 8 سنوات والأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا تحت الإشراف أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهم المخاطر المحتملة. لا يجب أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا دون سن 8 سنوات وغير تحت إشراف
- لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك، بل استشر خبيراً معتمداً في حالة حدوث مشكلة
- لأسباب أمان، يجب استبدال سلك التيار الرئيسي المكسور أو التالف بسلك مكافئ من الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء لدينا أو شخص مؤهل مماثل
- ابق الجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة والحواف الحادة وما شابه ذلك
- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عند عدم استخدامه
- استخدم فقط الملحقات الأصلية التي توفرها الشركة الموردة
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق. (ما لم يكن الجهاز مصمماً للاستخدام في الخارج). تحتاج دائماً إلى حماية ضد درجات الحرارة صفر أو تحت الصفر
- لا تستخدم قرب الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ). لا يجب أن يتعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا وقع الجهاز في الماء، قم بفصله عن مصدر الطاقة قبل أن تخرجه من الماء. لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز بواسطة أخصائي قبل استخدامه مرة أخرى. لتجنب خطر الصدمة الكهربائية، لا تنظف الجهاز بالماء أو تغمره في الماء
- استخدم الجهاز فقط للغرض المقصود
- يجب ت والجهاز يعمل فقط عندما يكون موصولاً بمأخذ مؤرض مثبت وفقاً للتشريعات. تأكد من أن الجهد المتوفر يتوافق مع الجهد المذكور على لوحة النوع
- الأضرار التي تحدث عند استخدام الجهاز لأغراض غير تلك المحددة في التعليمات أو عند استخدامه بشكل غير صحيح أو عندما لا يتم إصلاحه بواسطة خبراء، لا تغطيها الضمان
- تأكد من تثبيت القدمين بشكل صحيح إلى المدفأة قبل استخدامها
- استخدم الجهاز دائماً على سطح مسطح وأقفي
- لا ينبغي استخدام الجهاز بعد السقوط على سطح صلب من ارتفاع. حتى الأضرار غير المرئية قد تسبب تأثيرات سلبية
- على السلامة الوظيفية للجهاز. يمكن استخدام الجهاز فقط بعد فحصه من قبل محترف
- لا تحمل الجهاز أو اسحبه عن طريق القبض على قابس الطاقة حيث يوجد خطر حدوث اختصار في الدائرة بسبب كسر

AR

- الكابل. لا تثني أو تشد أو تسحب سلك الطاقة على الحواف الحادة
- إذا كان هناك فتحة للتهوية، فلا تغطيها. لا تسكب أي سائل أو مسحوق في فتحات التهوية
- لا تدخل الأصابع أو أي أجسام أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا يتم قبول أي مسؤولية في حالة حدوث أضرار ناتجة عن الاستخدام السيء أو عدم الامتثال لهذه التعليمات
- من أجل تجنب الحرارة الزائدة، لا تغطي السخان
- لا تغطي الشبكات أو تحجب مداخل الهواء عن طريق وضع الجهاز ضد أي سطح
- احتفظ بجميع الأشياء على بعد متر واحد على الأقل من الجهة الأمامية والخلفية للجهاز
- بعض أجزاء هذا المنتج يمكن أن تصبح ساخنة جدا والاتصال بتلك الأجزاء قد يتسبب في حروق. يجب إيلاء اهتمام خاص
- حيث يكون الأطفال والأشخاص الضعفاء موجودين
- لا تشغل الجهاز في غرفة يتم تخزين فيها السوائل القابلة للاشتعال أو المذيبات أو الورنيش، وحيث قد تكون هناك
- بخارات قابلة للاشتعال

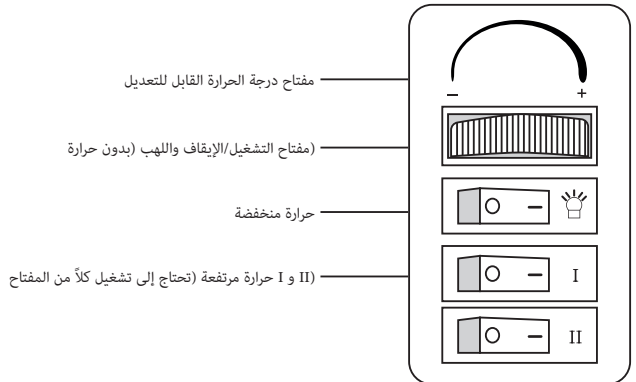
التجميع

قبل استخدام المدفأة، يجب تثبيت الأقدام (المرفقة في الحزمة بشكل منفصل) على الوحدة. يجب تثبيت الأقدام بشكل صحيح على قاعدة المدفأة باستخدام البراغي الموفرة

الاستخدام

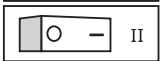
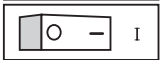
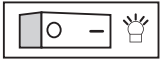
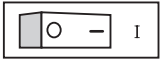
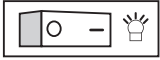
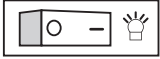
- ملاحظة: من الطبيعي أن تطلق المدفأة بعض الروائح والبخار عند تشغيلها لأول مرة أو بعد فترة طويلة من عدم الاستخدام. ستختفي هذه الرائحة والبخار بعد أن تعمل المدفأة لفترة قصيرة
- اختر موقعًا مناسبًا للمدفأة، مع مراعاة التعليمات الأمنية أعلاه
 - أدخل مقبس المدفأة في مقبس مناسب

مفاتيح التحكم



تشغيل المدفأة

للحصول على تأثير اللهب فقط. انزل مفتاح التشغيل/الإيقاف الرئيسي إلى وضع التشغيل للحصول على تأثير اللهب دون أي وظائف للمدفأة



للحرارة المنخفضة - انزل مفتاح التشغيل/الإيقاف الرئيسي إلى وضع التشغيل وانزل أحد هذه المفاتيح إلى وضع التشغيل

إلى وضع "I" و "II" للحرارة المرتفعة - انزل مفتاح التشغيل/الإيقاف الرئيسي إلى وضع التشغيل وانزل كلاً من المفاتيح التشغيل

ضبط درجة الحرارة

بعد تشغيل المدفأة وبعد أن يصل الغرفة إلى درجة الحرارة المطلوبة، قم بتدوير مفتاح درجة الحرارة ببطء في اتجاه اليمين نحو الحرارة المرتفعة (+). من خلال ترك مفتاح درجة الحرارة في هذا الوضع، ستحافظ تلقائيًا على هذه الحرارة. لخفض درجة الحرارة، قم بتدوير المقبض إلى اليسار باتجاه وضع الحرارة المنخفضة (-). لرفع درجة الحرارة، قم بتدوير مفتاح درجة الحرارة باتجاه عقارب الساعة نحو وضع الحرارة المرتفعة (+).

خاموش کردن

منتقل کنید تا استفاده متوقف شود. کلید گرمای کم و کلید گرمای زیاد می‌توانند در هر موقعیتی باقی بمانند و هیچ برقی OFF کلید اصلی را خاموش کنید و کلید تغذیه شعله را به نخواستن داشت. آنها همچنان همان عملکردهای تنظیم شده را خواهند داشت هنگامی که گرمکن دوباره روشن شود، گرمکن باید زمانی که در حال استفاده نیست خاموش شود

ویژگی‌های ایمنی مهم

گرمکن دارای یک دستگاه حفاظت از برافراشتگی خودکار داخل بدنه گرمکن است. اگر توری گرمکن مسدود شود یا اگر گرمکن به هر دلیلی بسیار داغ شود، دستگاه حفاظت از برافراشتگی خودکار گرمکن را خاموش خواهد کرد. برای بازنشانی گرمکن، به سادگی برقی را خاموش کنید و گرمکن را برای 10 دقیقه بیرون بیاورید تا سرد شود و سپس گرمکن را مجدداً برق بدهید و آن را راه‌اندازی کنید. مطمئن شوید که گرمکن بر روی یک سطح صاف و بدون موانع قرار دارد. گرمکن همچنین دارای یک کلید ایمنی برای جلوگیری از برافراشتگی است تا وقتی گرمکن برافراشته شود، برقی گرمکن را خاموش می‌کند. دستگاه به طور خودکار خاموش می‌شود، برای ادامه‌ی عملکرد گرمکن به طور ساده گرمکن را به وضعیت عمودی بایستید و دستورالعمل‌ها را دنبال کنید. "روشن کردن گرمکن" و "تنظیم ترموستات" در این دفترچه‌ی راهنما

مراقبت و نگهداری

تمیز کردن: هشدار-قبل از تمیز کردن گرمکن مطمئن شوید که سیم برقی را جدا کرده و گرمکن را به طور کامل سرد کنید. سطح خارجی را با یک پارچه تمیز مرطوب تمیز کنید. از مواد شیمیایی تند و مسطح استفاده نکنید، گرمکن را در آب غوطه نگیرید. قبل از استفاده، گرمکن را به طور کامل خشک کنید. برای نگهداری از ناحیه‌ی گرما و تهویه هوا، از یک مکنده یا مکنده خاک برای حفظ ناحیه‌ی گرما و تهویه هوا تمیز و بدون ذرات و خاک استفاده کنید

بدون نصب توری، گرمکن را به کار نبرید
اگر گرمکن اختلال داشته باشد یا نقص کند، گرمکن را به کار نبرید

تصرف صحیح لهذا المنتج



- تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي
- لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام/إرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبالغ حيث تم شراء المنتج. يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

تحدیرات وتعلیمات السلامة العامة

- قبل از استفاده از این دستگاه لطفاً دفترچه راهنمای را به دقت بخوانید
- لطفاً مطمئن شوید که ولتاژ مصرفی با ولتاژ مصرفی مطابقت دارد
- لطفاً دفترچه راهنما، گواهی نامه گارانتی، رسید فروش و اگر امکان دارد، کارتن با بسته بندی داخلی را نگه دارید!
- این دستگاه تنها برای استفاده شخصی و نه تجاری یا حرفه ای می باشد
- همیشه پلاگ را از پریز بکشید هنگامی که دستگاه در حالت استفاده نیست، هنگام اتصال قطعات جانبی، تمیز کردن دستگاه یا هر زمانی که اختلالی رخ می دهد. ابتدا دستگاه را خاموش کنید. به پلاگ کشیده شود، نه به کابل
- برای محافظت از کودکان در برابر خطرات دستگاه های الکتریکی، هرگز آن ها را به تنهایی با دستگاه نگذارید. بنابراین، هنگام انتخاب محل برای دستگاه خود، این کار را به گونه ای انجام دهید که کودکان به دستگاه دسترسی نداشته باشند. مراقب باشید که کابل به طور آزاد نیفتد
- به صورت منظم دستگاه و کابل را برای آسیب ها آزمایش کنید. اگر هر نوع آسیبی وجود داشته باشد، دستگاه نباید استفاده شود
- کودکان را اجازه ندهید با دستگاه بازی کنند. به کودکان اجازه ندهید با مواد بسته بندی مانند کیسه های پلاستیک بازی کنند
- این دستگاه می تواند توسط کودکان بالای ۸ سال و افرادی با ناتوانی های جسمی، حسی یا ذهنی، یا کمبود تجربه و دانش، استفاده شود، به شرطی که تحت نظر باشند یا راهنمایی هایی در مورد استفاده ایمن از دستگاه داشته باشند و مخاطرات ممکن را درک کنند. تمیز کردن و نگهداری کاربر نباید توسط کودکان انجام شود مگر آن ها زیر ۸ سال باشند و بدون نظارت باشند
- خودتان دستگاه را تعمیر نکنید، بلکه در صورت وجود مشکل به یک کارشناس مجاز مراجعه کنید
- به دلایل ایمنی، تنها باید کابل اصلی شکسته یا آسیب دیده را با یک کابل معادل از تولید کننده، بخش خدمات مشتری ما یا یک شخص مجاز مشابه تعویض کنید
- دستگاه و کابل را از حرارت، نور مستقیم آفتاب، رطوبت، لبه های تیز و موارد مشابه دور نگه دارید
- دستگاه را خاموش کرده و از پریز بکشید، هنگامی که دستگاه را استفاده نمی کنید
- تنها از لوازم جانبی اصلی ارائه شده توسط تامین کننده استفاده کنید
- دستگاه را خارج از منزل استفاده نکنید. (مگر اینکه دستگاه برای استفاده در فضای باز طراحی شده باشد).
- همیشه در برابر دماهای صفر یا زیر صفر محافظت کنید
- هرگز نزدیک آب (حوضه، سینک و غیره) استفاده نکنید. دستگاه باید به باران یا رطوبت اضافی نباشد. تنها زمان استفاده از دستگاه زمانی است که دستانتان خشک باشد
- اگر دستگاه به آب افتاد، پیش از خارج کردن آن از آب پلاگ ر
- پلاگ را بکشید. با منبع آب تماس ندهید. قبل از مجدد استفاده، دستگاه باید توسط یک تخصصی بررسی شود تا از خطر شوک الکتریکی جلوگیری شود. برای جلوگیری از خطر شوک الکتریکی، دستگاه را با آب تمیز نکنید یا در آب فرو نکنید
- فقط برای مقصود مقصود استفاده کنید
- این دستگاه فقط باید در صورت متصل بودن به پریز زمین داری که طبق مقررات نصب شده است، فعال شود. مطمئن شوید که ولتاژ تأمین با ولتاژ مشخص شده در تابلوی نوع مطابقت دارد
- آسیب هایی که هنگام استفاده از دستگاه برای اهداف غیر مشخص شده در دستورالعمل ها یا استفاده

FA

- دستگاه را بر روی یک سطح صاف و افقی قرار دهید. مطمئن شوید پایه‌ها به درستی به گرم‌کن متصل شده‌اند قبل از استفاده.
- دستگاه باید بعد از افتادن به سطح سخت از ارتفاع دیگر استفاده نشود. حتی آسیب‌های غیرقابل رویت ممکن است اثرات منفی روی ایمنی عملکرد دستگاه داشته باشد. دستگاه فقط باید پس از بررسی توسط یک تخصصی مجدداً استفاده شود.
- هرگز دستگاه را با نگه داشتن پلاگ برق حمل یا کشیده نکنید زیرا خطر ایجاد شورت در نتیجه شکستن کابل وجود دارد. کابل برق را بر روی لبه‌های تیز خم یا کش نکنید.
- اگر یک حفره تهویه وجود دارد، آن را پوشش ندهید. هیچ مایع یا پودری را به داخل حفره‌های تهویه نپاشید.
- انگشت‌ها یا اشیاء دیگر را در قسمت‌های باز دستگاه قرار ندهید.
- هیچ مسئولیتی در صورت آسیب‌های ناشی از استفاده نادرست یا عدم رعایت این دستورالعمل‌ها قبول نمی‌شود.
- برای جلوگیری از گرم شدن زیاد، گرم‌کن را پوشش ندهید.
- گریل‌ها را پوشش ندهید یا ورود یا خروج هوا را با قرار دادن دستگاه در مقابل هر سطح مسدود نکنید.
- تمام اشیاء را حداقل ۱ متر از جلو و عقب دستگاه نگه دارید.
- بعضی از قسمت‌های این محصول ممکن است بسیار گرم شوند و تماس با آن‌ها ممکن است سوختگی ایجاد کند. باید به خصوص در جایی که کودکان و افراد آسیب‌پذیر حضور دارند توجه ویژه‌ای شود.
- دستگاه را در اتفاقی که مایعات قابل اشتعال، حلال‌ها یا رنگ‌ها ذخیره شده و ممکن است بخارات قابل اشتعال وجود داشته باشد، فعال نکنید.

تجمع

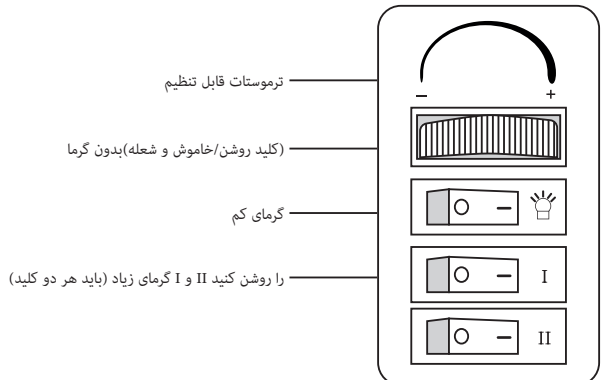
قبل از استفاده از گرم‌کن، پاها (که به طور جداگانه در بسته بندی شامل است) باید به واحد متصل شوند. پاها باید با استفاده از پیچ‌های فراهم شده به درستی به پایه‌ی گرم‌کن متصل شوند.

استفاده

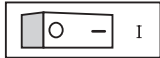
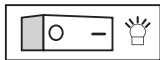
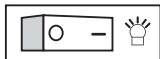
توجه: عادی است که گرم‌کن هنگام روشن کردن برای اولین بار یا بعد از مدت طولانی عدم استفاده، بو و دودی منتشر کند. این بو و دود پس از مدت کوتاهی که گرم‌کن روشن شده باشد، از بین می‌رود.

- یک مکان مناسب برای گرم‌کن انتخاب کنید، با توجه به دستورالعمل‌های ایمنی فوق
- پلاگ گرم‌کن را در یک پریز مناسب وارد کنید

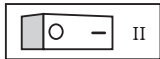
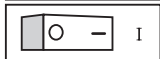
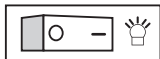
کلیدهای کنترل



بدون هیچ عملکرد گرم کن داشته باشد FLAME منتقل کنید تا تأثیر ON فقط برای اثر شعله. کلید اصلی برق را به وضعیت



منتقل کنید ON منتقل کرده و یکی از این کلیدها را به وضعیت ON برای گرمای کم - کلید اصلی برق را به وضعیت



منتقل کنید ON را به وضعیت "II" و "I" منتقل کرده و هر دو کلید ON برای گرمای زیاد - کلید اصلی برق را به وضعیت

تنظیم ترموستات

پس از روشن شدن گرم کن و رسیدن اتاق به دمای مطلوب، به آرامی دستگاه ترموستات را به جهت راست به سمت بالا (+) بچرخانید. یا گذاشتن ترموستات در این تنظیم، به طور خودکار HIGH بچرخانید. برای افزایش دما، دستگاه ترموستات را به سمت عقربه‌ی ساعت به سمت (-) LOW این دما را حفظ می‌کند. برای کاهش دما، دستگاه را به سمت چپ به موقعیت بچرخانید (+)

ایقاف

قم بتشغيل/ایقاف تشغيل الطاقة الرئيسية وإيقاف تشغيل مفتاح طاقة اللهب للتوقف عن الاستخدام. يمكن أن يظل مفتاح الحرارة المنخفضة ومفتاح الحرارة العالية في أي وضع ولن يكون لديهما طاقة وسوف تستمر في أداء نفس الوظائف المحددة عند إعادة تشغيل السخان، ويجب فصل السخان عند عدم استخدامه

میزات السلامة الهامة

تم تجهيز السخان بجهاز حماية تلقائي من الحرارة الزائدة موجود داخل جسم السخان. في حالة انسداد شبكة السخان، أو إذا أصبح السخان ساخناً للغاية لأي سبب من الأسباب، فسيقوم جهاز الحماية التلقائي من الحرارة الزائدة بإيقاف تشغيل السخان. لإعادة ضبط السخان، ما عليك سوى إيقاف تشغيل الطاقة وفصل السخان لمدة 10 دقائق حتى يبرد ويمكنك توصيل السخان وإعادة تشغيل السخان. تأكد من وضع المدفأة على سطح أملس خالي من العوائق
تم تجهيز السخان أيضاً بمفتاح أمان لإيقاف تشغيل السخان عند انقلاب السخان. سيتم إيقاف تشغيل الوحدة تلقائياً، ولاستئناف وظائف السخان، ما عليك سوى وضع السخان في وضع مستقيم واتباع التعليمات، "تشغيل المدفأة" وضبط منظم الحرارة" في دليل التعليمات هذا

الرعاية والصيانة

التنظيف: تنبيه - قبل تنظيف السخان، تأكد من فصل سلك الطاقة واترك السخان يبرد تماماً. نظف السطح الخارجي بقطعة قماش مبللة نظيفة. لا تستخدم مواد كيميائية قاسية أو منظفات كاشطة، ولا تغمر السخان في الماء. اترك السخان يجف تماماً قبل الاستخدام. استخدم مكنسة كهربائية أو منفضة غبار للحفاظ على الحرارة ومنطقة التهوية نظيفة وخالية. من الغبار والأوساخ

في PLACE لا تقم بتشغيل السخان بدون الشبكة الموجودة في

لا تستخدم المدفأة إذا كانت تعمل بشكل سيء، أو أصبحت غير صالحة للاستخدام

دفع صحيح این محصول

- این علامت نشان می دهد که محصول نباید با سایر زباله های خانگی در تعادیه اروپا دور ریخته شود
- برای جلوگیری از آسیب های احتمالی به محیط زیست یا سلامت انسان در اثر دفع بی رویه زباله، آنها را به طور مسئولانه بازیافت کنید تا استفاده مجدد پایدار از منابع مادی را ترویج دهید
- برای بازگرداندن دستگاه استفاده شده خود، از سیستم های برگشت و جمع آوری استفاده کنید یا با خرده فروشی که محصول خریداری شده است تماس بگیرید. آنها می توانند محصول را برای بازیافت ایمن برای محیط زیست بپذیرند



HOUD ER A.U.B. REKENING MEE DAT DEZE HANDLEIDING GELDT VOOR MEERDERE MODELLEN. DEZE HANDLEIDING KAN BESCHRIJVINGEN VAN FUNCTIES BEVATTEN DIE MOGELIJK NIET OP UW APPARAAT BESCHIKBAAR ZIJN. DEZE TAAL IS VERTAALD MET BEHULP VAN KUNSTMATIGE INTELLIGENTIE.

ALGEMENE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES & WAARSCHUWINGEN

- Lees voor gebruik van dit apparaat de instructiehandleiding zorgvuldig door.
- Zorg ervoor dat de nominale spanning overeenkomt met de spanning die u gebruikt.
- Bewaar de instructies, het garantiecertificaat, het verkoopbewijs en indien mogelijk de doos met de binnenverpakking!
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik, niet voor professioneel gebruik!
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is bij het bevestigen van accessoireonderdelen, het reinigen van het apparaat, of wanneer er een storing optreedt. Schakel het apparaat vooraf uit. Trek aan de stekker, niet aan het snoer.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparaten, laat ze nooit onbeheerd achter bij het apparaat. Kies bijgevolg bij het selecteren van de locatie voor uw apparaat een plaats waar kinderen geen toegang hebben tot het apparaat. Let erop dat het snoer niet los hangt.
- Test het apparaat en het snoer regelmatig op schade. Als er enige vorm van schade is, mag het apparaat niet worden gebruikt.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal zoals plastic zakken.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig te gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze jonger zijn dan 8 jaar en onbeheerd.
- Repareer het apparaat niet zelf, maar raadpleeg in geval van een probleem een erkende deskundige.
- Om veiligheidsredenen mag een kapotte of beschadigde netsnoer alleen worden vervangen door een gelijkwaardig snoer van de fabrikant, onze klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van warmte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, en dergelijke.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Gebruik alleen originele accessoires die door de leverancier zijn verstrekt.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis. (Tenzij het apparaat is ontworpen voor buitengebruik.) Bescherm altijd tegen nul- of onder nul temperaturen.

- Gebruik nooit in de buurt van water (badkuip, gootsteen, enz.). Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan regen of vocht. Gebruik het apparaat alleen wanneer uw handen droog zijn.
- Als het apparaat in water valt, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u het uit het water haalt. Raak de waterbron niet aan. Het apparaat moet door een specialist worden gecontroleerd voordat het opnieuw wordt gebruikt. Om het risico op een elektrische schok te voorkomen, reinig het apparaat niet met water of dompel het niet onder in water.
- Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde doel.
- Dit apparaat mag alleen worden bediend wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact dat is geïnstalleerd volgens de voorschriften. Zorg ervoor dat de toevoerspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje is vermeld.
- Schade die ontstaat wanneer het apparaat wordt gebruikt voor andere doeleinden dan die in de instructies zijn gespecificeerd, of wanneer het verkeerd wordt gebruikt of niet door experts wordt gerepareerd, valt niet onder de garantie.
- Gebruik het apparaat altijd op een vlakke en horizontale ondergrond.
- Het apparaat mag niet meer worden gebruikt nadat het op een harde ondergrond van hoogte is gevallen. Zelfs onzichtbare schade kan negatieve effecten hebben op de functionele veiligheid van het apparaat. Het apparaat kan alleen worden gebruikt na controle door een professional.
- Draag of trek het apparaat nooit aan de stekker vast, omdat er een risico op kortsluiting bestaat door kabelbreuk. Buig, knijp of trek de stroomkabel niet over scherpe randen.
- Als er een ventilatieopening is, bedek deze dan niet. Giet geen vloeistof of poeder in de ventilatieopeningen.
- Steek geen vingers of andere objecten in de open delen van het apparaat.
- Geen aansprakelijkheid wordt aanvaard in geval van schade veroorzaakt door onjuist gebruik of het niet naleven van deze instructies.
- Om oververhitting te voorkomen, bedek de kachel niet.
- Bedek geen roosters of blokkeer de invoer of uitvoer van luchtstroom door het apparaat tegen een oppervlak te plaatsen.
- Houd alle objecten minstens 1 meter van de voor- en achterkant van het apparaat.
- Sommige delen van dit product kunnen zeer heet worden en contact met die delen kan brandwonden veroorzaken. Bijzondere aandacht moet worden besteed waar kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.
- Gebruik het apparaat niet in een kamer waar brandbare vloeistoffen, oplosmiddelen of vernissen zijn opgeslagen en waar brandbare dampen kunnen voorkomen.

ASSEMBLAGE

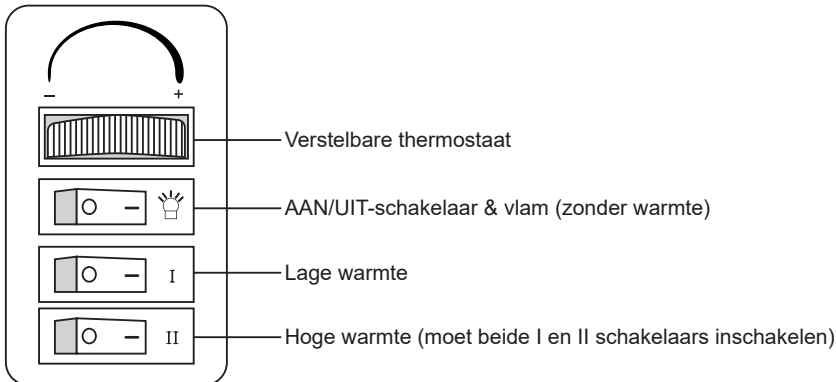
Voordat de kachel wordt gebruikt, moeten de voeten (afzonderlijk in de verpakking inbegrepen) aan het toestel worden bevestigd. De voeten moeten correct aan de basis van de kachel worden bevestigd met de meegeleverde schroeven.

GEBRUIK

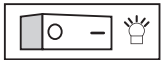
LET OP: Het is normaal dat de kachel bij het inschakelen voor de eerste keer of na een lange periode van niet-gebruik wat geur en dampen afgeeft. Deze geur en dampen zullen verdwijnen nadat de kachel een korte tijd aan heeft gestaan.

- Kies een geschikte locatie voor de kachel, rekening houdend met de veiligheidsinstructies hierboven.
- Steek de stekker van de kachel in een geschikt stopcontact.

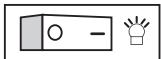
BEDIENINGSSCHAKELAARS



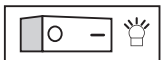
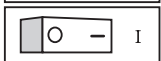
KACHEL INSCHAKELEN



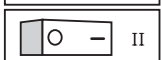
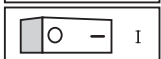
Alleen voor Vlam Effect. Schuif de hoofdschakelaar voor stroom AAN/UIT naar de AAN-positie om het VLAMEFFECT te hebben zonder enige kachelfuncties.



Voor Lage Warmte - Schuif de hoofdschakelaar voor stroom AAN/UIT naar de AAN-positie en schuif een van deze schakelaars naar de AAN-positie.



Voor Hoge Warmte - Schuif de hoofdschakelaar voor stroom AAN/UIT naar de AAN-positie en schuif zowel de schakelaars "I" als "II" naar de AAN-positie.



THERMOSTAAT INSTELLEN

Nadat de kachel is ingeschakeld en de kamer de gewenste temperatuur heeft bereikt, draait u langzaam aan de thermostaatknop in de juiste richting naar Hoge (+). Door de thermostaat op deze instelling te laten staan, wordt deze temperatuur automatisch gehandhaafd. Om de temperatuur te verlagen, draait u de knop verder naar links richting de LAGE (-) positie. Om de temperatuur te verhogen, draait u de thermostaatknop met de klok mee richting de HOGE (+) positie.

UITSCHAKELEN

Zet de hoofdschakelaar voor stroom AAN/UIT en de vlam-schakelaar UIT om het gebruik te stoppen. De schakelaars voor Lage Warmte en Hoge Warmte kunnen in elke positie blijven staan en hebben geen stroom. Ze behouden dezelfde ingestelde functies wanneer de kachel weer wordt ingeschakeld. De kachel moet worden losgekoppeld wanneer deze niet in gebruik is.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSFUNCTIES

De kachel is uitgerust met een automatisch oververhittingsbeveiligingsapparaat dat zich binnenin de behuizing van de kachel bevindt. Als het rooster van de kachel wordt geblokkeerd, of als de kachel om welke reden dan ook te heet wordt, schakelt het automatische oververhittingsbeveiligingsapparaat de kachel uit. Om de kachel te resetten, schakelt u eenvoudig de stroom uit en koppelt u de kachel 10 minuten los totdat deze is afgekoeld en kunt u de kachel weer aansluiten en opnieuw starten. Zorg ervoor dat de kachel op een glad, vlak oppervlak staat zonder obstakels.

De kachel is ook uitgerust met een veiligheidsschakelaar bij omvallen om de stroom naar de kachel uit te schakelen wanneer de kachel omvalt. De eenheid schakelt automatisch uit, om de kachelfuncties te hervatten, plaatst u eenvoudig de kachel rechtop en volgt u de instructies. "KACHEL INSCHAKELEN" en "THERMOSTAAT INSTELLEN" in deze gebruiksaanwijzing.

VERZORGING EN ONDERHOUD

REINIGING: LET OP - Voordat u de kachel schoonmaakt, moet u ervoor zorgen dat u de stekker uit het stopcontact haalt en de kachel volledig laat afkoelen. Reinig het buitenoppervlak met een schone vochtige doek. Gebruik geen agressieve chemicaliën of schurende reinigingsmiddelen, **DOMPEL DE KACHEL NIET ONDER IN WATER**. Laat de kachel volledig drogen voordat u hem weer gebruikt. Gebruik een stofzuiger of stoffer om het warmte- en ventilatiegebied schoon en vrij van stof en vuil te houden.

GEBRUIK DE KACHEL NIET ZONDER HET ROOSTER OP ZIJN PLAATS.

GEBRUIK DE KACHEL NIET ALS DEZE DEFECT IS GERAAKT OF ONDERDELEN MISSEN.

Correcte verwijdering van dit product



- Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid.
- Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u het verantwoord recyclen om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen.
- Om uw gebruikte apparaat terug te sturen, gebruikt u de retour- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product voor milieuvriendelijke recycling aannemen.

PRAŠOME ATSARGIAI: PRIETAISO VADOVĄ GALIMA SUKURTI DAUGIAU NEI VIENAM MODELIO. FUNKCIJOS, KURIŲ JŪSŲ PRIETAISAS NETURI, GALI BŪTI IŠVARDYTOS VADOVE.
ŠI KALBA BUVO IŠVERSTA SU DIRBTINIO INTELEKTO PAGALBA.

BENDROS SAUGOS INSTRUKCIJOS IR ĮSPĖJIMAI

- Prieš naudodami šį įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukcijų vadovą.
- Prašome įsitikinti, kad įtampos reitingas toks pat, kaip ir naudotas įtampa.
- Prašome laikytis instrukcijų, garantijos pažymėjimo, pardavimo kvito ir, jei įmanoma, kartono su vidaus pakuote!
- Įrenginys skirtas tik asmeniniam naudojimui ir nekomerciniam naudojimui, ne profesionaliam naudojimui!
- Visada išjunkite įrenginį iš elektros lizdo, kai jis nenaudojamas, prikabindami priedus, valydami įrenginį arba kai kyla trikdžiai. Prieš tai išjunkite įrenginį. Ištraukite kištuką, o ne laidą.
- Saugokite vaikus nuo elektros prietaisų pavojų, niekada jų nepalikite be priežiūros su įrenginiu. Todėl renkantis vietą jūsų įrenginiui, padarykite tai taip, kad vaikai negalėtų prie jo prieiti. Pasirūpinkite, kad kabelis nekristų žemyn.
- Reguliariai tikrinkite įrenginį ir laidą dėl pažeidimų. Jei yra bet kokio pobūdžio pažeidimų, įrenginys neturėtų būti naudojamas.
- Neleiskite vaikams žaisti su įrenginiu. Neleiskite vaikams žaisti su pakavimo medžiaga, tokią kaip plastikiniai maišai.
- Šis prietaisas gali būti naudojamas vaikams nuo 8 metų ir vyresniems asmenims su fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis negalios arba su patirties ir žinių trūkumu, jei jie yra prižiūrimi arba gavo instrukcijas, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta galimus pavojus. Valymą ir naudotojo priežiūrą turi atlikti tik vaikai, kuriems nėra 8 metų ir kurie nėra priežiūros.
- Neatsigaukite įrenginio patys, o kreipkitės į įgaliotą ekspertą, jei kyla problema.
- Saugumo sumetimais sugadintą ar pažeistą elektros kabelį gali pakeisti tik atitinkamas gamintojo, mūsų klientų aptarnavimo skyriaus arba panašus kvalifikuotas asmuo.
- Saugokite įrenginį ir laidą nuo šilumos, tiesioginių saulės spindulių, drėgmės, aštrių kraštų ir pan.
- Išjunkite įrenginį ir atjunkite jį, kai jūs jo nenaudojate.
- Naudojami tik originalūs priedai, pateikti tiekėjo.
- Neleiskite naudoti įrenginio lauke. (Išskyrus atvejus, kai įrenginys yra skirtas naudoti lauke.) Visada apsisaugokite nuo nulio arba žemiau nulio temperatūros.

- Niekada nenaudokite netoli vandens (vonios, praustuvo ir t.t.). Prietaisas neturėtų būti veikiamas lietaus ar drėgmės. Prietaisą galima naudoti tik tada, kai rankos yra sausos.
- Jei įrenginys patenka į vandenį, atjunkite jį prieš išimdami iš vandens. Nelieskite vandens šaltinio. Prieš naudojimą įrenginys turi būti patikrintas specialisto. Norint išvengti elektros smūgio pavojų, nevalykite įrenginio vandeniu arba neįmerkite į jį.
- Naudojamas tik numatytam tikslui.
- Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tada, kai jis prijungtas prie žemių lizdo, įrengto pagal reglamentus. Įsitikinkite, kad maitinimo įtampa atitinka ant etiketės nurodytą įtampą.
- Žalos, atsirandančios, kai prietaisas naudojamas kitais tikslais nei nurodyta instrukcijose, naudojamas neteisingai arba ne remontuojamas ekspertų, nėra padengiamos garantija.
- Visada naudokite prietaisą ant lygaus ir horizontalaus paviršiaus.
- Po kritimo iš didelio aukščio kietą paviršių įrenginio nebenaudokite. Net ir nematomas pažeidimas gali turėti neigiamą įtaką prietaiso funkciniam saugumui. Prietaisą galima naudoti tik po profesionalo patikrinimo.
- Niekada nekeldami ar nevilkdami įrenginio laikydami maitinimo kištuką, kad nebūtų rizikos dėl laidų gedimo. Neviršykite, nelenkite ar nesitempkite maitinimo laidą per aštrius kraštus.
- Jei yra ventiliacijos anga, jos netemdykite. Į ventiliacijos angas neleiskite įpilti jokios skysčio ar miltelių.
- Neįkiškite pirštų ar kitų objektų į įrenginio atviros dalys.
- Jokių atsakomybių neprisiimama, jei patiriamos žalos dėl netinkamo naudojimo arba nepaisant šių nurodymų.
- Norint išvengti perkaipimo, neaplikite šildytuvo.
- Nenešiokite ir nevilkite prietaiso, jei patys laikote maitinimo kištuką, nes yra rizika dėl trumpo jungimo dėl laidų gedimo. Neišlenkite, nepriminkite ar nesitempkite maitinimo laidą per aštrius kraštus.
- Jei yra ventiliacijos anga, jos netemdykite. Į ventiliacijos angas neleiskite įpilti jokios skysčio ar miltelių.
- Nenuleiskite, neaplinkite ar neblokuokite oro srauto įėjimo ar išėjimo, prietaisą paspaudę prie bet kurio paviršiaus.
- Visus objektus laikykite mažiausiai 1 metrą nuo prietaiso priekio ir galo.
- Kai kurie šio produkto komponentai gali labai įkaisti ir kontaktas su jais gali sukelti nudegimus. Ypač atkreipkite dėmesį, kur yra vaikai ir pažeidžiami žmonės.
- Nenaudokite prietaiso patalpose, kuriose saugomi užsidegę skysčiai, tirpikliai arba lako sluoksniai ir kur galimi užsidegę garai.

SUDĖTYSA

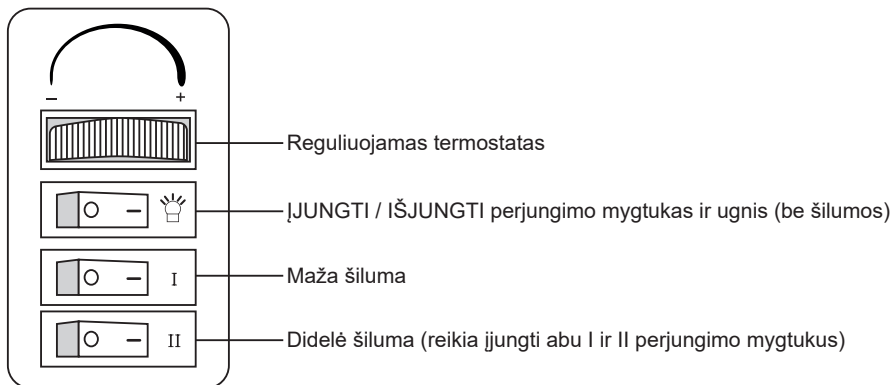
Prieš naudojant šildytuvą, kojos (atskirai pridėtos pakuotėje) turi būti pritvirtintos prie prietaiso. Kojos turi būti teisingai pritvirtintos prie šildytuvo pagrindo naudojant pateiktas varžtus.

NAUDOJIMAS

PASTABA: Įprasta, kad šildytuvas išskirtų šiek tiek kvapo ir dūmų, kai jis įjungiamas pirmą kartą arba po ilgo neveikimo laikotarpio. Šis kvapas ir dūmai išnyks po to, kai šildytuvas veiks trumpą laiką.

- Pasirinkite tinkamą vietą šildytuvui, atsižvelgiant į aukščiau pateiktas saugos instrukcijas.
- Įkiškite šildytuvo kištuką į tinkamą lizdą.

VALDYMO PERJUNGČIAI



ŠILDYTUVO ĮJUNGTIMAS

 Tik Ugnies Efektui. Norėdami gauti TIK UGNIES EFEKTĄ, slenkite pagrindinį maitinimo ĮJUNGTI / IŠJUNGTI mygtuką į ĮJUNGTA padėtį.

 Mažai šilumai - slenkite pagrindinį maitinimo ĮJUNGTI / IŠJUNGTI mygtuką į ĮJUNGTA padėtį ir slenkite vieną iš šių mygtukų į ĮJUNGTA padėtį.

 I

 Didelė šilumai - slenkite pagrindinį maitinimo ĮJUNGTI / IŠJUNGTI mygtuką į ĮJUNGTA padėtį ir slenkite abu „I“ ir „II“ mygtukus į ĮJUNGTA padėtį.

 I

 II

TERMOSTATO NUSTATYMAS

Po to, kai šildytuvas įjungtas ir kambarys pasiekia norimą temperatūrą, lėtai pasukite termostato velenėlę dešinėn, link didelio (+). Palikę termostatą šioje padėtyje, jis automatiškai palaikys šią temperatūrą. Norėdami sumažinti temperatūrą, toliau pasukite velenėlę į kairę, link MAŽOS (-) padėties. Norėdami padidinti temperatūrą, laikrodžio rodyklę su termostatu pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi į DIDELĘ (+) padėtį.

IŠJUNGTI

Išjunkite pagrindinį maitinimo ĮJUNGTI / IŠJUNGTI mygtuką ir ugnies maitinimo mygtuką, norėdami nutraukti naudojimąsi. Mažos šilumos ir didelės šilumos perjungimo mygtukai gali būti bet kurioje padėtyje ir neturės maitinimo. Jie toliau turės tas pačias nustatytas funkcijas, kai šildytuvas bus vėl įjungtas. Kai šildytuvas neveiks, jis turi būti išjungtas nuo elektros energijos.

Svarbios saugos funkcijos

Šildytuvas yra aprūpintas automatinio perkaitimo apsaugos įrenginiu, įrengtu viduje šildytuvo korpuso. Jei šildytuvo grotelė bus užblokuota arba jei šildytuvas per daug pakils, dėl bet kokios priežasties automatinis perkaitimo apsaugos įrenginys išjungs šildytuvą. Norėdami iš naujo nustatyti šildytuvą, paprasčiausiai išjunkite maitinimą ir išjunkite šildytuvą 10 minučių, kol jis atvės, ir galėsite įjungti šildytuvą ir paleisti jį iš naujo. Įsitinkinkite, kad šildytuvas yra ant lygaus lygio paviršiaus be kliūčių. Šildytuvas taip pat yra aprūpintas saugos funkcija „apversk ir išjunk“ perjungikliu, kad išjungtų šildytuvo maitinimą, kai šildytuvas nukris. Įrenginys automatiškai išsijungs, norėdamas vėl pradėti šildytuvo veikimą, tiesiog pakelkite šildytuvą vertikaliai ir sekite instrukcijas „ŠILDYTUVO ĮJUNGTIMAS“ ir „THERMOSTATO NUSTATYMAS“ šioje instrukcijų vadove.

PRIEŽIŪRA IR PAPRASČIAUSI PAPRASTO PRIŽIŪRĖJIMO VEIKSMĄ

VALYMAS: DĖMESIO! Prieš valydami šildytuvą, įsitinkinkite, kad atjungėte maitinimo laidą ir leiskite šildytuvui visiškai atvėsti. Išorinė paviršiaus paviršių valykite švariu drėgnu skudurėliu. Nenaudokite agresyvių chemikalų ar griežtų valiklių, NELEISKITE ŠILDYTUVO PASIKRĖSTI VANDENYJE. Leiskite šildytuvui visiškai išdžiūti prieš naudojimą. Naudokite siurbį ar dulkių siurblių, kad išlaikytumėte šilumos ir ventiliacijos sritį švarią ir be dulkių bei purvo.

NEVEIKITE ŠILDYTUVO BE GROTOS VIETOJE.
NEPANAUDOKITE ŠILDYTUVO, JEI JIS SUGEDO ARBA TAPĖ.

Teisingas šio produkto likvidavimas



- Šis ženklas nurodo, kad šio produkto neturėtumėte išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES.
- Siekiant išvengti galimo žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų tvarkymo, atliekas reikia perdirbti atsakingai, skatinant tvarų medžiagų išteklių perdirbimą.
- Norėdami grąžinti naudotą įrenginį, naudokite grąžinimo ir rinkimo sistemas arba susisieki su pardavėju, kur įsigijote produktą. Jie gali priimti šį produktą aplinkai saugiam perdirb

LŪDZAM, PIEVĒRSIET UZMANĪBU: IERĪCES ROCEKLIS VAR TIKT IZVEIDOTS VAI VAIROTI VAIROTI VAI VAIRĀKĀM MODEĻIEM. FUNKCIJAS, KO JŪSU IERĪCĒ NAV, VAR TIKT UZSKAITĪTAS ROCEKLĪ. ŠĪ VALODA IR TULKOTA AR MĀKSLĪGĀ INTELEKTA PALĪDZĪBU.

VISIEM VESELĪBAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMIEM UN BRĪDINĀJUMIEM

- Pirms ierīces lietošanas lūdzu, rūpīgi izlasiet instrukciju rokasgrāmatu.
- Lūdzu, pārliecinieties, ka nominālā spriegums ir tas pats, kas izmantotais spriegums.
- Lūdzu, saglabājiat instrukcijas, garantijas sertifikātu, pirkuma čeku, un, ja iespējams, kārbu ar iekšējo iepakojumu!
- Ierīce ir paredzēta tikai privātai lietošanai un nekomerciālai, ne profesionālai lietošanai!
- Vienmēr izņemiet spraudni no kontaktligzdas, kad ierīce netiek izmantota, uzstādot aksesuāru daļas, tīrot ierīci, vai kad notiek traucējumi. Ierīci izslēdziet iepriekš. Vilciet pie spraudņa, nevis pie vadu.
- Lai aizsargātu bērnus no elektrisko ierīču briesmām, nekad nepametiet viņus neskatītus ar ierīci. Attiecīgi, izvēloties ierīces atrašanās vietu, izdarīt to tā, lai bērni nevarētu piekļūt ierīcei. Rūpējieties, lai vadība nekristu zemāk.
- Iknedēļa testējiet ierīci un vadu, lai pārbaudītu bojājumus. Ja ir veikts jebkāds bojājums, ierīci nedrīkst izmantot.
- Nekad nelieciet bērniem spēlēties ar ierīci. Nepieļaujiet, lai bērni spēlētos ar iepakojšanas materiālu, piemēram, plastmasas maisiņiem.
- Šo ierīci var lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar fiziskām, sensoriskām vai garīgām funkcionālām traucējumiem, vai nepietiekamu pieredzi un zināšanām, ja viņus uzraudzījusi vai ja viņiem ir dots norādījums, kā lietot ierīci droši un saprast iespējamās briesmas. Tīrīšanu un lietošanas uzturēšanu nedrīkst veikt bērni, ja tie nav jaunāki par 8 gadiem un neskatīti.
- Neremontējiet ierīci paši, bet konsultējieties ar pilnvarotu ekspertu gadījumā, ja rodas problēma.
- Drošības nolūkos sagrautu vai bojātu galveno vadu drīkst aizstāt tikai ar līdzīgu vadu no ražotāja, mūsu klientu apkalpošanas nodaļas vai līdzīgas kvalificētas personas.
- Turiet ierīci un vadu tālu no siltuma, tiešā saules gaismas, mitruma, asiem malumiem, utt.
- Izslēdziet ierīci un izvilciet spraudni, kad neizmantojat ierīci.
- Izmantojiet tikai oriģinālus aksesuārus, ko piedāvā piegādātājs.
- Neizmantojiet ierīci āra apstākļos. (Ja vien ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.) Vienumēr aizsargājiat pret nulles vai zemām

temperatūrām.

- Nekad neizmantojiet tuvu ūdenim (vannai, izlietnei, utt.). Ierīcei nedrīkst būt izkļuvusi lietus vai mitrums. Ierīci izmantojiet tikai tad, ja jūsu rokas ir sausas.
- Ja ierīce nokrīt ūdenī, izvilciet spraudni pirms to izvelk no ūdens. Nedrīkst pieskarties ūdens avotam. Pirms ierīces tīrīšanas ar ūdeni vai iemēršanās ūdenī tā ir jāpārbauda speciālistam, lai novērstu elektriskās šoka risku.
- Izmantojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim.
- Šī ierīce drīkst tikt darbināta tikai tad, ja tā ir pievienota piezemētai kontaktligzdai, kas uzstādīta saskaņā ar regulām. Pārliecinieties, ka barošanas spriegums atbilst uzrakstā uz marķējuma norādītajam spriegumam.
- Bojājumi, kas rodas, kad ierīce tiek izmantota citiem mērķiem, kā norādīts instrukcijās, vai tiek izmantota nepareizi vai nav remontēta ekspertu, nav segti ar garantiju.
- Vienmēr izmantojiet ierīci uz plakanas un horizontālas virsmas.
- Ierīci vairs nedrīkst izmantot, ja tā ir nokritusi uz cietas virsmas no augstuma. Pat neredzams bojājums var izraisīt negatīvas sekas ierīces funkcionālajai drošībai. Ierīci var izmantot tikai pēc profesionāla pārbaudes.
- Nekad nesēdiet vai vilciet ierīci, turēdami strāvas spraudni, jo pastāv īssavienojuma risks sakarā ar vadu pārrāvumu. Nepalaidiet, nespiediet vai nepielieciet vadu asās malās.
- Ja ir ventilācijas atveres, tās nedrīkst pārklāt. Neiebīdiet nekādu šķidrumu vai pulveri ventilācijas atverēs.
- Nevietojiet pirkstus vai citus objektus atvērtajās ierīces daļās.
- Nav nekādas atbildības gadījumā, ja ir nodarīts kaitējums, izmantojot ierīci nepareizi vai neievērojot šos norādījumus.
- Lai izvairītos no pārkaršanas, neklājiyet apkures elementu.
- Nenosedziet režģus vai bloķējiet ieiešanas vai iziešanas gājienu, novietojot ierīci pret jebkādu virsmu.
- Uzturiet visas objektus vismaz 1 metru attālumā no ierīces priekšpuses un aizmugures.
- Dažas šī produkta daļas var kļūt ļoti karstas, un saskare ar tām var izraisīt sadedzināšanu. Īpaša uzmanība jāpievērš vietās, kur ir klāt bērni un ievainojamas personas.
- Nelietojiet ierīci telpā, kur uzglabājas viegli uzliesmojoši šķidrumi, šķīdinātāji vai lakas un kur var pastāvēt uzliesmojošu tvaiku esamība.

SAPULCES

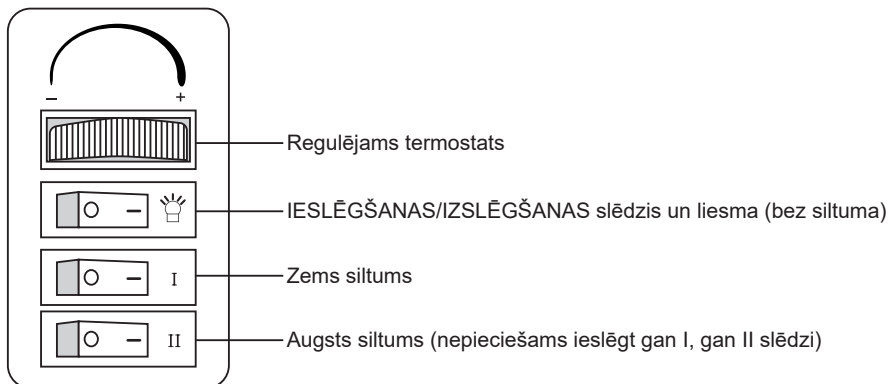
Pirms sildītāja lietošanas kājas (iekļautas atsevišķi iepakojumā) ir jāpiesprauž pie ierīces. Kājas pareizi jāpiesprauž sildītāja pamatnei, izmantojot piegādātās skrūves.

LĪETOŠANA

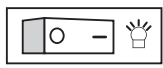
PIEZĪME: Ir normāli, ka sildītājs izdala nelielu smaržu un dūmus, kad to ieslēdz pirmo reizi vai pēc ilgas neizmantošanas perioda. Šī smarža un dūmi pazudīs pēc tam, kad sildītājs būs ieslēgts īsu laiku.

- Izvēlieties piemērotu vietu sildītājam, ņemot vērā iepriekšējos drošības norādījumus.
- Ievietojiet sildītāja spraudni piemērotā kontaktligzdā.

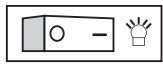
VADĪBAS SLĒDZES



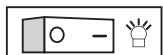
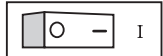
SILDĪTĀJA IESLĒGŠANA



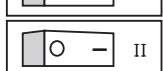
Tikai liesmas efektam. Lai iegūtu tikai liesmas efektu, slīdiniet galveno barošanas IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi uz IESLĒGTS, lai iegūtu LIESMAS EFEKTU bez jebkādam sildītāja funkcijām.



Zemais siltums - Slīdiniet galveno barošanas IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi uz IESLĒGTS un slīdiniet vienu no šiem slēdžiem uz IESLĒGTS stāvokli.



Augstais siltums - Slīdiniet galveno barošanas IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi uz IESLĒGTS un slīdiniet abus "I" un "II" slēdžus uz IESLĒGTS stāvokli.



TERMOSTATA IESTATĪŠANA

Pēc tam, kad sildītājs ir ieslēgts un telpa ir sasniedzis vēlamo temperatūru, lēnām pagrieziet termostata pogu uz labo pusi pret Augstu (+). Atstājot termostatu šajā iestatījumā, tas automātiski uzturēs šo temperatūru. Lai pazeminātu temperatūru, pagrieziet pogu tālāk pa kreisi pret Zemu (-) pozīciju. Lai paaugstinātu temperatūru, pagrieziet termostata pogu pulksteņrādītāja virzienā pret Augstu (+) pozīciju.

IZSLĒGŠANA

Izslēdziet galveno barošanas IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS slēdzi un liesmas barošanas slēdzi, lai pārtrauktu lietošanu. Zems siltums un Augsts siltums slēdži var palikt jebkurā stāvoklī un tiem nebūs strāvas. Tos turpinās saglabāt tās pašas iestatītās funkcijas, kad sildītājs tiek atsāks. Sildītāju jāizvelk no kontaktligzdas, ja to nelieto.

Svarīgākie drošības pasākumi

Sildītājs ir aprīkots ar automātisko pārkaršanas aizsardzības ierīci, kas atrodas sildītāja korpusā. Ja sildītāja režģis ir bloķēts vai ja sildītājs kļūst pārāk karsts jebkādu iemeslu dēļ, automātiskā pārkaršanas aizsardzības ierīce izslēgs sildītāju. Lai atiestatītu sildītāju, vienkārši izslēdziet strāvu un izvilkiet sildītāju uz 10 minūtēm, līdz tas atdziest, un pēc tam varat iespraust sildītāju un atkārtoti ieslēgt sildītāju. Pārliecinieties, ka sildītājs ir uz gludas līmeņa virsmas bez šķēršļiem.

Sildītājs ir aprīkots ar drošības gāzāmu kāpumu, lai izslēgtu sildītāju, ja tas nokrīt. Ierīce automātiski izslēgsies, lai atsāktu sildītāja funkcijas, vienkārši stāviet sildītāju uz augšu un ievērojiet norādījumus. "SILDĪTĀJA IESLĒGŠANA" un "TERMOSTATA IESTATĪŠANA" šajā instrukciju rokasgrāmatā.

KOPŠANA UN UZTURĒŠANA

TĪRĪŠANA: UZMANĪBU-Pirms tīrīšanas sildītāju, pārliecinieties, ka atvienojat barošanas vadu un ļaujiet sildītājam pilnībā atdzist. Tīriet ārējo virsmu ar tīru mitru drānu. Nelietojiet agresīvus ķīmiskus vai abrazīvus tīrītājus, NEUZKLĪSTIET SILDĪTĀJU ŪDENĪ. Atstāviet sildītāju pilnībā nožūt pirms lietošanas. Lai uzturētu apkuri un ventilācijas vietu tīru un brīvu no putekļiem un netīrumiem, izmantojiet putekļu sūcēju vai suku.

NERUNDA UZSILDĪTĀJU BEZ REŽĢA VIETĀ.

NERUNDA LIETOJET SILDĪTĀJU, JA TAS IR SADALĪJIES VAI KĻUVIS NEFUNKCIONĀLS.

Šī produkta pareiza likvidācija



- Šis markējums norāda, ka šo produktu nevajadzētu izmest kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem visā ES teritorijā.
- Lai novērstu iespējamu kaitējumu vides vai cilvēku veselībai no neskontrolētas atkritumu likvidēšanas, to atkārtoti pārstrādājiet atbildīgi, veicinot ilgtspējīgu materiālo resursu atkārtotu izmantošanu.
- Lai atgrieztu savu izmantoto ierīci, lūdz, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, kur iegādājāties produktu. Viņi var šo produktu pieņemt vides drošai pārstrādei.

PALUN PANGE TÄHELE: SEADME KASUTUSJUHEND VÕIB OLLA LOODUD ROHKEM KUI ÜHELE MUDALILE. FUNKTSIOONID, MIDA TEIE SEADMEL PUUDUB, VÕIVAD JUHISES OLEMAS. SEE KEEL ON TÕLGITUD TEHISINTELLEKTI ABIL.

ÜLDISED OHUTUSJUHISED JA HOIATUSED

- Enne selle seadme kasutamist lugege hoolikalt läbi kasutusjuhend.
- Palun veenduge, et nimivool on sama, mis vool, mida te kasutate.
- Palun hoidke alles kasutusjuhendid, garantii sertifikaat, ostutšekk ja võimalusel karp koos sisepakendiga!
- Seade on mõeldud ainult erakasutuseks, mitte äri- ega professionaalseks otstarbeks!
- Eemaldage alati pistik pesast, kui seadet ei kasutata, kui lisatarvikuid kinnitatakse, seadet puhastatakse või tekib häire. Lülitage seade eelnevalt välja. Tõmmake pistikut, mitte kaablit.
- Laste kaitsmiseks elektriseadmete ohtude eest ärge jätke neid seadmega järelvalveta. Seadme asukohta valides veenduge, et lapsed ei pääseks seadmele ligi. Hoolitsege selle eest, et kaabel ei ripuks.
- Testige seadet ja kaablit regulaarselt kahjustuste osas. Kui on tekkinud mingisugune kahjustus, ei tohiks seadet kasutada.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge laske lastel mängida pakendimaterjaliga, näiteks plastikkottidega.
- Seda seadet võivad kasutada alates 8-aastased lapsed ja füüsilise, sensoorse või vaimse puudega isikud või puuduliku kogemuse ja teadmistega isikud, tingimusel et neid jälgitakse või neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja mõistetakse võimalikke ohte. Puhastamist ja kasutaja hooldust ei tohiks teha lapsed, kui nad ei ole alla 8-aastased ja järelvalveta.
- Ärge parandage seadet ise, vaid konsulteerige probleemi korral volitatud eksperdiga.
- Turvakaalutlustel võib katkise või kahjustatud toitejuhet asendada ainult samaväärse juhtmega tootjalt, meie klienditeeninduse osakonnalt või sarnaselt kvalifitseeritud isikult.
- Hoidke seade ja kaabel eemal kuumusest, otsest päikesevalgusest, niiskusest, teravatest servadest ja muust sellisest.
- Lülitage seade välja ja tõmmake pistik välja, kui seda ei kasutata.
- Kasutage ainult tarnija poolt pakutavaid originaal lisatarvikuid.
- Ärge kasutage seadet õues. (Välja arvatud juhul, kui seade on ette nähtud välitingimustes kasutamiseks.) Kaitsege alati null- või miinuskraadide eest.
- Ärge kasutage lähedal veega (vann, valamu jne). Seadet ei tohiks vihma ega niiskusega kokku puutuda. Kasutage seadet ainult siis, kui

käed on kuivad.

- Kui seade satub vette, tõmmake enne selle väljavõtmist veest pistik välja. Ärge puudutage veekihti. Seade tuleb enne uuesti kasutamist üle vaadata spetsialisti poolt. Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge puhastage seadet veega ega kastke seda vette.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbeks.
- Seda seadet võib kasutada ainult ühendatuna maandatud pistikupessa vastavalt eeskirjadele. Veenduge, et toitepinge vastaks tüübisildil näidatud pingele.
- Kahjustusi, mis tekivad seadme kasutamisel muudel eesmärkidel kui juhistes määratletud või kui seda kasutatakse valesti või kui seda ei parandata ekspertide poolt, ei hüvitata garantii raames.
- Kasutage seadet alati tasasel ja horisontaalsel pinnal.
- Seadet ei tohi enam kasutada pärast seda, kui see on kõval pinnal kõrguselt maha kukkunud. Isegi nähtamatu kahjustus võib mõjutada seadme funktsionaalset ohutust. Seadet võib kasutada alles pärast professionaalse kontrolli läbimist.
- Ärge kunagi kandke või tõmmake seadet toitepistiku hoidmisega, kuna kaabli purunemise tõttu on lühise oht. Ärge painutage, kinnitage ega tõmmake toitejuhet teravate servade kohal.
- Kui on ventilatsiooniava, ärge katke seda. Ärge valage ventilatsiooniavadesse vedelikke ega pulbreid.
- Ärge sisestage sõrmi ega muid esemeid seadme avatud osadesse.
- Ükski vastutus ei lasu juhiste eiramine või ebatäpne kasutamine põhjustatud kahjude eest.
- Ülekuumenemise vältimiseks ärge katke küttekeha.
- Ärge katke grille ega takistage õhu sisse- ja väljumist, paigutades seadme mõne pinna vastu.
- Hoidke kõiki esemeid seadme eesmise ja tagumise osa vähemalt 1 meetri kaugusel.
- Mõned selle toote osad võivad väga kuumaks muutuda ja kokkupuude n.

KOKKUPANEMINE

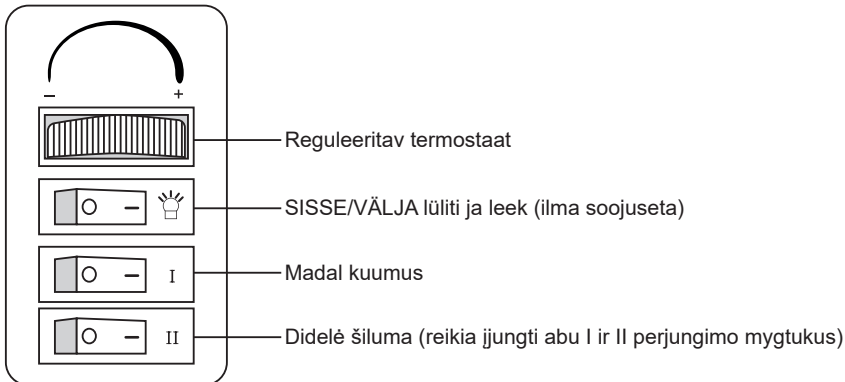
Enne küttekeha kasutamist tuleb jalad (mis on pakendatud eraldi) ühendada seadmega. Jalad tuleks kinnitada küttekeha põhja kruvidega.

KASUTAMINE

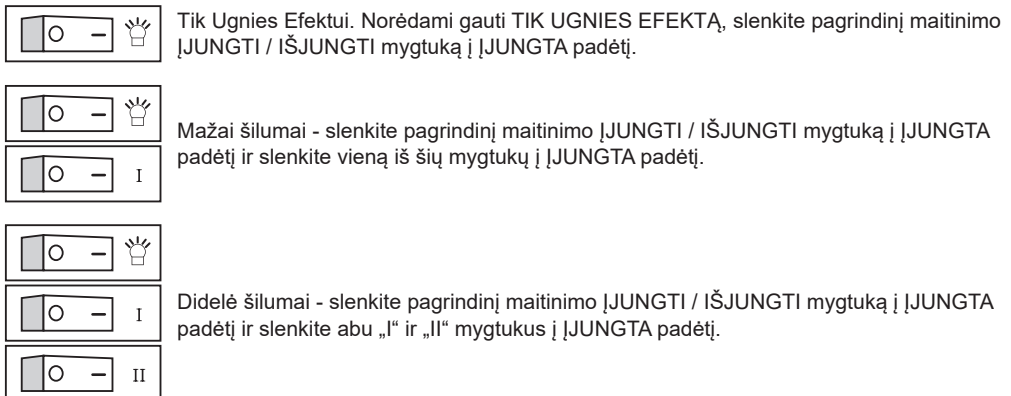
MÄRKUS: Kui küttekeha esmakordselt sisse lülitatakse või pärast pikka kasutamata aega, võib sellest eralduda mõni lõhn ja suits. See lõhn ja suits kaovad pärast lühikest kasutamist.

- Valige küttekeha jaoks sobiv asukoht, arvestades eeltoodud ohutusjuhiseid.
- Ühendage küttekeha pistik sobivasse pistikupesasse.

JUHTNUPUD



ŠILDYTUVO ĮJUNGTIMAS



TERMOSTATO NUSTATYMAS

Po to, kai šildytuvą įjungtas ir kambarys pasiekia norimą temperatūrą, lėtai pasukite termostato velenėlę dešinėn, link didelio (+). Palikę termostatą šioje padėtyje, jis automatiškai palaikys šią temperatūrą. Norėdami sumažinti temperatūrą, toliau pasukite velenėlę į kairę, link MAŽOS (-) padėties. Norėdami padidinti temperatūrą, laikrodžio rodyklę su termostatu pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi į DIDELĘ (+) padėtį.

IŠJUNGTI

Išjunkite pagrindinį maitinimo ĮJUNGTI / IŠJUNGTI mygtuką ir ugnies maitinimo mygtuką, norėdami nutraukti naudojimąsi. Mažos šilumos ir didelės šilumos perjungimo mygtukai gali būti bet kurioje padėtyje ir neturės maitinimo. Jie toliau turės tas pačias nustatytas funkcijas, kai šildytuvas bus vėl įjungtas. Kai šildytuvas neveiks, jis turi būti išjungtas nuo elektros energijos.

Svarbios saugos funkcijos

Šildytuvas yra aprūpintas automatinio perkaitimo apsaugos įrenginiu, įrengtu viduje šildytuvo korpuso. Jei šildytuvo grotelė bus užblokuota arba jei šildytuvas per daug pakils, dėl bet kokios priežasties automatinis perkaitimo apsaugos įrenginys išjungs šildytuvą. Norėdami iš naujo nustatyti šildytuvą, paprasčiausiai išjunkite maitinimą ir išjunkite šildytuvą 10 minučių, kol jis atvės, ir galėsite įjungti šildytuvą ir paleisti jį iš naujo. Įsitikinkite, kad šildytuvas yra ant lygaus lygio paviršiaus be kliūčių. Šildytuvas taip pat yra aprūpintas saugos funkcija „apversk ir išjunk“ perjungikliu, kad išjungtų šildytuvo maitinimą, kai šildytuvas nukris. Įrenginys automatiškai išsijungs, norėdamas vėl pradėti šildytuvo veikimą, tiesiog pakelkite šildytuvą vertikaliai ir sekite instrukcijas „ŠILDYTUVO ĮJUNGTIMAS“ ir „THERMOSTATO NUSTATYMAS“ šioje instrukcijų vadove.

PRIEŽIŪRA IR PAPRASČIAUSI PAPRASTO PRIŽIŪRĖJIMO VEIKSMĄ

VALYMAS: DĖMESIO! Prieš valydami šildytuvą, įsitikinkite, kad atjungėte maitinimo laidą ir leiskite šildytuvui visiškai atvėsti. Išorinė paviršiaus paviršių valykite švariu drėgnu skudurėliu. Nenaudokite agresyvių chemikalų ar griežtų valiklių, NELEISKITE ŠILDYTUVO PASIKRĖSTI VANDENYJE. Leiskite šildytuvui visiškai išdžiūti prieš naudojimą. Naudokite siurbį ar dulkių siurblią, kad išlaikytumėte šilumos ir ventiliacijos sritį švarią ir be dulkių bei purvo.

NEVEIKITE ŠILDYTUVO BE GROTOS VIETOJE.
NEPANAUDOKITE ŠILDYTUVO, JEI JIS SUGEDO ARBA TAPĖ.

Toote õige utiliseerimine



- See märges näitab, et seda toodet ei tohiks äraviskamisel segada teiste majapidamisjäätmetega kogu ELis.
- Keskkonna või inimeste tervise võimalike kahjustuste vältimiseks tuleb seda toodet ringlusse võtta vastutustundlikult, et edendada materjalide jätkusuutlikku taaskasutamist.
- Oma kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust poega, kust toode osteti. Nead saavad selle toote keskkonnasõbralikuks ringlussevõtuks vastu võtta.

PROSIMO, UPOŠTEVAJTE: NAVODILO ZA NAPRAVO LAHKO IZDELAMO ZA VEČ KOT EN MODEL. FUNKCIJE, KI JIH VAŠA NAPRAVA NE VSEBUJE, SE LAHKO NAJDEJO V NAVODILU.
TA JEZIK JE BIL PREVEDEN S POMOČJO UMETNE INTELIGENCE.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA

- Pred uporabo tega pripomočka preberite navodila za uporabo.
- Preverite, ali je nazivna napetost enaka napetosti, ki jo uporabljate.
- Prosimo, shranite navodila, garancijski list, račun za nakup ter po možnosti karton s notranjo embalažo!
- Pripomoček je namenjen izključno za zasebno uporabo in ni namenjen komercialni ali profesionalni uporabi!
- Vedno izključite vtič iz vtičnice, kadar pripomočka ne uporabljate, ko priklapljate dodatne dele, čistite pripomoček ali kadar pride do motenj. Pripomoček izključite pred tem. Vlečite za vtič, ne za kabel.
- Da zaščitite otroke pred nevarnostmi električnih naprav, jih nikoli ne puščajte brez nadzora s pripomočkom. Zato pri izbiri lokacije za pripomoček poskrbite, da otroci ne bodo imeli dostopa do njega. Pazite, da kabel ne visi.
- Redno preverjajte pripomoček in kabel na morebitno škodo. Če je kateri koli del poškodovan, pripomočka ne smete uporabljati.
- Otrokom ne dovolite igranja s pripomočkom. Otrokom ne dovolite igranja s pakirnim materialom, kot so plastične vrečke.
- Ta pripomoček lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z gibalnimi, čutilnimi ali duševnimi ovirami ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod pogojem, da so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi pripomočka in razumejo možne nevarnosti. Čiščenja in vzdrževanja pripomočka ne smejo izvajati otroci, razen če so mlajši od 8 let in niso pod nadzorom.
- Pripomočka ne popravljajte sami, temveč se v primeru težav posvetujte z pooblaščenim strokovnjakom.
- Zaradi varnosti lahko poškodovan ali poškodovan napajalni kabel zamenja le enakovreden kabel proizvajalca, naš oddelek za servis ali podobno usposobljena oseba.
- Pripomoček in kabel hranite stran od toplote, neposredne sončne svetlobe, vlage, ostrih robov in podobno.
- Pripomoček izključite in izvlecite iz vtičnice, ko ga ne uporabljate.
- Uporabljajte samo originalne dodatke, ki jih zagotavlja dobavitelj.
- Pripomočka ne uporabljajte na prostem. (Razen če je pripomoček zasnovan za uporabo zunaj.) Vedno se zaščitite pred ničelno ali podnično temperaturo.
- Nikoli ne uporabljajte blizu vode (kad, umivalnik itd.). Pripomoček ne

sme biti izpostavljen dežju ali vlagi. Pripomočka uporabljajte samo, kadar so vaše roke suhe.

- Če pripomoček pade v vodo, ga izklopite, preden ga vzamete iz vode. Ne dotikajte se vodnega vira. Pripomoček mora pregledati strokovnjak, preden ga ponovno uporabite. Da preprečite nevarnost električnega udara, pripomočka ne čistite z vodo ali ga ne potaplajte v vodo.
- Uporabljajte pripomoček samo za predviden namen.
- Ta pripomoček smete uporabljati samo, ko je priključen na ozemljeno vtičnico, nameščeno v skladu s predpisi. Prepričajte se, da ustreza napetost napajanja, navedena na tipni ploščici.
- Poškodbe, ki nastanejo, ko se pripomoček uporablja za namene, ki niso navedeni v navodilih, ali če se uporablja napačno ali če ga ne popravi strokovnjak, niso zajete s garancijo.
- Pripomoček vedno uporabljajte na ravni in vodoravni površini.
- Pripomočka ne smete več uporabljati, če pade na trdo površino z višine. Tudi nevidne poškodbe lahko povzročijo negativne učinke na funkcionalno varnost pripomočka. Pripomoček lahko uporabljate šele po pregledu strokovnjaka.
- Pripomočka nikoli ne nosite ali vlečite tako, da držite napajalni vtič, saj obstaja nevarnost kratkega stika zaradi pretrganega kabla. Ne upogibajte, ne stiskajte in ne vlečite napajalnega kabla prek ostrih robov.
- Če je prezračevalni odprtini, ju ne zakrivajte. V prezračevalne odprtine ne vlivajte tekočin ali praškov.
- Ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov v odprte dele pripomočka.
- Za morebitno škodo, ki je posledica nepravilne uporabe ali neupoštevanja teh navodil, ne prevzemamo odgovornosti.
- Da se izognete pregrevanju, ne pokrivajte grelnika.
- Ne pokrivajte rešetk ali blokirajte vstopa ali izstopa zračnega toka znamestitvijo pripomočka ob kakršno koli površino.
- Vse predmete hranite vsaj 1 meter stran od sprednje in zadnje strani pripomočka.
- Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in stik s temi deli lahko povzroči opekline. Posebno pozornost je treba nameniti tam, kjer so prisotni otroci in ranljive osebe.
- Pripomočka ne uporabljajte v prostoru, kjer so shranjene vnetljive tekočine, topila ali laki, in kjer lahko obstajajo vnetljive hlapi.

SESTAVLJANJE

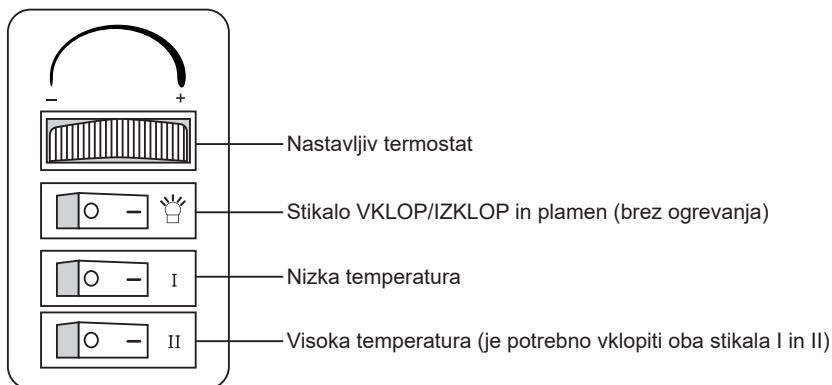
Pred uporabo grelnika morajo biti noge (priložene ločeno v paketu) pritrjene na enoto. Noge je treba pravilno pritrditi na podnožje grelnika z uporabo priloženih vijakov.

UPORABA

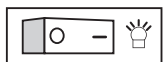
OPOMBA: Ob vklopu grelnika je povsem običajno, da oddaja nekaj vonja in dima, še posebej, če je prvič vklopljen ali če dolgo ni bil v uporabi. Ta vonj in dim bosta izginila po kratkem času delovanja grelnika.

- Izberite primerno mesto za grelnik, upoštevajoč zgoraj navedena varnostna navodila.
- Vstavite vtič grelnika v primeren vtič.

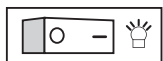
NASTAVITVE STIKAL



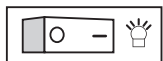
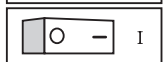
VKLOP GRELNKA



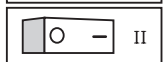
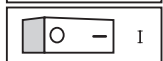
Samo za učinek plamena. Pomaknite glavno stikalo VKLOP/IZKLOP v položaj VKLOP, da dobite UČINEK PLAMENA brez kakršnih koli funkcij grelnika.



Za nizko toploto - Pomaknite glavno stikalo VKLOP/IZKLOP v položaj VKLOP in pomaknite to eno od stikal v položaj VKLOP.



Za visoko toploto - Pomaknite glavno stikalo VKLOP/IZKLOP v položaj VKLOP in pomaknite oba stikala "I" in "II" v položaj VKLOP.



NASTAVITEV TERMOSTATA

Ko je grelnik vklopljen in je soba dosegla želeno temperaturo, počasi zavrtite gumb termostata v desno smer proti visoki (+) temperaturi. Če termostat pustite na tej nastavitvi, bo samodejno vzdrževal to temperaturo. Če želite zmanjšati temperaturo, gumb zavrtite še naprej v levo smer proti nizki (-) temperaturi. Če želite povišati temperaturo, zavrtite gumb termostata v smeri urinega kazalca proti visoki (+) temperaturi.

IZKLOP

Glavno stikalo VKLOP/IZKLOP in stikalo za vklop plamena izključite, da prenehate z uporabo. Stikali za nizko in visoko temperaturo lahko ostanejo v poljubnem položaju in ne bosta imeli napajanja. Imela bosta iste nastavitve funkcij, ko je grelnik ponovno vklopljen. Grelnik je treba izključiti iz vtičnice, ko ni v uporabi.

POMEMBNE VARNOSTNE LASTNOSTI

Grelnik je opremljen z avtomatsko napravo za zaščito pred pregrevanjem, ki je nameščena v notranjosti ohišja grelnika. Če je rešetka grelnika ovirana ali če grelnik postane preveč vroč iz kakršnega koli razloga, bo avtomatska naprava za zaščito pred pregrevanjem izklopila grelnik. Če želite ponastaviti grelnik, preprosto izklopite napajanje in izvlecite vtič grelnika ter počakajte 10 minut, da se ohladi, nato pa ga lahko ponovno priključite in znova vklopite. Poskrbite, da je grelnik na gladki ravni površini brez ovir. Grelnik je prav tako opremljen s stikalom za varnostni izklop v primeru prevračanja, ki izklopi napajanje grelnika, ko se ta prevrne. Enota se bo samodejno izklopila. Za ponovno vklop funkcij grelnika preprosto postavite grelnik pokonci in upoštevajte navodila "VKLOP GRELNKA" in "NASTAVITEV TERMOSTATA" v tem navodilu.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

ČIŠČENJE: OPOZORILO – Pred čiščenjem grelnika se prepričajte, da je izklopljen iz električnega omrežja in ga pustite, da se popolnoma ohladi. Zunanjo površino očistite s čisto vlažno krpo. Ne uporabljajte grobih kemikalij ali abrazivnih čistil. NE POTAPLJAJTE GRELNKA V VODO. Pred uporabo pustite, da se grelnik popolnoma posuši. Za čiščenje in vzdrževanje področja izpušnih rež uporabite sesalnik ali metlico, da ohranite čistost in brezhibnost. Preprečite nabiranje prahu in umazanije.

NE UPORABLJAJTE GRELNKA BREZ REŠETKE NA MESTU.
NE UPORABLJAJTE GRELNKA, ČE SE JE OKVARIL ALI NE DELUJE PRAVILNO.

Pravilno odstranjevanje tega izdelka



- Ta oznaka kaže, da se ta izdelek ne sme odstraniti z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU.
- Da bi preprečili možno škodo okolju ali človeškemu zdravju zaradi nekontroliranega odlaganja odpadkov, ga odstranite odgovorno in spodbujajte trajnostno ponovno uporabo materialnih virov.
- Za vračilo uporabljenega aparata uporabite sisteme za vračilo in zbiranje ali stopite v stik z trgovcem, kjer je bil izdelek kupljen. Ta izdelek lahko vzamejo za okolju varno recikliranje.

PROSÍM, VENUJTE POZORNOSŤ: PRÍRUČKA PRE ZARIADENIE MÔŽE BYŤ VYTVORENÁ PRE VIAC NEŽ JEDEN MODEL. FUNKCIE, KTORÉ VÁŠ ZARIADENIE NEOBSAHUJE, SA MOHOU NACHÁDZAŤ V PRÍRUČKE. TENTO JAZYK BOL PRELOŽENÝ S POMOCOU UMELÁ INTELIGENCIA.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A UPOZORNENIA

- Pred použitím tohto zariadenia si prosím pozorne prečítajte návod na použitie.
- Uistite sa, že hodnota hodnotenia napätia je rovnaká ako napätie, ktoré ste použili.
- Prosím, udržiavajte pokyny, záručný certifikát, doklad o kúpe a, ak je to možné, kartón s vnútorným obalom!
- Zariadenie je určené výhradne na súkromné použitie a nie na komerčné použitie, nie na profesionálne použitie!
- Vždy odpojte zástrčku zo zásuvky, keď zariadenie nie je používané pri pripájaní príslušenstva, čistení zariadenia alebo v prípade poruchy. Predtým vypnite zariadenie. Ťahajte za zástrčku, nie za kábel.
- Na ochranu detí pred nebezpečenstvom elektrických spotrebičov ich nikdy nenechávajte nepohltené so zariadením. Preto pri výbere miesta pre vaše zariadenie tak urobte, aby deti nemali prístup k zariadeniu. Dávajte pozor, aby kábel neprevisoval.
- Pravidelne skúšajte zariadenie a kábel na prítomnosť poškodenia. Ak je akékoľvek poškodenie, zariadenie by sa nemalo používať.
- Nedovoľte deťom hrať si so zariadením. Nedovoľte deťom hrať si s obalovým materiálom ako plastové tašky.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a starší a osoby s fyzickým, zmyslovým alebo duševným postihnutím alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, za predpokladu, že sú dohliadané alebo dostali pokyny, ako používať spotrebič bezpečne a rozumejú možným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú mladší ako 8 rokov a nedohliadané.
- Nepokúšajte sa opraviť zariadenie sami, ale radšej konzultujte s autorizovaným odborníkom v prípade problému.
- Z bezpečnostných dôvodov môže byť poškodený alebo poškodený sieťový kábel nahradený len ekvivalentným káblom od výrobcu, nášho zákazníckeho servisu alebo podobne kvalifikovanej osoby.
- Držte zariadenie a kábel vzdialené od tepla, priameho slnečného svetla, vlhkosti, ostrých hrán a podobne.
- Zariadenie vypnite a odpojte ho, keď ho nepoužívate.
- Používajte len originálne príslušenstvo od dodávateľa.
- Zariadenie nepoužívajte vonku. (Okrem prípadu, že je zariadenie určené na vonkajšie použitie.) Vždy chráňte pred nulovými alebo

podnulovými teplotami.

- Nikdy nepoužívajte blízko vody (vana, umývadlo atď.). Spotrebič by nemal byť vystavený dážďu alebo vlhkosti. Zariadenie používajte len vtedy, keď sú vaše ruky suché.
- Ak zariadenie spadne do vody, odpojte ho predtým, ako ho vytiahnete z vody. Nedotýkajte sa zdroja vody. Zariadenie musí byť pred použitím znovu skontrolované odborníkom. Aby sa predišlo riziku úderu elektrickým prúdom, neprečistite zariadenie vodou ani ho neponorte do vody.
- Zariadenie používajte len na určený účel.
- Toto zariadenie musí byť prevádzkované len pripojením do uzemnenej zásuvky inštalovanej podľa predpisov. Uistite sa, že dodávka napätia zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Škody, ktoré vzniknú pri používaní zariadenia na účely iné ako tie uvedené v návodoch, alebo pri nesprávnom používaní alebo neopravenej odborníkom, nie sú kryté zárukou.
- Zariadenie vždy používajte na rovnom a horizontálnom povrchu.
- Zariadenie by nemalo byť používané po páde na tvrdý povrch z výšky. Aj neviditeľné poškodenie môže mať negatívny vplyv na funkčnú bezpečnosť zariadenia. Zariadenie môže byť použité len po kontrole odborníkom.
- Nikdy nepridržiavajte ani neľahajte zariadenie držiak za zástrčku, pretože hrozí riziko skratu v dôsledku prasknutia kábla. Nepohýbajte, nekíždajte alebo netiahnite napájací kábel cez ostré hrany.
- Ak je tam ventilátorový otvor, nezakrývajte ho. Neprialejte do ventilátorov žiadnu tekutinu ani prášok.
- Nezavádzajte prsty ani iné predmety do otvorených častí zariadenia.
- V prípade poškodenia v dôsledku nesprávneho použitia alebo nedodržania týchto pokynov sa nezodpovedá.
- Na predchádzanie prehrievaniu nezakrývajte vykurovací prístroj.
- Nezakrývajte mriežky ani neblokujte vstup alebo výstup prúdu vzduchu umiestnením spotrebiča proti akejkoľvek ploche.
- Udržujte všetky objekty aspoň 1 meter od prednej a zadnej strany spotrebiča.
- Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zohriať a kontakt s týmito časťami môže spôsobiť popáleniny. Osobitná pozornosť sa musí venovať tam, kde sú prítomné deti a zraniteľné osoby.
- Spotrebič nepoužívajte v miestnosti, kde sa skladujú horľavé kvapaliny, rozpúšťadlá alebo laky a kde môžu existovať horľavé výpary.

MONTÁŽ

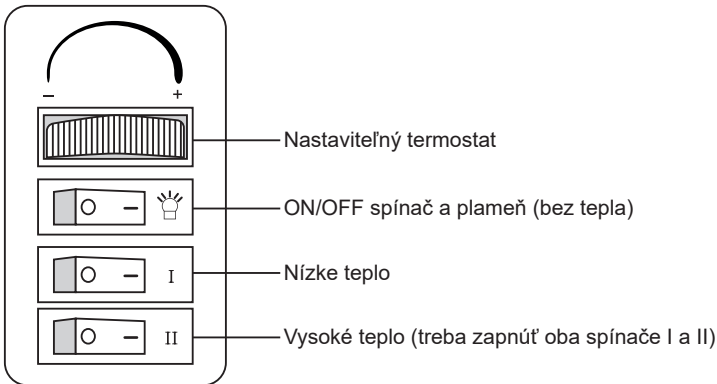
Pred použitím ohrievača musia byť nožičky (súčasť balenia) pripojené k zariadeniu. Nožičky by mali byť správne pripojené k základni ohrievača pomocou dodaných skrutiek.

POUŽITIE

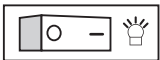
POZNÁMKA: Je normálne, že pri prvom zapnutí alebo po dlhšom období nečinnosti ohrievač vydáva nejaký zápach a dym. Tento zápach a dym sa po krátkom čase od zapnutia ohrievača stratia.

- Vyberte vhodné miesto pre ohrievač, pričom beriete do úvahy bezpečnostné pokyny uvedené vyššie.
- Zasunte zástrčku ohrievača do vhodnej zásuvky.

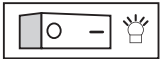
OVLÁDACIE PREPINÁČE



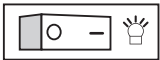
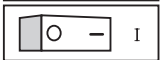
ZAPNUTIE OHRIEVAČA



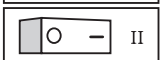
Iba pre efekt plameňa. Posuňte hlavný spínač ON/OFF do polohy ON, aby ste mali EFEKT PLAMEŇA bez akýchkoľvek funkcií ohrievača.



Pre nízke teplo - Posuňte hlavný spínač ON/OFF do polohy ON a tento spínač do polohy ON.



Pre vysoké teplo - Posuňte hlavný spínač ON/OFF do polohy ON a posuňte oba spínače "I" a "II" do polohy ON.



NASTAVENIE TERMOSTATU

Po zapnutí ohrievača a dosiahnutí požadovanej teploty v miestnosti pomaly otáčajte knôtkou termostatu vpravo smerom k Vysokému (+). Ak necháte termostat v tejto polohe, automaticky udržiava túto teplotu. Ak chcete znížiť teplotu, otáčajte knôtkou ďalej vľavo smerom k Nízkeму (-). Ak chcete zvýšiť teplotu, otáčajte knôtkou termostatu v smere hodinových ručičiek smerom k Vysokému (+).

VYPNUTIE

Vypnite hlavný spínač ON/OFF a spínač plameňa OFF, aby ste zastavili používanie. Spínače na nízke teplo a vysoké teplo môžu zostať v akejkoľvek polohe a nebudú mať napájanie. Budú mať rovnaké nastavenia funkcií, keď je ohrievač znova zapnutý. Ohrievač by mal byť odpojený z elektrickej siete, keď nie je používaný.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ FUNKCIE

Ohrievač je vybavený automatickým zariadením na ochranu pred prehriatím umiestneným vnútri tela ohrievača. Ak je mriežka ohrievača blokovaná alebo ak sa ohrievač prehreje z akéhokoľvek dôvodu, automatické zariadenie na ochranu pred prehriatím vypne ohrievač. Na resetovanie ohrievača stačí vypnúť napájanie a odpojiť ohrievač po dobu 10 minút, kým sa neochladí, a môžete ohrievač znova pripojiť a reštartovať. Uistite sa, že je ohrievač na hladkej rovnej ploche bez prekážok.

Ohrievač je tiež vybavený bezpečnostným spínačom pri prevrácaní, ktorý vypne napájanie ohrievača, keď sa ohrievač prevráti. Jednotka sa automaticky vypne, aby sa obnovili funkcie ohrievača, jednoducho postavte ohrievač do vzpriamenej polohy a postupujte podľa pokynov. "ZAPNUTIE OHRIEVAČA" a "NASTAVENIE TERMOSTATU" v tomto návode na použitie.

ÚDRŽBA A ÚDRŽBA

ČISTENIE: VAROVANIE - Pred čistením ohrievača si uistite, že je odpojený z elektrickej siete a nechajte ho úplne vychladnúť. Vonkajšiu plochu očistite čistým vlhkým handričkou. Nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky ani abrazívne čistiace prostriedky, NEZAMOČUJTE OHRIEVAČ DO VODY. Nechajte ohrievač úplne vyschnúť pred použitím. Na udržiavanie čistoty a voľnosti od prachu a špiny používajte vysávač alebo utierku na udržiavanie čistoty a voľnosti od prachu a špiny.

NEPOUŽÍVAJTE OHRIEVAČ BEZ NAPRAVNÍKA.

NEPOUŽÍVAJTE OHRIEVAČ, AK DOŠLO K PORUCHE ALEBO AK SA STAL NEFUNKČNÝM.

Správna likvidácia tohto výrobku



- Toto označenie znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať spolu s iným domovým odpadom v celej EÚ.
- Aby ste predišli možnému poškodeniu životného prostredia alebo ľudského zdravia z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne, aby ste podporili udržateľné opätovné využitie materiálnych zdrojov.
- Ak chcete vrátiť svoje použité zariadenie, použite systémy na zber alebo sa obráťte na predajcu, kde bol výrobok zakúpený. Títo môžu tento výrobok vziať na ekologickú recykliáciu.

VENNLIGST MERK AT ENHETSHÅNDBOKEN KAN HA BLITT FOR MER ENN ÉN MODELLINFORMASJON.
 ENHETEN DIN INNEHOLDER MULIGVIS IKKE FUNKSJONENE SOM ER NEVNT I HÅNDBOKEN.
 SPRÅKET ER OVERSETT VED HJELP AV KUNSTIG INTELLIGENS.

GENERELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER og ADVARSLER

- Før du bruker denne enheten, vennligst les bruksanvisningen nøye.
- Vennligst sørg for at den nominelle spenningen er den samme som spenningen du brukte.
- Vennligst oppbevar instruksjonene, garantibeviset, salgskvitteringen, og om mulig, kartongen med inneremballasjen!
- Apparatet er utelukkende beregnet for privat bruk og ikke for kommersiell bruk, ikke for profesjonell bruk!
- Fjern alltid støpselet fra stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, når du fester tilbehørsdeler, rengjør apparatet, eller når det oppstår forstyrrelser. Slå av apparatet på forhånd. Trekk i støpselet, ikke i kabelen.
- For å beskytte barn mot farene ved elektriske apparater, la dem aldri være uten tilsyn med apparatet. Når du velger plassering for apparatet, gjør det på en slik måte at barn ikke får tilgang til apparatet. Pass på at kabelen ikke henger ned.
- Test apparatet og kabelen regelmessig for skade. Hvis det er skade av noe slag, skal apparatet ikke brukes.
- Ikke la barn leke med apparatet. Ikke la barn leke med emballasjemateriale som plastposer.
- Denne enheten kan brukes av barn over 8 år og personer med fysiske, sensoriske eller mentale funksjonshemminger, eller mangel på erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om hvordan apparatet brukes på en sikker måte og forstår de mulige farene. Rengjøring og bruker vedlikehold bør ikke utføres av barn med mindre de er under 8 år og uten tilsyn.
- Ikke reparer apparatet selv, men kontakt en autorisert ekspert ved problemer.
- Av sikkerhetsmessige grunner kan en ødelagt eller skadet strømledning kun erstattes av en tilsvarende ledning fra produsenten, vår kundeserviceavdeling eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Hold apparatet og kabelen unna varme, direkte sollys, fuktighet, skarpe kanter og lignende.
- Slå av apparatet og trekk ut støpselet når du ikke bruker apparatet.
- Bruk kun originale tilbehør levert av leverandøren.
- Ikke bruk apparatet utendørs. (Med mindre apparatet er designet for å brukes ute.) Beskytt alltid mot null eller under-null temperaturer.
- Aldri bruk nær vann (badekar, vask, osv.). Apparatet skal ikke utsettes for regn eller fuktighet. Bruk kun apparatet når hendene dine er tørre.

NO

- Hvis apparatet faller i vann, trekk ut støpselet før du tar det ut av vannet. Ikke rør vannkilden. Apparatet må kontrolleres av en spesialist før det brukes igjen. For å unngå risiko for elektrisk støt, ikke rengjør apparatet med vann eller senk det i vann.
- Bruk apparatet kun til det tiltenkte formålet.
- Denne enheten må kun brukes når den er koblet til en jordet stikkontakt installert i samsvar med forskriftene. Sørg for at forsyningsspenningen tilsvarer spenningen som er angitt på typeskiltet.
- Skader som oppstår når apparatet brukes til andre formål enn de som er spesifisert i instruksjonene eller brukes feil, eller ikke repareres av eksperter, dekkes ikke av garantien.
- Bruk alltid apparatet på en flat og horisontal overflate.
- Apparatet bør ikke brukes etter å ha falt på en hard overflate fra høyde. Selv usynlige skader kan forårsake negative effekter på apparatets funksjonelle sikkerhet. Apparatet kan kun brukes etter å ha blitt sjekket av en fagperson.
- Aldri bær eller trekk apparatet ved å holde i støpselet, da det er risiko for kortslutning på grunn av kabelbrudd. Ikke bøy, klem eller trekk strømledningen over skarpe kanter.
- Hvis det er en ventilasjonsåpning, ikke dekk den til. Ikke hell væske eller pulver inn i ventilasjonsåpningene.
- Ikke stikk fingrene eller andre gjenstander inn i åpne deler av apparatet.
- Ingen erstatningsansvar aksepteres ved skader forårsaket av feil bruk eller manglende overholdelse av disse instruksjonene.
- For å unngå overoppheting, ikke dekk til varmeapparatet.
- Ikke dekk til rister eller blokker inn- eller utløp for luftstrømmen ved å plassere apparatet mot en overflate.
- Hold alle objekter minst 1 meter fra forsiden og baksiden av apparatet.
- Noen deler av dette produktet kan bli veldig varme, og kontakt med disse delene kan forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må gis der barn og sårbare personer er til stede.
- Ikke bruk apparatet i et rom der brennbare væsker, løsemidler eller lakk er lagret, og hvor brennbare damper kan eksistere.

MONTERING

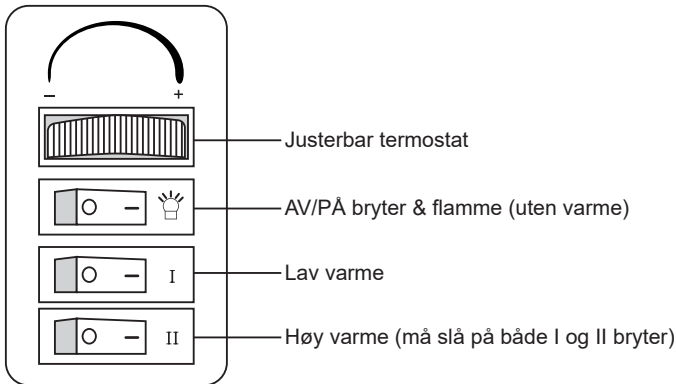
Før du bruker ovnen, må føttene (inkludert i pakken separat) festes til enheten. Føttene skal festes riktig til bunnen av ovnen ved hjelp av de medfølgende skruene.

BRUK

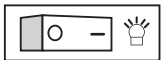
MERK: Det er normalt at ovnen avgir litt lukt og røyk når den slås på for første gang eller etter en lengre periode uten bruk. Denne lukten og røyken vil forsvinne etter at ovnen har vært på en kort stund.

- Velg en passende plassering for ovnen, med tanke på sikkerhetsinstruksjonene ovenfor.
- Sett ovnens plugg i en passende stikkontakt.

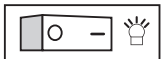
KONTROLLBRYTERE



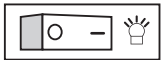
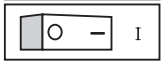
SLÅ PÅ OVNEN



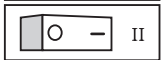
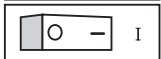
For kun flammeeffekt. Skyv hovedstrømbryteren til PÅ-posisjon for å få FLAMMEEFFEKT uten noen varmefunksjoner.



For lav varme - Skyv hovedstrømbryteren til PÅ-posisjon og skyv en av bryterne til PÅ-posisjon.



For høy varme - Skyv hovedstrømbryteren til PÅ-posisjon og skyv både "I" og "II" bryterne til PÅ-posisjon.



INNSTILLING AV TERMOSTAT

Etter at ovnen er slått på og rommet har nådd ønsket temperatur, roter sakte termostatkappen mot høyre mot høy (+). Ved å la termostaten stå på denne innstillingen vil den automatisk opprettholde denne temperaturen. For å senke temperaturen, roter knappen lenger mot venstre mot lav (-) posisjon. For å øke temperaturen, roter termostatkappen med klokken mot høy (+) posisjon.

SLÅ AV

Slå hovedstrømbryteren og flammebryteren AV for å avslutte bruk. Lav varme bryteren og høy varme bryteren kan forbli i hvilken som helst posisjon og vil ikke ha strøm. De vil fortsette å ha de samme innstilte funksjonene når ovnen slås på igjen. Ovnen bør kobles fra når den ikke er i bruk.

VIKTIGE SIKKERHETSFUNKSJONER

Ovnen er utstyrt med en automatisk overopphetingsbeskyttelsesenhets plassert inne i ovnen. Hvis ovnsristen er blokkert, eller hvis ovnen blir for varm av en eller annen grunn, vil den automatiske overopphetingsbeskyttelsesenhets slå av ovnen. For å tilbake stille ovnen, slå av strømmen og koble fra ovnen i 10 minutter til den er avkjølt, og deretter kan du koble til ovnen og starte den på nytt. Sørg for at ovnen står på en jevn, glatt overflate uten hindringer.

Ovnen er også utstyrt med en sikkerhetsswitch som slår av strømmen til ovnen når den velter. Enheten vil automatisk slå seg av, for å gjenoppta ovnfunksjoner, still ovnen opprett og følg instruksjonene. "SLÅ PÅ OVNE" og "INNSTILLING AV TERMOSTAT" i denne bruksanvisningen.

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING: FORSIKTIG - Før du rengjør ovnen, må du være sikker på at strømledningen er koblet fra og at ovnen er helt avkjølt. Rengjør utsiden med en ren, fuktig klut. Ikke bruk sterke kjemikalier eller slipende rengjøringsmidler, IKKE DYP OVNE I VANN. La ovnen tørke helt før bruk. Bruk en støvsuger eller støvkost for å holde varme- og ventilasjonsområdet rent og fritt for støv og skitt.

IKKE BRUK OVNE UTEN AT RISTEN ER PÅ PLESS.

IKKE BRUK OVNE HVIS DEN HAR FUNGERER FEIL ELLER HAR BLITT SKADET.

Riktig avhending av dette produktet



- Denne merkingen indikerer at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall i hele EU.
- For å forhindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert avfallshåndtering, resirkuler det på en ansvarlig måte for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser.
- For å returnere den brukte enheten, vennligst bruk retur- og innsamlingssystemene eller kontakt forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta dette produktet til miljøsikker resirkulering.



www.zilan.com.tr



@zilanhome